



**Конвенция о ликвидации
всех форм дискриминации
в отношении женщин**

Distr.: General
20 March 2001
Russian
Original: Spanish

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин**

**Рассмотрение докладов, представленных государствами—
участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции
о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин**

**Сводные третий и четвертый периодические доклады государств—
участников* ****

Гватемала

* Сводные первоначальный и второй периодические доклады, представленные правительством Гватемалы, см. в документах CEDAW/C/GUA/1-2 и CEDAW/C/GUA/1-2/Amend.1, которые были рассмотрены Комитетом на его тринадцатой сессии.

** С приложениями к настоящему докладу можно ознакомиться в архиве Секретариата.

**Сводные третий и четвертый доклады Гватемалы
о выполнении Конвенции о ликвидации всех форм
дискриминации в отношении женщин**

Введение

Правительство Гватемалы последовательно и активно работает над реализацией национальной и международной инициативы в области подлинного признания прав человека женщин. Эта работа осуществляется при действенном участии различных женских организаций Гватемалы, которые совместно осуществляют ряд мер, направленных на упрочение и преумножение достижений женщин в области поощрения, отстаивания и защиты своих прав.

На протяжении всей истории Гватемалы ее женщины играли важную и активную роль в социально-экономическом развитии страны, несмотря на прочно укоренившиеся патриархальные устои жизни, которые сложились в таких странах, как Гватемала.

Настоящий документ охватывает период с 1992 года по 1998 год. В нем изложены наиболее важные мероприятия, направленные на выполнение обязательств, предусмотренных Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

В представленном документе сообщается также о законодательных и административных мерах, принятых с целью достижения равенства между мужчинами и женщинами в общественной и частной жизни, в области труда и экономики, а также в социальной и культурной сферах, с тем чтобы женщины могли играть видную роль в развитии страны.

Представляется важным отметить, что, хотя активисты-правозащитники как правительственных, так и неправительственных организаций прилагают многогранные усилия в защиту прав человека женщин, существуют факторы, которые сдерживают осуществление конкретных мер, направленных на реализацию всестороннего улучшения положения женщин. Женские организации Гватемалы внесли на рассмотрение депутатов Конгресса Республики Гватемала предложения в области законодательства, имеющие своей целью проведение законодательных реформ, предусматривающих разработку концепций и механизмов, отвечающих интересам женщин, причем таким образом, чтобы нормы, содержащиеся в различных международных документах, были гармонично инкорпорированы во внутригосударственное законодательство и административную практику.

Настоящий доклад подготовлен преимущественно на основе анализа исследований, проведенных правительственными и неправительственными организациями, которые занимаются вопросами положения женщин и которым было поручено приложить максимум усилий и сообща и при поддержке Координационной комиссии по политике исполнительной власти в области прав человека при президенте Республики (COPREDEH) подготовить данный доклад, что и было сделано на практике.

Доклад правительства Гватемалы о положении женщин для Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин

Общая часть

Демографические вопросы

Гватемала занимает территорию площадью 108 889 кв. км, которая поделена на 22 департамента и 330 муниципалитетов. Темпы прироста численности населения составляют, по оценкам 2,9 процента, которые варьируются по департаментам, причем наиболее высокие темпы прироста населения наблюдаются в районах проживания коренного населения.

Согласно последней переписи населения, организованной Национальным институтом статистики, НИС, численность населения Гватемалы составляет 8 331 874 человек, из которых 4 103 569 человек или 49 процентов населения – мужчины, а 4 228 305 человек или 50,7 процента населения – женщины.

Численность сельских жителей составляет 5 417 687 человек или 65,0 процента населения, а численность городских жителей – 2 914 687 человек или 35,0 процента населения. Численность женщин в сельских районах составляет 2 706 283 человека или 50 процентов сельского населения, а в городах их численность составляет 1 522 022 женщин или 52,0 процента городского населения (по данным НИС).

Гватемала представляет собой многоэтническую, многокультурную, многоязычную общность людей, состоящую из представителей народов майя, метисов-ладино, гарифуна и инков. По данным Национального института статистики на долю коренного населения приходится 42,8 процента (3 476 684 человек), а на долю некоренного населения – 57,2 процента (4 637 380 человек).

Доля детей и подростков младше 14 лет составляет 44 процента, тогда как на долю молодежи моложе 24 лет приходится 65 процентов, и показатель предстоящей продолжительности жизни равен 60 годам.

Доля мужчин и женщин гватемальского гражданского общества, состоящих в законном браке, составляет 1 869 801 человек или 35 процентов; доля мужчин и женщин, состоящих в гражданском браке, составляет 1 095 331 человек или 20,5 процента; доля лиц, находящихся в разводе, составляет 1,6 процента; вдов и вдовцов – 4,4 процента и одиноких мужчин и женщин – 38,5 процента.

В настоящее время население Гватемалы насчитывает 10 029 714 человек, и плотность населения достигает 92 человек на квадратный километр. 60 процентов населения проживает в сельской местности в 20 017 сельских населенных пунктах, причем в 87 процентов из них насчитывается менее 1 000 жителей. Возраст 45 процентов сельчан составляет менее 15 лет, и только 3,3 процента сельчан старше 65 лет. Доля женщин составляет 49,4 процента всего сельского населения, из которых не менее половины находятся в фертильном возрасте. На долю коренного населения приходится 41,9 процента, состоящего из 21 языковой группы, причем преобладают такие языки, как киче, какчикель, кекчи и мэм.

Социально-экономическое положение

Согласно данным Национального института статистики, по состоянию на 1995 год в собственности частных землевладельцев, доля которых составляла 2,2 процента, находилось 66 процентов плодородных земель. В 1996 году официальной денежной единицей страны являлся кетсаль, курс которого по отношению к доллару составлял 6,09 кетселей за 1 долл. США.

Валовой внутренний продукт в 1996 году составил пятнадцать миллиардов шестьсот тридцать миллионов и сто тысяч долл. США, размер внешней задолженности достигал одного миллиарда пятьсот двадцати пяти миллионов и девятисот тысяч долл. США при годовых темпах инфляции в 10,9 процента. В 1996 году в стране насчитывалось 3,2 миллиона экономически активного населения, а численность безработных составляла 158 200 человек или 4,9 процента.

Численность работающих подростков и молодежи в возрасте от 10 до 17 лет составляла 447 886 человек, причем на возрастную группу от 10 до 14 лет приходилось 44 процента, а на группу от 15 до 17 лет – 66 процентов. Согласно данным НИС, в 1995 году среднемесячный доход на душу населения равнялся 906 кетсалам и 43 сентаво, среднемесячный прожиточный минимум семьи из пяти человек – 2500 кетсалам, а торговое сальдо в 1996 году равнялось 933 млн. долл. США.

Политическая ситуация

В период 1991-1997 годов в Гватемале в результате успешных сдвигов в политической жизни женщины стали принимать активное участие во многих социально-политических сферах. Так, в 1991 году женщины уже занимали должности лиц, ответственных за принятие политических решений, и входили в состав сформированного на демократической основе правительства, второго гражданского правительства после сменявших друг друга шестнадцати военных правительств. В этот период была сформулирована политика, направленная на предоставление женщинам статуса обладателей прав; кроме того, согласно Указу 64-92 Конгресса Республики, были внесены изменения в Кодекс законов о труде, и в результате этих реформ было подтверждено закрепленное в Политической конституции Республики равенство мужчин и женщин в области доступа к труду на равных условиях, а также равенство в других правах.

Этот процесс был прерван 25 мая 1993 года в силу того, что президент Хорхе Серрано Элиас издал президентский указ, на основании которого было приостановлено действие более сорока статей Политической конституции Республики; распущен Конгресс Республики, и были освобождены от своих занимаемых должностей судьи Верховного суда и Конституционного суда. В результате государству был нанесен удар, повлекший разрушение созданной на демократической основе политико-правовой системы. Конституционный и политический кризис, вызванный Указом 1-93 президента Серрано под названием «Временные правительственные законоположения», подверг испытанию на прочность распущенные им учреждения и обнажил значимость прежних государственных механизмов в деле восстановления демократического президентского правления.

Конституционный суд издал постановление, на основании которого квалифицировал неконституционным Указ 1-93, как нарушающий Конституцию, и объявил его незаконным и не имеющим юридической силы. Президент республики отказался подчиниться решению Конституционного суда, и поэтому этот высший государственный орган издал постановление, предписывающее вооруженным силам безопасности обеспечить приведение в исполнение его решений. Вооруженные силы подчинились постановлению Конституционного суда и выполнили его, в результате чего президент Республики ушел с занимаемой им должности, в которую вступил вице-президент в соответствии со статьей 186 Конституции.

В соответствии со статьей 189 Конституции в случае досрочного освобождения от должности президента и вице-президента Республики, на оставшийся срок президентских полномочий назначается лицо, которое было избрано двумя третями голосов Конгресса Республики. Конгресс избрал президентом Республика лиценциата Рамиро де Леоне Карпио, который до этого занимал должность Прокурора по правам человека, а вице-президентом – лиценциата Артуро Эрбургера Асториаса.

Гватемальский народ продемонстрировал высокий патриотизм в мирном восстановлении нарушенного конституционного порядка в интересах единства, существовавшего между центральными органами пе-

чати, учебными заведениями, католической церковью, организациями предпринимателей, общественными организациями, профсоюзами, преподавателями, студентами и различными специалистами. Следует также отметить, что институты, призванные стоять на защите конституционного порядка, выполнили свой долг.

В процессе переговоров между блоком Национальное революционное единство Гватемалы (НРЕГ) и правительством Гватемалы по инициативе демократического правительства лиценциата Винисио Сересо 25 мая 1986 года была принята Декларация Эскипулас. В поисках достижения мира и регионального развития был начат процесс установления мира в Гватемале, и 7 августа 1987 года был создан механизм для установления прочного и стабильного мира в результате подписания Основного соглашения по достижению мира политическими средствами.

В 1993 году по завершении обсуждения основных положений Мирных соглашений создается постоянный форум для достижения мира, и затем в мае 1994 года учреждается Ассамблея гражданского общества с целью продолжения процесса переговоров. В эту Ассамблею вошли различные слои общества. Женщины стали принимать активное участие в жизни страны, прежде всего в общественной жизни и профсоюзной деятельности. Организованное участие женщин в других сферах общественно-политической жизни было сопряжено с определенными трудностями.

Однако по мере продвижения этого процесса такие трудности были устранены, поскольку было достигнуто согласие отразить в положениях Мирных соглашений потребности женщин, и определить историческую цель участия женщин в решении важных общенациональных вопросов под углом зрения и с позиций самих женщин, включая признание за ними права на участие в развитии гватемальского общества.

26 декабря 1996 года администрация президента Альвара Арсу положила конец вооруженному конфликту, который на протяжении более 35 лет омрачал жизнь гватемальцев. В результате было подписано соглашение о прочном и стабильном мире и сделан шаг к выполнению обязательств, содержащихся в Мирных соглашениях.

В подписанных Мирных соглашениях содержатся обязательства правительства в отношении всестороннего улучшения положения гватемальских женщин в поддержку планирования и осуществления государственной политики с учетом гендерного подхода.

ЧАСТЬ I

Статья 1. Вопросы применения определения дискриминации, содержащегося в Конвенции

Члены Национальной учредительной ассамблеи, которые разрабатывали Политическую конституцию Республики Гватемала в 1985 году, подчеркнули, что эта Конституция проникнута гуманизмом, поскольку красной нитью через нее проходит идея защиты интересов человека. Этот принцип встречается уже в преамбуле Конституции, в подтверждении значимости человеческой личности как субъекта и объекта социального устройства, и при этом признается, что семья является ячейкой зарождения духовных и моральных ценностей общества и государства, несущего ответственность за повышение благосостояния общества. Кроме того, статья 4 регламентирует право на свободу и равенство людей.

Гватемальские историки признают факт включения прав человека в правовую систему страны на различных этапах социально-политического развития Гватемалы, однако следует признать, что практическое достижение равенства мужчин и женщин сопряжено с трудностями в силу существования стереотипного представления о роли мужчин и женщин в обществе.

Статья 2. Административные и законодательные меры защиты против дискриминации женщин

Правительство Гватемалы стало активно принимать меры, направленные на ликвидацию дискриминации женщин в обществе, причем как только эта Конвенция была ратифицирована, она стала составной частью внутригосударственного права Гватемалы, поскольку в статье 46 Политической конституции Республики предусматривается, что в области прав человека международные договоры и конвенции имеют преимущественную силу над Конституцией; поэтому содержащиеся в Конвенции определения дискриминации в отношении женщин могут применяться в практике соответствующих правовых органов. Кроме того, в статье 4 Политической конституции Республики признается равенство людей. Как уже указывалось выше, Гватемала несет международные и национальные обязательства по выполнению положений, содержащихся в Конвенции.

В статьях 273–275 Политической конституции Республики говорится, что государственный механизм для защиты конституционного порядка состоит из Комиссии по правам человека Конгресса Республики и Прокурора по правам человека, призванных поощрять и защищать всеобщие права человека и осуществлять контроль за их реализацией.

Указ 54-86 с изменениями, внесенными в него Указом 32-87, изданном Конгрессом Республики, регламентирует деятельность Комиссии по правам человека Конгресса Республики и Прокурора по правам человека в части, касающейся надлежащей реализации прав человека и контроля за соблюдением прав человека, гарантированных Конституцией.

Статья 13 Указа 32-87 наделяет Прокурора по правам человека следующими основными функциями:

- a) содействовать надлежащему исполнению должностными лицами своих обязанностей, а также компетентному административному управлению;
- b) расследовать и обнародовать административные действия, наносящие ущерб интересам граждан;

- c) принимать к рассмотрению любые формы жалоб на нарушения прав человека, которые подаются любым лицом;
- d) рекомендовать соответствующим должностным лицам в частном или публичном порядке изменить спорные административные действия;
- e) публично оглашать акты или действия, совершаемые в нарушение конституционных прав;
- f) содействовать осуществлению процессуальных или административных действий при разбирательстве соответствующих дел; и
- g) другие функции и полномочия, предусмотренные настоящим Указом.

На основании вверенных ему юридических полномочий Прокурор по правам человека имеет право принимать к рассмотрению случаи выявления нарушений прав человека на всей территории страны. К правам, находящимся под защитой закона, относятся личные, социальные, гражданские и политические права, предусмотренные Частью II Политической конституции Республики и права, предусмотренные международными договорами или конвенциями, которые были приняты и ратифицированы Гватемалой.

В структуру Прокуратуры по правам человека входит Служба защиты прав человека женщин, инстанция, созданная Прокурором по правам человека с целью охраны, защиты и поощрения прав человека гватемальских женщин. Служба защиты прав человека женщин выполняет следующие пять функций:

1. Организация обучения и повышение квалификации кадров.
2. Оказание помощи женщинам, пострадавшим в результате насилия и агрессии.
3. Защита экономических и социальных прав.
4. Укрепление вспомогательных подразделений.
5. Правовые и социальные вопросы.

Кроме того, соответствующее законодательство Гватемалы предусматривает механизмы обеспечения соблюдения прав, закрепленных в Политической конституции Республики, наделяет надлежащими полномочиями соответствующие правовые органы, в частности полномочиями применять принципы ампаро и неприкосновенности личности в случаях, связанных с неконституционными действиями.

Канцелярия по социальным вопросам супруги президента (СОСЕП), разработала на основе правительственного постановления № 356-96 от 6 сентября 1996 года Программу улучшения положения сельских женщин, осуществляемую при поддержке Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), правительственных и неправительственных организаций, и охватывающую такие области, как здравоохранение, образование, базовые услуги и обеспечение доходной деятельности при соответствующей технической и финансовой поддержке с целью улучшения социально-экономического положения женщин и их семей, проживающих в условиях бедности и крайней нищеты.

В 1991 году Национальное управление по делам женщин (НУДЖ) выступило с предложениями внести изменения в Гражданский кодекс, Уголовный кодекс и Кодекс законов о труде. Эти предложения были внесены на рассмотрение Комиссии по делам женщин Конгресса Республики. В сентябре 1992 года Указом 64-92 Конгресса Республики в Кодекс законов о труде были внесены изменения, которые, в частности,

предусматривают увеличение срока декретного отпуска с 45 до 54 дней; право женщины, которая усыновляет или удочеряет ребенка, на декретный отпуск с целью сближения матери и усыновленного или удочеренного ребенка; период кормления грудью, который устанавливается начиная с того момента, когда женщина приступает к своим трудовым обязанностям, а не с момента родов.

В 1994 году в соответствии с Указом № 69-94 правительство Гватемалы ратифицировало Межамериканскую конвенцию о предупреждении наказания и искоренении насилия в отношении женщин, Конвенцию Белен до Пара, признав тем самым, что насилие является социальной проблемой, обусловленной неравенством положения мужчин и женщин в социальной, экономической, правовой, политической и культурной сферах. В целях выполнения положений названной Конвенции Гватемала приняла законодательные меры для ликвидации и искоренения насилия в семье. Так, Конгресс Республики принял Указ 97-96 и Закон о предупреждении, наказании и искоренении насилия в семье. Указанный Закон предусматривает механизмы для обеспечения защиты лиц, пострадавших в результате насилия в семье, а также ликвидацию дискриминации в отношении женщин со стороны судебных и административных органов.

10 декабря 1995 года группа гватемальских женщин, проконсультировавшись с Юридическим центром защиты прав человека (ЮЦЗПЧ), и под руководством и с помощью специалистов по правам человека, а также со ссылкой на статью 46 Политической конституции Республики и Конвенции, ратифицированной Гватемалой, обратилась в Конституционный суд с жалобой на неконституционность статей 232-235 Уголовного кодекса, которые квалифицируют правонарушения, связанные с супружеской неверностью, как присущие исключительно женщинам, в нарушение принципов равенства, закрепленных в Политической конституции Республики.

В своем решении от 7 марта 1996 года Конституционный суд с учетом верховенства Конституции, как основы правового и политического устройства страны, и принимая во внимание принцип равенства прав, четко закрепленный в этой Конституции, чему противоречит статья 232 Уголовного кодекса, постановил, что названная статья содержит дискриминационные положения в отношении замужней женщины по признаку пола, поскольку совершение предусмотренных этой статьей действий при аналогичных обстоятельствах женатым мужчиной не квалифицируется правонарушением в форме измены супружеской верности, что явно и недвусмысленно указывает на прямую связь между правонарушением и полом правонарушителя. Вынесение наказания за противоправное действие, связанное с супружеской неверностью, только в отношении женщин свидетельствует о неравном обращении с правонарушителями в случае совершения ими аналогичных действий. Различие, проведенное законодателем в отношении аналогичных действий, не поддается разумному обоснованию, и таким образом эта норма не имеет права на существование и не оправдывает себя в том, что касается семейных правонарушений и правонарушений против гражданского общества, поскольку, если ее цель заключается в защите семьи и общества, то она должна предусматривать наказание за супружескую неверность семейной пары при схожих обстоятельствах как жены, так и мужа.

Статьи Уголовного кодекса, которые были рассмотрены на предмет установления их дискриминационного характера, были признаны как противоречащие статье 4 Политической конституции, и поэтому было принято решение исключить такие статьи из действующего законодательства. В этой связи Конституционный суд постановил считать статьи 232, 233, 234 и 235 Уголовного кодекса, Указ № 17-73 Конгресса Республики как противоречащими Конституции.

Во исполнение Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и с целью обеспечения равенства прав мужчин и женщин в области образования 3 декабря 1993 года было издано Правительственное постановление № 711-93 о создании Межучережденческой комиссии, в состав которой входят представители Национального управления по делам женщин, Национального совета по вопросам образования, Системы развития людских ресурсов и усовершенствования учебных программ, Националь-

ного центра по вопросам учебников и педагогических пособий, Управления социального развития и развития системы обучения в сельских районах, а также других неправительственных учреждений с целью осуществления мероприятий, необходимых для исключения из учебников стереотипного отображения роли мужчин и женщин в обществе.

18 ноября 1996 года под эгидой Организации сотрудничества латиноамериканских стран, Организации сотрудничества Швеции, Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) и Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Национального управления по делам женщин (НУДЖ) было развернуто осуществление проекта по оказанию технической и консультативной помощи для осуществления процесса правовых реформ в интересах женщин под названием “Женщины и правовые реформы”, который был разработан в поддержку усилий, уже прилагаемых в этой сфере, в частности в связи с задачей внесения в законодательные органы предложений, направленных на уменьшение неравенства мужчин и женщин перед законом Гватемалы и упразднения дискриминационных законодательных положений, касающихся женщин. Среди основных предложений, которые в настоящее время рассматриваются соответствующими комиссиями по вопросам законодательства, следует назвать предложения, связанные со следующими законами:

- a) Закон об учреждении Национального института по делам женщин;
- b) Гражданский кодекс;
- c) Уголовный кодекс;
- d) Кодекс законов о труде;
- e) Кодекс законов о здравоохранении;
- f) Закон о государственных служащих, вышедших в отставку;
- g) Закон о выборах и политических партиях;
- h) Органический закон Гватемальского института социального обеспечения;
- i) Закон о дипломатической службе; и
- j) Закон об образовании;

Неправительственные организации разработали и представили Конгрессу Республики такие законопроект, как:

- a) Закон о повышении роли и всестороннем улучшении положения женщин и семьи; и
- b) О внесении изменений в Закон о выборах и политических партиях;

В соответствии с положениями, содержащимися в Мирных соглашениях, в частности, положениями Соглашения об укреплении гражданской власти и функций Вооруженных Сил в демократическом обществе была создана Комиссия по укреплению системы отправления правосудия на основании Правительственного постановления № 221-97 от 19 марта 1997 года. Этой Комиссии было поручено подготовить на основе широких обсуждений доклад о системе отправления правосудия, а также сделать соответствующие рекомендации. В состав Комиссии входят 12 человек, имеющих статус простых граждан или представ-

ляющих какой-либо сектор или институт и выполняющих свои функции по принципу *ad honorem*. Вопросы, над которыми работала Комиссия и в связи с которыми она вынесла свои рекомендации, сводились к следующему:

- модернизация;
- доступ к системе правосудия;
- совершенствование судебных процессов;
- повышение уровня профессиональной подготовки.

26 мая 1998 года Комиссия представила свой доклад и рекомендации в отношении конституционных реформ, касающихся системы отправления правосудия. Рекомендации Комиссии касались следующих вопросов:

- применительно к модернизации системы правосудия необходимо укрепить учреждения по вопросам организационного планирования, выполняющих задачи по сбору информации и разработке перспективных планов;
- создавать надлежащие административные системы, в частности пересмотреть систему закупок, денежных поступлений и перечень услуг;
- осуществить децентрализацию услуг системы внутренних дел страны.

Применительно к доступу к отправлению правосудия были сделаны следующие рекомендации:

- в тех случаях, когда альтернативные методы урегулирования конфликтов не приносят своих результатов в том виде, в каком они предлагаются населению, население может прибегать к платным услугам в области правосудия;
- судебная система должна активизировать выполнение законоположений, предусматривающих ответственность судьи за содействие примирению сторон в ходе осуществления того или иного судопроизводства. Такой процесс активизации следует поддерживать мероприятиями по профессиональной подготовке метода примирения под руководством опытных судей.
- Комиссия подтверждает принцип, согласно которому Конституция должна предусматривать наличие механизма полюбовного примирения. Закрепление этого принципа открывает возможность для отправления правосудия с учетом многокультурного и многоэтнического состава страны и, следовательно, для достижения социальной справедливости, которой в настоящее время, к сожалению, не хватает.

В отношении усовершенствования судебных процессов Комиссия вынесла следующие рекомендации:

- применительно к разбирательству дел, за исключением дел уголовных, закон должен ограничивать письменный характер процессуальных действий первым этапом процесса судопроизводства исключительно с целью того, чтобы стороны разбирательства установили спорные факты, сняли вопросы, влекущие совершение процессуальных действий, и изложили суть своих претензий на судебном слушании дела.

- слушание дела в суде занимает центральное место в разбирательстве дела и является его завершающим этапом. На этом этапе, имеющим обязательный характер, судья обязан, в первую очередь, приложить усилия к примирению сторон. В случае, если это не удастся, начинается второй этап разбирательства дела, на котором приводятся доказательства, выдвигаются обвинения и, наконец, на котором судья выносит приговор.
- участие судей в процессе разбирательства имеет обязательный характер;
- решение спорных вопросов схожего характера осуществляется в рамках одного судопроизводства;
- злоупотребление правом оспаривать судебное решение не допускается;
- что касается уголовных дел, то их разбирательство судами, обладающими полномочиями, которые не могут быть делегированы или заменены, принимать к рассмотрению возбужденное дело, осуществляется в порядке, предусмотренном законом;
- необходимо применять санкции к судьям и мировым судьям, которые выносят несправедливые решения. В целях ускорения судебных слушаний, могут применяться в качестве вспомогательной меры положения Закона о судебной системе.

Что касается повышения уровня профессиональной подготовки, то Комиссия вынесла следующие рекомендации:

- Закон о судебной карьере должен предусматривать надлежащие гарантии относительно того, что выполнение судебных функций осуществляется на высшем профессиональном уровне и в условиях независимости;
- основополагающая цель судебной карьеры заключается в предоставлении максимально качественных профессиональных услуг. Исходя из этого принципа, в процессе отбора судей и мировых судей всех уровней необходимо принимать во внимание достоинства кандидатов, которые выявляются на объективной и транспарентной основе. Завершать такой процесс отбора должен акт назначения на должность в условиях открытости и гласности. Назначение судей Верхового суда осуществляется Конгрессом Республики;
- представляется целесообразным, чтобы судебная карьера предусматривала непрерывное повышение профессиональной квалификации и оценку выполнения служебных обязанностей судьями и магистратами в целях обеспечения выполнения ими своих служебных обязанностей на высоком профессиональном уровне.

12 ноября 1997 года был создан Национальный форум по делам женщин, в работе которого принимают участие все самые представительные правительственные и неправительственные организации женщин с целью разработки и осуществления мероприятий, направленных на выполнение обязательств, содержащихся в Мирных соглашениях в части, касающейся женщин, а также обязательств по международным конвенциям и договорам в этой области, в которых участвует Гватемала. Деятельность названного Форума охватывает четыре тематические области, а именно:

- a) разработка результативных проектов;
- b) социальное развитие;

- c) участие общественности в общественно-политической жизни страны;
- d) законодательные реформы.

12 и 13 ноября 1998 года Форум женщин рассмотрел предложения, разработанные в интересах женщин и направленные на ускорение темпов улучшения социального и экономического положения гватемальских женщин. В работе этого Форума принимали участие представители различных языковых групп различных регионов страны.

Координационный совет организаций народа майя в Гватемале, КОПМАГУА, во исполнение мандата, выданного на основании Соглашения о самобытности и правах коренных народов, в августе 1996 года создал Постоянную комиссию по правам женщин коренных народов, которая 12 декабря 1997 года представила Секретариату по вопросам мира проект создания службы защиты прав коренных женщин.

Следует отметить, что в связи с законодательными мерами, принятыми с целью ликвидации дискриминации в отношении женщин, 13 октября 1998 года в Конгрессе Республики во втором чтении был принят законопроект о создании Национальной организации женщин.

19 ноября 1998 года Конгресс Республики на основании Указа 80-98 внес изменения в Гражданский кодекс, в частности в статьи 109, 110, 115, 131, 132, 133, 255 и 114 – изменения, которые на момент составления настоящего доклада были доведены до сведения органов исполнительной власти.

Статья 3. Программы и меры по улучшению положения женщин и достижению равных возможностей мужчин и женщин

В указанной сфере деятельности правительство Республики Гватемала через канцелярию по социальным вопросам супруги Президента (СОСЕП) и Национальное управление по делам женщин (НУДЖ) при поддержке Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) разработало проект под названием «Национальная политика улучшения положения гватемальских женщин и план достижения равных возможностей на период 1997—2001 годов» с целью осуществления качественных преобразований, направленных на улучшение фактического положения гватемальских женщин с помощью мер, программ и проектов, которые будут разработаны правительственными учреждениями для всестороннего улучшения положения женщин и их участия на всех уровнях социальной, экономической, политической и культурной жизни. Связанный с этим законопроект находится на рассмотрении Комитета по социальным вопросам правительства, и как только его рассмотрение будет завершено, он будет представлен на рассмотрение Конгресса Республики.

В результате переговоров между блоком Национальное революционное единство Гватемалы и правительством Гватемалы для достижения прочного и стабильного мира они заключили нижеследующее соглашение и взяли на себя вытекающие из него обязательства, связанные с улучшением положения женщин.

Соглашение о расселении населения, перемещенного в результате вооруженного конфликта

Гарантии расселения и перемещения населения (Часть II, пункт 2)

«Следует уделять особое внимание защите семей, возглавляемых женщинами, а также вдов и сирот, которые являются наиболее пострадавшими лицами».

Производительная интеграция перемещенного населения и развитие районов расселения (Часть III, пункт 8)

Правительство обязуется ликвидировать любую форму дискриминации де-юре или де-факто против женщин, с тем чтобы облегчить их доступ к земле, жилью и кредитам и их участие в проектах развития. Гендерный подход станет составной частью политики, программ и мероприятий в рамках всеобъемлющей стратегии развития».

Соглашение о самобытности и правах коренных народов:

Борьба против дискриминации (Часть II, Раздел В, пункт 1), права женщин коренных народностей.

«Признается факт особой уязвимости и незащищенности женщин коренных народностей, которые подвергаются двойной дискриминации – как женщины, и как представительницы коренного населения, – что еще более усугубляется их социальным положением – исключительной нищетой и эксплуатацией. Правительство обязуется принять следующие меры:

- содействовать принятию закона, который квалифицировал бы сексуальные домогательства как преступление и в котором факт совершения сексуальных преступлений против женщин – представительниц коренных народностей считался бы отягчающим обстоятельством;
- создать службу по защите интересов женщин коренных народностей с их участием, которая оказывала бы им юридическую и социальную помощь; и
- содействовать распространению и добросовестному осуществлению Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин».

(Раздел В, пункт 2)

«Правительство призывает средства массовой информации и правозащитные организации содействовать достижению целей настоящего раздела».

Культурные права (Часть III, Раздел G, Реформа в области образования, пункт 4)

«В целях облегчения доступа коренного населения к формальному и неформальному образованию дальнейшее развитие получит система стипендий и субсидий. Кроме того, будут переработаны учебные пособия, в которых сохраняются стереотипы, касающиеся культуры и пола».

Гражданские и политические, социальные и экономические права. (Часть IV, Раздел F, Права, касающиеся земли коренных народов, пункт 9, подпункт g).

«Устранение любых форм фактической или юридической дискриминации в отношении женщин в том, что касается облегчения их доступа к земле, жилью, кредитам и участия в проектах развития».

Соглашение по социально-экономическим вопросам и положению в сельском хозяйстве

Демократизация и развитие при участии населения (Часть I, Раздел В, Участие женщин в процессе экономического и социального развития, пункт 11).

«Активное участие женщин необходимо для обеспечения экономического и социального развития в Гватемале, и государство обязано содействовать ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин».

(Раздел В, пункт 12)

Признавая недооцениваемый вклад женщин во все сферы экономической и социальной деятельности, особенно их труд на благо общины, стороны согласились с необходимостью расширять участие женщин в процессе экономического и социального развития на основе равенства».

(Раздел В, пункт 13)

«С этой целью правительство берет на себя обязательство учитывать конкретное экономическое и социальное положение женщин в рамках стратегии, планов и программ развития и сформировать контингент социальных работников для анализа и планирования на основе такого подхода. Это предполагает:

- признание равноправия женщин в семье, на работе, на производстве и в общественной и политической жизни и предоставление им тех же возможностей, что и мужчинам, в частности в том что касается доступа к кредитам и владения землей и другими производственными и техническими ресурсами;
- Образование и профессиональная подготовка: гарантирование женщинам возможности и условий для получения образования и профессиональной подготовки, а также обеспечение того, чтобы образование способствовало искоренению любых форм дискриминации в отношении женщин в сфере образования;
- Жилье: гарантирование женщинам доступа на равных условиях к надлежащему жилью, устраняя препоны и препятствия, с которыми сталкиваются женщины в связи с арендой жилья, получением кредитов и строительством;
- Здравоохранение: осуществление национальных программ комплексного медицинского обслуживания женщин, что предполагает обеспечение доступа к надлежащим услугам в области информации, профилактики и медико-санитарной помощи;
- Труд: гарантирование женщинам права на труд, для чего требуется: поощрение при помощи различных средств профессиональной подготовки женщин; пересмотр трудового законодательства с целью гарантировать мужчинам и женщинам равенства прав и возможностей; признание женщин, проживающих в сельской местности, в качестве сельских тружеников для целей оценки их работы и выплаты им соответствующего вознаграждения; разработка законодательства в целях защиты прав женщин, работающих в качестве прислуги в частных домах, особенно в том, что касается справедливого вознаграждения, продолжительности рабочего дня, социальных выплат и уважения их достоинства;
- Организация и участие: гарантирование женщинам права на организацию и их участие на равных условиях с мужчинами в работе местных, районных и национальных директивных органов и органов власти; содействие участию женщин в процессе государственного управления, особенно в разработке, исполнении и контроле за ходом осуществления государственных планов и политики;

- Законодательство: пересмотр национального законодательства и его положений в целях ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин в связи с участием в экономической, социальной, культурной и политической жизни и практическое осуществление обязательств правительства, вытекающих из ратификации Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин».

Часть II Социальное развитие. Раздел А. Образование и профессиональная подготовка, подпункт b.

- Искоренение нищеты и социальной и этнической дискриминации, дискриминации в отношении женщин и дискриминации по географическому признаку, в частности дискриминации, являющейся следствием разрыва между городом и деревней.
- Участие общества (Раздел В, подпункт g)

Содействие активному участию населения на уровне муниципалитетов, общин и социальных организаций (в том числе организаций женщин, организаций коренного населения, профсоюзных, гражданских и гуманитарных организаций) в области планирования, исполнения и финансирования руководства службами и программами в области здравоохранения на уровне местных систем здравоохранения и советов городского и сельского развития.

- Трудовое законодательство (Раздел Е, подпункт d)

Децентрализация и расширение сферы деятельности трудовой инспекции в целях укрепления возможностей по применению трудовых норм внутреннего законодательства и соответствующих положений международных конвенций в области труда, ратифицированные Гватемалой, с уделением особого внимания мерам по контролю за соблюдением трудового законодательства, касающегося женщин, сельскохозяйственных трудящихся, мигрантов и временных трудящихся, домашних работников, несовершеннолетних, престарелых, инвалидов и других трудящихся, оказавшихся в наиболее уязвимых и не обеспечиваемых защитой условиях.

Положение в области сельского хозяйства и развитие сельских районов (Часть III):

- Участие (Раздел А, пункт 33)

Мобилизация позитивного и конструктивного потенциала всех участников процесса сельскохозяйственного развития, будь то организация коренного населения, ассоциации производителей, ассоциации предпринимателей, профсоюзные организации сельских трудящихся, организации крестьян и организации женщин или университеты и научно-исследовательские центры страны. В этих целях наряду с положениями, содержащимися в других разделах настоящего Соглашения, правительство берет на себя обязательство:

- (a) укреплять потенциал сельских организаций, включая совместные крестьянские хозяйства, кооперативы, крестьянские ассоциации, смешанные хозяйства и самоуправляющиеся и семейные хозяйства с целью обеспечить их полноправное участие в процессе принятия решений по всем касающимся их вопросам и создания или укрепления государственных учреждений, в том числе в государственном сельскохозяйственном секторе, которые активно действуют в области развития в целях содействия такому участию, стимулируя, в частности, полный доступ женщин к процессу принятия решений. Это укрепит эффективность действий на государственном уровне и их соответствие потребностям сельских районов. В частности, будет оказываться содействие

участию в работе советов по вопросам развития, как одного из инструментов совместной разработки планов развития и освоения земельных ресурсов;

- (b) укреплять и расширять участие крестьянских организаций, организаций сельских женщин, организаций коренного населения, кооперативов, ассоциаций производителей и неправительственных организаций в деятельности национального совета по вопросам сельскохозяйственного развития (КОНАДЕА), как основного механизма консультаций, координации и участия членов общества в принятии решений по вопросам сельского развития, в частности в целях осуществления положений настоящего раздела.

Доступ к землевладению: земельный фонд (Раздел В, пункт 34, подпункт а).

Содействие доступу крестьян к землевладению и устойчивому использованию земельных ресурсов. В этих целях правительство предпримет следующие меры:

- создание попечительного Земельного фонда при одном из участвующих банковских учреждений в целях предоставления кредитов и накопления сбережений предпочтительно для микро-производителей, мелких и средних хозяйств;
- Земельному фонду будет предоставлено право использовать государственные финансовые средства для приобретения земельных участков, он будет оказывать содействие разработке плана земельной реформы;
- в своей деятельности Фонд будет уделять первоочередное внимание предоставлению земельных участков крестьянам и соответствующим организациям крестьян, учитывая критерии устойчивого экономического развития и окружающей среды.

Соглашение об укреплении гражданской власти и функциях Вооруженных Сил в демократическом обществе

Участие женщин в укреплении гражданской власти (Часть VI, подпункты а)-d) пункта 59 и пункт 60).

В целях расширения возможности участия женщин в осуществлении гражданской власти правительство обязуется:

- «Проводить просветительские кампании и осуществлять на национальном уровне программы в области образования, направленные на ознакомление населения с правом женщин принимать активное и решающее участие в процессе укрепления гражданской власти без какой бы то ни было дискриминации и на условиях полного равенства, причем как городских, так и сельских женщин;
- принять соответствующие меры с целью побудить политические и общественные организации к проведению конкретной политики, направленной на поощрение и содействие участию женщин в качестве части процесса укрепления гражданской власти;
- уважать, содействовать, помогать и поставить на организационную основу деятельность организаций сельских и городских женщин;
- обеспечивать, чтобы при осуществлении власти во всех ее формах создавались и гарантировались возможности для участия женщин, входящих в какую-либо организацию или нет».

Соглашение о графике осуществления, соблюдения и контроля за выполнением Мирных соглашений

- Обязательство 29, Форум женщин

«Содействовать созыву Форума женщин для рассмотрения содержащихся в Мирных соглашениях обязательств, касающихся прав и участия женщин».

Форум женщин был создан 12 ноября 1997 года, и в его работе приняли участие наиболее представительные правительственные и неправительственные организации женщин страны, которые объединились с целью разработки и осуществления мер, направленных на выполнение обязательств, вытекающих из Мирных соглашений в части, касающейся женщин, а также положений международных документов в этой области, ратифицированных Гватемалой.

Форум осуществляет свою деятельность в следующих четырех основных областях:

- a) разработка результативных проектов;
- b) социальное развитие, которые включает вопросы всестороннего образования и здоровья;
- c) участие в общественной и политической жизни; и
- d) законодательные реформы.

Статья 4. Особые временные меры, направленные на достижение равенства между мужчинами и женщинами

В Конституции Гватемалы 1985 года, в разделе «Общие положения», закреплены принципы и права человека, как личные, так и социальные, которые принадлежат гватемальскому народу. Так статья 4 гласит: «В Гватемале все люди равны в том, что касается их достоинства и прав. Мужчины и женщины, каким бы ни было их гражданское положение, имеют равные возможности и несут равные обязанности. Никто не может быть повергнут в рабство или подвергнут другому обращению, унижающему его достоинство. Люди должны охранять дружеские отношения между собой».

Из упомянутого положения Конституции явствует, что правовая защита в области принятия мер в интересах женщин носит обязательный характер. Таким образом, национальные суды обязаны гарантировать эффективную защиту интересов женщин при отправлении правосудия, с тем чтобы на деле обеспечить их равенство с мужчинами.

Разумеется, приведенное положение Конституции пока еще не получило желаемого развития применительно к правам женщин, поскольку сегодня в гватемальском обществе по-прежнему преобладает культура патриархальных отношений между людьми. В связи с несоответствием этого положения реальному положению дел в обществе правительственные учреждения и неправительственные организации представили Конгрессу Республики законопроекты, направленные на улучшение положения женщин в социальной, политической, культурной и экономической сферах.

Меры, принятые правительством Гватемалы для ликвидации фактического неравенства между мужчинами и женщинами, носят долгосрочный характер, равно как и меры в области образования и охраны материнства, о чем говорится в соответствующем разделе настоящего доклада.

Статья 5. Искоренение стереотипных представлений о роли мужчин и женщин в обществе

Исключение из школьных учебников и учебных пособий стереотипного представления о роли мужчин и женщин в обществе

Национальное управление по делам женщин (НУДЖ), функционирующее при Министерстве труда и социального обеспечения, в процессе изучения и исследования книг и школьных учебников в 1989 году разработало при поддержке ЮНИСЕФ и ЮНИФЕМ методологию искоренения стереотипного представления о роли мужчин и женщин в обществе. Эта методология распространялась на различных курсах профессиональной подготовки для лиц, которые занимаются составлением и изданием учебных пособий, а также для технического персонала и преподавательского состава средних школ Республики. Для придания жизнеспособности этой методологии на основании постановления правительства № 711-93 была создана специальная комиссия.

Среди успехов, достигнутых Национальным управлением по делам женщин в этой области, следует назвать Меморандум о взаимопонимании, подписанный между Университетом Сан-Карлос Гватемалы и НУДЖ о включении гендерного подхода в планы работы профессорско-преподавательского состава и программы обучения слушателей курсов профессиональной подготовки, а также учета гендерного фактора при присвоении названий специалистам различных профессий.

Искоренение стереотипного представления о роли мужчин и женщин в средствах массовой информации и информационно-пропагандистской работе

В рамках трудового законодательства Гватемалы, а именно Указа 1441 Конгресса республики и Кодекса законов о труде, был введен запрет на публикацию средствами массовой информации объявлений о найме на работу с указанием таких обязательных для трудоустройства условий, как пол, раса, этническая принадлежность, гражданское положение лиц, за исключением особых случаев найма на работу, когда такие требования обусловлены характером работы. В этой связи Главной инспекцией по вопросам труда, как органу, контролирующему трудовые отношения между работодателями и работниками, было поручено осуществлять контроль за надлежащим применением этого запрета и исключений из него.

В рамках этого же трудового законодательства было предусмотрено, что нарушение упомянутого запрета влечет за собой взыскание денежного штрафа в размере от 1500 кетсалей до 5000 кетсалей. На сегодняшний день это законоположение является единственной нормой, связанной с ликвидацией стереотипного представления о роли мужчин и женщин в обществе в средствах массовой информации.

Информационно-пропагандистская работа с семьями

Неправительственная организация под названием Ассоциация за благополучие семьи (АПРОФАМ) осуществляет информационно-пропагандистскую работу среди мужчин и женщин по таким вопросам, как половое воспитание, планирование размеров семьи и профилактика венерических заболеваний в рамках учебных курсов и семинаров, с тем чтобы население могло проникнуться важностью надлежащего выполнения семейных обязанностей членами семьи.

Основная задача Канцелярии по социальным вопросам супруги Президента (СОСЕП) заключается в развертывании в стране движения за обновление и упрочение семейных устоев, для чего на основании Постановления правительства № 298-96 от 24 июля 1996 года была создана Национальная комиссия по

делам семьи, в которую входят подведомственные ей 22 комиссии, укомплектованные местными государственными должностными лицами и руководителями общин. Комиссия призвана выполнять следующие задачи:

1. Осуществлять просветительскую работу, связанную с поощрением и защитой ценностей гватемальской семьи.
2. Содействовать повышению ответственности супругов за выполнение ими своих семейных обязанностей.
3. Укреплять уважительное отношение в семье, прочность семейных уз и согласие в семье.

Национальная комиссия по делам семьи выполняет следующие функции:

1. Содействие мерам в области принятия законодательства в интересах всестороннего развития института семьи;
2. Популяризация на постоянной основе семейных ценностей; и
3. Укрепление деятельности комиссией департаментов в этой области.

Министерство здравоохранения и социальной помощи, как главный орган, ответственный за проведение политики в области здравоохранения, в целях содействия охране здоровья женщины разработало программу под названием «Женщина, здоровье и развитие». В рамках этой программы осуществляются мероприятия по распространению знаний по гендерным вопросам и вопросам здоровья среди мужчин с целью ознакомления групп мужчин с проблемами в этой области и содействия ликвидации неравенства между мужчинами и женщинами. Эта программа осуществляется в таких департаментах, как Тималтенанго, Тотоникапан, Сакатепекес, Баха-Верапас и Альта-Верапас.

Защита семьи

С целью принятия законодательных мер в целях сокращения масштабов и искоренения насилия в семье и содействия равенству прав супругов Конгресс Республики Гватемала принял Указ № 97-96 под названием «Закон о предупреждении, наказании и искоренении насилия в семье».

По данным исследования о насилии в семье, которое было проведено в 1991 году Программой «Женщина, здоровье и развитие» Министерства общественного здравоохранения и социальной помощи, Национальным управлением по делам женщин (НУДЖ), Министерством труда и социального обеспечения, Министерством развития, Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) и Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), в гватемальском обществе растет число женщин, подвергающихся различным видам насилия, в том числе физическому, психическому и социальному насилию, что представляет собой нарушение прав человека.

Указ № 97-96 о введении в действие Закона о предупреждении, наказании и искоренении насилия в семье, предусматривает, что правительству надлежит создать при Прокуроре по правам человека структуру, которой следует поручить координацию проведения курсов профессиональной подготовки, семинаров и конференций для сотрудников судебных инстанций, вспомогательного персонала судов, Прокуратуры, Генеральной прокуратуры и других учреждений, занимающихся выполнением задач в этой области, с целью ознакомления слушателей с проблемами насилия в семье и его последствиями. Кроме того, преду-

считается, что эту работу будет возглавлять Генеральная прокуратура, ведающая вопросами государственной политики в области ликвидации насилия в семье.

Во исполнение положений, предусмотренных Указом № 97-96 различные соответствующие учреждения разработали различные мероприятия.

Прокуратура по правам человека, в частности через Службу защиты интересов женщин, созданную в 1991 году с целью защиты и поощрения прав человека женщин, осуществляет следующие мероприятия:

1. Координация чрезвычайной помощи женщинам, пострадавшим в результате насилия в семье.
2. Оказание юридической помощи женщинам, которые обращаются с жалобами к Прокурору по правам человека.
3. Оказание психологической помощи.
4. Содействие становлению Постоянного форума действий против насилия в отношении женщин.
5. Профессиональная подготовка вспомогательного персонала по вопросам рассмотрения случаев насилия в отношении женщин.
6. Оказывает помощь различным организациям женщин страны в рассмотрении случаев агрессии и насилия в отношении женщин.
7. Содействует созданию новых структур или групп для работы в этой области внутри страны.

Генеральная прокуратура, как главный орган, ведающий вопросами ликвидации насилия в семье через Союз в защиту прав женщин осуществляла следующие мероприятия:

1. проведение конференций внутри страны по вопросам насилия в семье, его последствиях и защиты, предоставляемой соответствующими правоохранительными органами;
2. проведение семинаров по вопросам проведения дней борьбы с насилием;
3. проведение конференции по проблеме ВИЧ/СПИДа и ЗППП;
4. профессиональная подготовка работников органов правосудия.

В 1997 году Генеральная прокуратура приняла к рассмотрению одну тысячу триста девяносто жалоб, связанных, в частности, с неуплатой алиментов, словесными оскорблениями, физическим насилием, сексуальным домогательством, угрозами смерти, совращением несовершеннолетних, незаконным увольнением, плохим обращением на рабочем месте, прекращением сожительства супругов, домашним имуществом и насилием в семье.

При Прокуратуре согласно Органическому закону, принятому в соответствии с Указом № 40-94 Конгресса Республики, было создано восемь управлений по уголовному преследованию, в частности, Управление по делам женщин, которое в соответствии с положениями статьи 37 Органического закона ведет вопросами судебного разбирательства дел, в которых фигурируют женщины, будь то в качестве пострадавших или обвиняемых. Это Управление приступило к выполнению своих функций 1 марта

1995 года, и его штат состоит из начальника Управления, двух помощников начальника, четырех вспомогательных сотрудников, четырех должностных лиц, одного психолога, секретаря и делопроизводителя.

Управление по делам женщин осуществляет следующие функции:

1. Оказание помощи пострадавшим через посредство Службы судебно-медицинской экспертизы;
2. Оказание всесторонней поддержки для удовлетворения потребности пострадавшей, в частности, оказание юридической, психологической, медицинской и социальной помощи.

В период с 1995 год по март 1998 года было рассмотрено 4208 дел о совершенных правонарушениях, связанных, в частности, с насилием в семье, угрозами, агрессией, плохим обращением с детьми, похищением детей, причинение вреда, непристойными действиями и изнасилованиями.

С целью сбора статистических данных об этом социальном явлении правительственные и неправительственные организации создали Национальный координационный центр по предотвращению насилия в семье и разработали проект сводного информационного бюллетеня для регистрации выявленных случаев насилия в семье. Следует отметить, что названный Координационный центр осуществляет такие виды деятельности, как распространение информации о Законе о предупреждении, наказании и искоренении насилия в семье, а также профессиональную подготовку государственных служащих и работников правоохранительных органов по вопросам применения названного Закона и использования сводного информационного бюллетеня.

Статья 6. Ликвидация проституции

Проституция в Гватемале представляет собой социальное явление, характерное для общества с патриархальными устоями и порядками, которые достаются в наследство подрастающему поколению. Проведенные недавно исследования показали, что гватемальские женщины занимаются проституцией не по своей прихоти, обусловленной патогенными наклонностями или сексуальными отклонениями, покушаясь при этом на моральное и физическое здоровье общества; напротив, проституция в Гватемале – это явление социальное, обусловленное подчиненным положением и эксплуатацией женщин в обществе.

Причины, вызывающие это явление, кроются в существующем социальном, экономическом, политическом и культурном государственном строе. Многие девушки и взрослые женщины, находясь в условиях крайней нищеты, в поисках средств к существованию вынуждены заниматься маргинальной деятельностью.

Другой важный фактор этого явления заключается в том, что проституция, которой занимаются тысячи девушек, тесно связана с некоторыми негативными жизненными условиями в самой семье, в частности такими, как проявление равнодушия, плохое обращение с детьми и нетерпимость к поведению детей в семье, что вызывает у детей чувство безысходности, которое подталкивает их к тому, чтобы убежать из дома. Кроме того, случается так, что детей выгоняют из дома.

Согласно данным различных исследований, женщины начинали заниматься проституцией еще в детском возрасте, то есть еще до полового созревания в возрасте от восьми до одиннадцати лет. В ходе исследования детской проституции в Гватемале, которое было проведено такими организациями, как CHILDHOPE, Организация защиты детей центральноамериканских стран (ПРОНИСЕ) и Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) в 1994 году, было выявлено, что занимающиеся проституцией дети происходят из самых бедных социальных слоев гватемальского общества.

Согласно исследованию Комиссии юридической защиты прав детей (ПРОДЕН) по юридическим аспектам проституции, законоположение для решения этой проблемы существует, в первую очередь проблемы детской проституции. Однако в исследовании указывается, что такое законоположение носит противоречивый характер, поскольку оно запрещает и в то же время допускает занятие проституцией. Проституция запрещается и влечет наказание в тех случаях, когда к ней причастны третьи лица, однако находит оправдание с точки зрения половой морали и разрешается в тех случаях, когда взрослые женщины занимаются ею добровольно, как будто их зрелый возраст ограждает их от унижений и деградации.

Согласно данным проведенных исследований, проституция в Гватемале не квалифицируется противозаконной деятельностью. Лица, занимающиеся проституцией, являются субъектами Регламента по контролю заболеваний, передаваемых половым путем, и, следовательно, обязаны соблюдать следующие положения:

1. Обязаны регистрироваться в медицинском центре по месту жительства;
2. Получить сертификат, подтверждающий факт регистрации;
3. Регулярно проходить медицинские осмотры у гинекологов с промежутками, необходимыми для осуществления эффективного контроля;
4. Предъявлять работникам служб здравоохранения, санитарным инспекторам или работникам национальной полиции сертификат с отметками о прохождении медицинского освидетельствования с целью проверки последней даты проведения медицинского обследования.

Законодательная основа

Уголовный кодекс Гватемалы в статье 188 Главы V «Совращение несовершеннолетних», предусматривает, что: «Лицо, которое в какой бы то ни было форме содействует, способствует или покровительствует занятию проституцией или половому совращению несовершеннолетних, несмотря на то, что пострадавшее лицо соглашается участвовать в половых актах или наблюдать за их совершением, наказывается лишением свободы на срок от двух до шести лет».

Статья 189, Совращение при отягчающих обстоятельствах, гласит: «Срок наказания, предусмотренный статьей выше, увеличивается на две трети при том или ином из следующих обстоятельств: 1) если возраст пострадавшего лица составляет менее двух лет; 2) если деяние было совершено с целью получения прибыли или удовлетворения желания третьего лица; 3) когда деяние совершено с применением обмана, насилия или превышения полномочий; 4) если совращение совершено посредством развратных действий в отношении лица, не достигшего половой зрелости, или повлекло причинение физического вреда здоровью потерпевшего лица; 5) если правонарушитель являлся родственником, братом, учителем или выполнял обязанности, связанные с обучением, опекуном или присмотром за потерпевшим лицом; 6) когда деяния, перечисленные в предыдущей статье, были совершены неоднократно».

Статья 190, Побуждение посредством обещания или сделки, гласит: «Лицо, которое посредством обещания или сделки, хотя и не являющимся заведомо противозаконными, побуждает или дает повод к занятию проституцией или половому совращению несовершеннолетних, наказывается лишением свободы на срок от одного года до трех лет».

То же самое наказание применяется в отношении лица, которое, руководствуясь какими-то ни было мотивами или под какими-то ни было предложениями, оказывает помощь или поддержку занятию проституции

ей или половому совращению несовершеннолетних или их пребыванию в соответствующих домах или местах.

Глава VI Уголовного кодекса, предусматривает положения, касающиеся торговли женщинами и эксплуатации проституции.

Так, статья 191, Сводничество, гласит: «Лицо, которое с целью получения доходов или удовлетворения желаний другого лица содействует или покровительствует проституции, независимо от пола этого лица, наказывается штрафом в размере от пятисот до тысячи кетсалей.

Лицо, которое для собственной выгоды совершает действия, о которых говорится в предыдущем пункте, наказывается штрафом в размере от трехсот до тысячи кетсалей.

Статья 192, Сводничество приотягчающих обстоятельствах, гласит: «Размеры наказания, указанные в предыдущей статье, увеличиваются на одну треть в следующих случаях: 1) если пострадавшее лицо не достигло совершеннолетия; 2) если правонарушитель был родителем на законных основаниях, учителем, или выполнял обязанности, связанные с обучением, опекуном или присмотром за пострадавшим лицом; 3) когда правонарушение совершено с применением насилия, обмана, или превышением полномочий».

Статья 193, Сутенерство, гласит: «Лицо, которое не подпадает под действие предыдущих статей настоящей главы и которое живет на полном или частичном иждивении лица или лиц, которые занимаются проституцией, или за счет доходов, извлекаемых из этой деятельности, наказывается штрафом в размере от пятисот до трех тысяч кетсалей».

Статья 194, Торговля людьми, гласит: «Лицо, которое в какой бы то ни было форме содействует, способствует или покровительствует въезду в страну или выезду из страны женщин с целью занятия проституцией, наказывается лишением свободы на срок от одного года до трех лет и штрафом в размере от пятисот до трех тысяч кетсалей».

«То же самое наказание применяется в отношении лица, которое совершает действия, упомянутые в пункте выше, применительно к мужчинам».

«Размеры наказания увеличиваются на две трети, если деяние совершается при каких бы то ни было обстоятельствах, указанных в статье 189 настоящего Кодекса».

Статья 195, Эксгибиционизм, гласит: «Лицо, которое в общественных местах открыто или прилюдно совершает или пытается совершить непристойные действия, наказывается штрафом в размере от двухсот до двух тысяч кетсалей».

Статья 196, Публикация и показ непристойностей, гласит: «Лицо, которое публикует, изготавливает или воспроизводит книги, произведения, рисунки и предметы непристойного характера, а также лицо, которое занимается их демонстрацией или распространением, наказывается штрафом в размере от трехсот до пяти тысяч кетсалей».

В отношении применения этой уголовной нормы в Гватемале действуют определенные ограничения, обусловленные двумя явлениями, которые наблюдаются в гватемальском обществе, и эти ограничения применяются тогда, когда:

1. Эти действия рассматриваются обществом как часть развития женской культуры, что является фактором, сдерживающим ликвидацию этих форм поведения;

2. Что касается права доносить о совершении этих действий компетентным органам, то люди считают их интимными для общества, которое безразлично к проблемам подобного характера, и считает их семейными проблемами, которые имеют незначительные последствия или не имеют никаких последствий для общества.

Меры, принимаемые в интересах женщин, легально занимающихся проституцией

Неправительственная организация Гватемальская ассоциация по профилактике СПИДа и борьбы со СПИДом (AGPCS) с 14 февраля 1996 года занимается осуществлением проекта, направленного на достижение следующих целей:

1. Просвещение лиц, легально занимающихся проституцией, в вопросах профилактики ВИЧ/СПИДа и ЗППП.
2. Содействие улучшению физического, психического и социального состояния лиц, легально занимающихся проституцией, которые оказывают помощь проекту.
3. Создание условий, способствующих укреплению чувства достоинства лиц, легально занимающихся проституцией, и содействие оказанию им поддержки в рамках коллективных мероприятий.
4. Организация курсов альтернативной профессиональной подготовки для лиц, легально занимающихся проституцией.

Эти цели поставлены с тем, чтобы через осуществление соответствующих мероприятий создать для названных лиц центр помощи, где бы их ценили, уважали как людей, являющихся составной частью общества и заслуживающих равного к себе обращения. Этот центр называется «La Casa Verde» («Зеленый дом»), где оказывают следующие услуги:

1. Психологическая помощь специалистов-психологов;
2. Медицинская помощь, предусматривающая консультации по общим вопросам, вопросам планирования размера семьи, профилактики и лечения венерических заболеваний, взятия анализов на ВИЧ/СПИД, сифилис и другие венерические заболевания, а также консультации по вопросам методов контрацепции;
3. Бесплатная стоматологическая помощь;
4. Бесплатные занятия гимнастикой и аэробикой;
5. Активное обучение в рамках семинаров и бесед в целях повышения самоуважения и физического и морального оздоровления; и
6. Базовые услуги в области гигиены, питания и получения жилья.

Другие цели этого проекта заключаются в содействии укреплению организации лиц, легально занимающихся проституцией, с тем чтобы они стали активными сторонниками предъявления своих трудовых и социальных прав, создали коллектив лиц, легально занимающихся проституцией, и провели в 1999 году

конференцию таких лиц, работающих в городах, с целью рассмотрения эволюции своих прав человека и трудовых прав.

С 1 по 3 октября 1997 в Сан-Хосе, Коста-Рика, была проведена первая Конференция лиц, легально занимающихся проституцией в странах Латинской Америки, под названием «Латиноамериканские проститутки: их собственная позиция, нужды и действия». На этой Конференции обсуждались следующие проблемы и потребности:

- a) В области здравоохранения обсуждались вопросы, связанные с дискриминацией в сфере оказания медицинской помощи, высокие цены на медицинское обслуживание, отсутствие помощи со стороны Министерства здравоохранения по борьбе с ЗППП и ВИЧ, трудности в применении презервативов в связи с отказом клиентов пользоваться ими, и неудовлетворительные процедуры проверки медицинских сертификатов, которые превратились в орудие произвола сотрудников полиции.
- b) В юридической области рассматривались такие вопросы, как торговля женщинами и детьми, масштабы которой увеличились в результате ограничений на свободу транзитного перемещения лиц, легально занимающихся проституцией; отсутствие законодательства, регламентирующего легальную проституцию как вид трудовой деятельности, что препятствует получению доступа к социальному обеспечению, медицинскому обслуживанию и пенсионному обеспечению, жилью и образованию.
- c) В социальной области рассматривались такие вопросы, как категоризация проституции в качестве правонарушения, что приводит к социальной дискриминации в области предоставления государственных услуг и дискриминации детей-членов семьи, а также нарушению прав человека лиц, легально занимающихся проституцией. С учетом названных проблем коллектив лиц, легально занимающихся проституцией, считает безотлагательно необходимым уделять должное внимание законной проституции, прекратить применять к проституткам репрессивные меры, проводить просветительскую работу в области прав человека среди работников полиции и предоставить льготы на предоставление социальных услуг.

На этой Конференции были сделаны предложения в отношении осуществления следующих мероприятий:

1. Создать сеть (Латиноамериканскую сеть по правам человека лиц, легально занимающихся проституцией) с целью содействия установлению контактов между организациями различных стран для осуществления различных мероприятий.
2. Активнее обращаться с жалобами в Панамериканскую организацию здравоохранения (ПАОЗ), Всемирную организацию здравоохранения (ВОЗ) и национальные группы по поводу несоблюдения стандартов борьбы с ВИЧ/СПИДом и ЗППП.
3. Требовать от министров здравоохранения уделять всестороннее внимание здоровью лиц, легально занимающихся проституцией, и соблюдать конфиденциальность.
4. Активнее обращаться с жалобами в международные и национальные учреждения по правам человека по поводу нарушения элементарных прав лиц, легально занимающихся проституцией.
5. Внести изменения в законодательство, с тем чтобы легальная проституция была признана в качестве одного из официальных видов трудовой деятельности с предоставлением лицам, легаль-

но занимающимся проституцией, гарантий в области трудовых прав с целью ликвидации существующих притеснений и дискриминации.

6. Разработать программы мероприятий, направленные на изменение существующего отношения в обществе к лицам, легально занимающимся проституцией.
7. Разработать программы в области образования, охраны здоровья и профессиональной подготовки.
8. Укреплять деятельность организаций лиц, легально занимающихся проституцией, на национальном и международном уровне путем организации на регулярной основе соответствующих мероприятий.

В 1991 году приступила к деятельности неправительственная организация под названием «Только для женщин», которая представляет собой некоммерческий центр обучения и была создана для работы с несовершеннолетними, живущими на улице и подвергающимися большому социальному риску. Перед этой организацией стоят такие задачи, как оказание помощи уличной молодежи и ее вовлечение в реальное участие в процессе развития страны.

Программы и проекты этого центра направлены на улучшение социального положения женщин, с тем чтобы они могли расширить свои возможности в получении равного с мужчинами доступа на рынок труда с целью формирования общества, живущего в условиях солидарности, мира и справедливости и состоящего из социальных групп, выступающих в защиту политики достижения равенства между мужчинами и женщинами.

Неправительственная организация «Только для женщин» располагает тремя школами, а именно:

1. Школа-интернат № 1, «Открытый интернат», созданный с тем, чтобы уличные подростки сделали выбор в пользу лучшей жизни путем получения образования и своего всестороннего развития. Здесь подростки привыкают к новой жизни под крышей созданного для них дома, в котором они могут общаться между собой и изучать различные предметы с учетом своих способностей и интересов. Для них открыты кружки рисования, спорта и активного отдыха. Кроме того, с помощью методов трудотерапии подростков учат по новому оценить свои силы и возможности и повысить уважение к самим себе. Учащиеся обеспечиваются завтраком, обедом и ужином.
2. Школа реабилитации предназначена для лечения наркозависимости, и в нее принимаются несовершеннолетние, имеющие проблемы, связанные с наркоманией. Здесь молодые люди проходят курс лечения сроком от шести месяцев до одного года, чтобы избавиться от своей проблемы. В школе налажен процесс формального обучения, технического обучения, спортивной подготовки, перевоспитания, привития навыков лидерства. В школе работает медицинская часть и кабинет психолога.
3. Работает также школа для матерей и несовершеннолетних, которые недавно оказались на улице. Эта школа принимает матерей и несовершеннолетних для прохождения процесса предварительной подготовки для обучения в школе-интернате № 1, кроме того, в нее принимается молодежь из группы наибольшего риска.

В центре осуществляются также программы предупреждения возникновения различных проблем, в частности предупреждения плохого обращения и сексуального насилия, участия подростков в решении

конфликтов; обучение составлению жалоб в компетентные органы; просвещение по вопросам репродуктивного здоровья.

Статья 7. Доступ к участию в политической и общественной жизни

Законодательство Гватемалы предусматривает, что жители страны приобретают гражданство в возрасте 18 лет. Их право на участие в политической жизни страны закреплено в Политической конституции Республики Гватемала. Так, в статье 136 Главы III Гражданские и политические права и обязанности, перечислены следующие права и обязанности граждан:

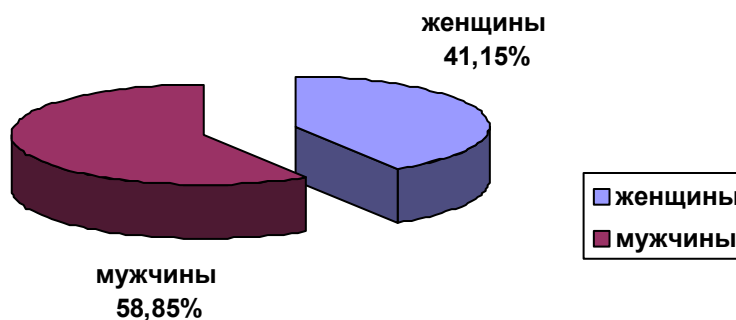
- a) граждане обязаны регистрироваться в Реестре граждан;
- b) граждане имеют право избирать и быть избранными;
- c) граждане обязаны охранять свободу и эффективность голосования, а также правильность выборов;
- d) граждане имеют право занимать государственные должности;
- e) граждане имеют право участвовать в политической жизни; и
- f) граждане обязаны следить за соблюдением принципа чередования и недопустимости переизбрания Президента Республики.

Согласно данным переписи населения Национального института статистики, которая была проведена в 1994 году, в Гватемале проживает 4 228 305 женщин и 4 103 569 мужчин. По состоянию на 31 марта 1998 года в Реестре граждан числится в общей сложности 1 631 443 женщин, включенных как граждане в избирательные списки, что составляет 41,15 процента от всех зарегистрированных граждан, из которых 1 079 009 являются грамотными, а 552 434 – неграмотными. Кроме того, в Реестре зарегистрировано 2 333 227 мужчин, что составляет 58,85 процента от всех зарегистрированных граждан, из которых 1 635 682 являются грамотными, а 697 545 человек – неграмотными.

По имеющимся расчетам, представляется, что на долю женщин приходится 50,7 процента от всей численности населения. Однако их доля, зарегистрированная в качестве граждан, ниже этого показателя.

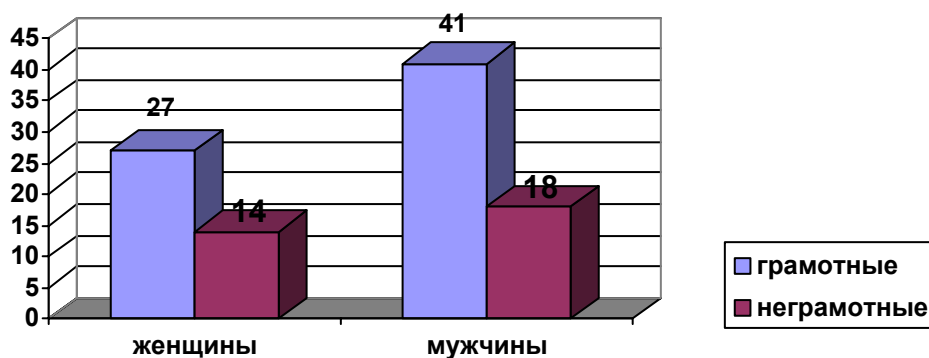
В Политической конституции 1945 года за женщинами было закреплено право приобретения статуса гражданки и право голосования на выборах, которое было факультативным для женщин и обязательным для мужчин. Женщины приобрели право занимать выборные должности при том условии, что они умеют читать и писать.

ЧИСЛЕННОСТЬ ГРАЖДАН В РАЗБИВКЕ ПО ПОЛУ ПО СОСТОЯНИЮ НА 31 МАРТА 1998 ГОДА



ИСТОЧНИК: По данным Верховного суда по делам выборов.

ЧИСЛЕННОСТЬ ГРАМОТНЫХ И НЕГРАМОТНЫХ ГРАЖДАН В РАЗБИВКЕ ПО ПОЛУ



ИСТОЧНИК: По данным Верховного суда по делам выборов.

ПРОЕКТ ПО УЛУЧШЕНИЮ ПОЛОЖЕНИЯ ЖЕНЩИН И ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫМ РЕФОРМАМ

Национальное управление по делам женщин при Министерстве труда и социального обеспечения

Согласно Политической конституции 1945 года владеющие грамотой женщины могли приобретать статус граждан и осуществлять свое право голосовать на выборах. Однако неграмотные женщины не имели права на приобретение статуса граждан, что является дискриминацией. В названной Конституции голосование на выборах носило факультативный характер для женщин и обязательный для мужчин. Кроме того, согласно этой Конституции женщина могла выдвигать свою кандидатуру на выборах при том условии, если она умела читать и писать.

В Конституции 1956 года дискриминационные положения в отношении неграмотных женщин сохранились; право голосования на выборах предусматривалось только для грамотных женщин, с той лишь разницей, что участие в голосовании считалось для них обязательным.

В Конституции 1965 года впервые предусматривалось всеобщее голосование без какой бы то ни было дискриминации. Так, голосование считалось обязательным для грамотных и факультативным – для неграмотных женщин, предусматривалось также право избирать и быть избранным без условия владения грамотой. В Политической конституции 1985 года в статьях 135 и 136, права и обязанности всех гватемальцев были обобщены. Кроме того, был сделан шаг вперед и в гендерных вопросах, а именно: статья 4 устанавливала равенство между мужчинами и женщинами.

Несмотря на прогрессивные изменения в законодательстве в области гражданства, социальные показатели свидетельствуют о незначительном участии женщин в политической и социальной жизни. Так, женщины редко занимают руководящие должности, редко принимают участие в процессе принятия решений и редко занимают выборные должности.

Участие женщин в государственной и политической жизни

В 50-е годы только одна женщина была депутатом Конгресса; в 70-е годы депутатами Конгресса были четыре женщины, а в 80-е годы – шесть женщин. Широкие возможности для участия женщин в процессе демократического развития страны открылись в 1986 году.

На выборах 1990 года кандидатом на должность вице-президента была впервые одна женщина (Арасели Конде де Паис), на выборах 1995-1996 годов кандидатом на должность президента была также женщина (Флор де Мария Альварадо Суарес де Солис).

В настоящее время в правительстве, насчитывающем 70 должностей, среди заместителей министров и секретарей 8 должностей занимают женщины, а одна женщина занимает пост министра.

Что касается законодательной власти, то в соответствии с исследованием о положении гватемальских женщин, которое было проведено в 1997 году Канцелярией по социальным вопросам супруги Президента, в период с 1986 года по 1995 год из 107 членов Конгресса Республики 100 депутатов были мужчины, а 7 депутатов – женщины. В настоящее время после структурной перестройки Конгресса он насчитывает 80 членов, из которых 13 депутатов женщины, а 68 – мужчины. В период с 1990 года по 1994 год в Конгрессе Республики председательствовали две женщины.

Что касается судебной власти, то в Верховном суде доля женщин на различных должностях, насчитывающих 406 должностей, составляет 31,48 процента.

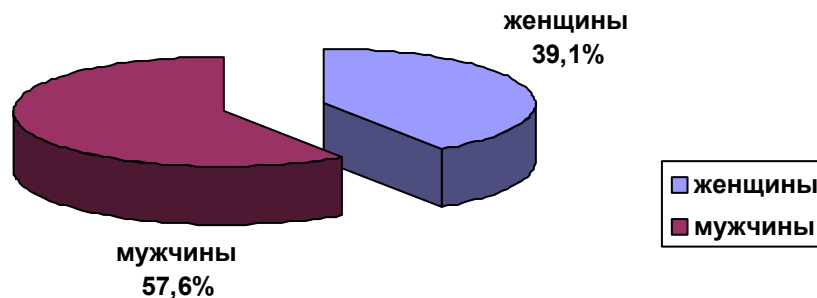
В Прокуратуре на различных должностях, насчитывающих 630 должностей, 391 должность занимают мужчины, 239 – женщины.

По данным, представленным Управлением по вопросам назначений, вознаграждений и административной аудиторской проверки Национального управления по делам гражданской службы, а также согласно платежным ведомостям отдела государственного бухгалтерского учета министерства финансов, в 1997 году 45 824 должности в различных министерствах занимали женщины, что составляет 40,40 процента.

По имеющимся данным, по состоянию на май 1997 года, 84 должности в правительстве занимали женщины, что составляет 21,20 процента.

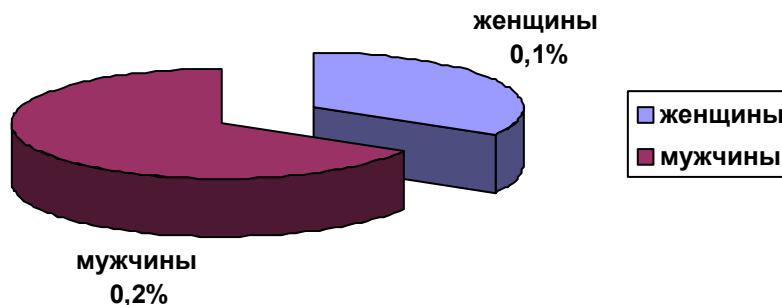
Процентная доля женщин, занимающих различные должности в различных государственных органах, составляет: в правительственных структурах – 39,1 процента; в законодательных структурах – 0,1 процента; и в структурах судебной власти – 0,9 процента.

**ПРОЦЕНТНАЯ ДОЛЯ МУЖЧИН И ЖЕНЩИН, ЗАНИМАЮЩИХ ДОЛЖНОСТИ
В ПРАВИТЕЛЬСТВЕ, ПО СОСТОЯНИЮ НА МАЙ 1997 ГОДА**



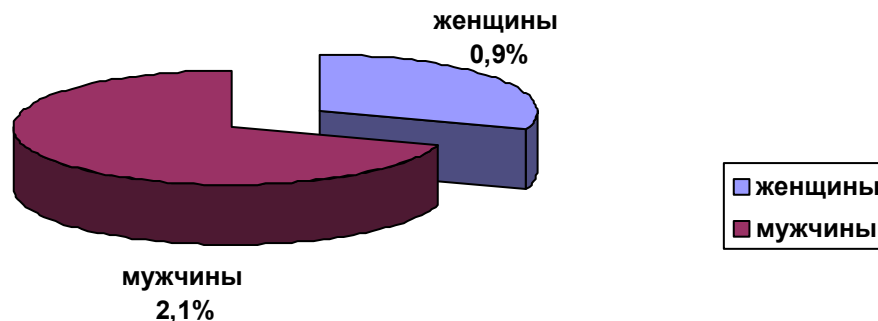
ИСТОЧНИК: Национальное управление по делам гражданской службы

**ПРОЦЕНТНАЯ ДОЛЯ МУЖЧИН И ЖЕНЩИН, ЗАНИМАЮЩИХ ДОЛЖНОСТИ
В КОНГРЕССЕ РЕСПУБЛИКИ, ПО СОСТОЯНИЮ НА МАЙ 1997 ГОДА**



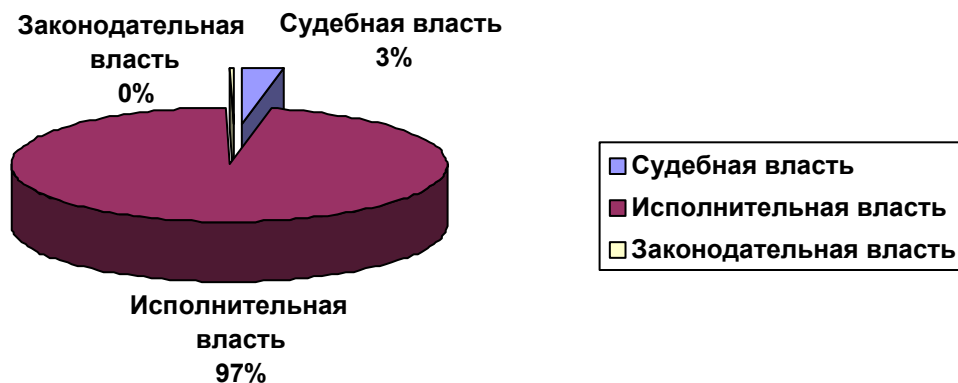
ИСТОЧНИК: Национальное управление по делам гражданской службы

**ПРОЦЕНТНАЯ ДОЛЯ МУЖЧИН И ЖЕНЩИН, ЗАНИМАЮЩИХ ДОЛЖНОСТИ
В СТРУКТУРАХ СУДЕБНОЙ ВЛАСТИ, ПО СОСТОЯНИЮ НА МАЙ 1997 ГОДА**



ИСТОЧНИК: Национальное управление по делам гражданской службы

**ОБЩЕЕ КОЛИЧЕСТВО ДОЛЖНОСТЕЙ В СТРУКТУРАХ ИСПОЛНИТЕЛЬНОЙ
ЗАКОНОДАТЕЛЬНОЙ И СУДЕБНОЙ ВЛАСТИ,
ПО СОСТОЯНИЮ НА МАЙ 1997 ГОДА**



ИСТОЧНИК: Национальное управление по делам гражданской службы

Следует отметить, что в результате мер, принятых с целью ликвидации дискриминации женщин в области замещения должностей, в армии Гватемалы была проведена структурная перестройка. В 1972 году в армию стали призывать женщин, причем для этого женщины должны пройти обучение в военном училище по специальности военный врач, после чего они могут занимать военные должности в армии Гватемалы.

В 1996 году женщины получили более широкие возможности проходить обучение в центрах военной подготовки и в военных учебных заведениях, а именно: а) в Авиационном военно-техническом училище

(АВТУ), по окончании которого они получают дипломы бакалавров в области авиационной техники; b) в Институте Адольфо В. Халла, где они получают дипломы бакалавров и звание младших лейтенантов запаса.

В Политехническом училище, являющемся одним из главных центров профессиональной подготовки военнотружущих, в 1997 году было развернуто осуществление программы, в рамках которой женщины, имеющие общее среднее образование, могут поступать в училище и обучаться там в течение трех лет, после чего они получают звание младшего лейтенанта. Кроме того, во время обучения женщины получают именные стипендии по линии Университета развития людских ресурсов и технологий, деятельность которого финансируется частным Университетом Франсиско Маррокина.

Меры, принятые для обеспечения доступа к политической жизни

Верховный суд по делам выборов, созданный в соответствии с Указом 30-83, как главный орган, отвечающий за вопросы организации, проведения и контроля выборов и политическое просвещение граждан, 23 декабря 1997 года издал Постановление № 290-97, на основании которого был создан Центр распространения знаний в области гражданских и избирательных прав граждан (УКАДЕ). Этому Центру, функционирующему под началом названного Суда, поручено выполнять функции планирования, разработки программ и выполнения различных соответствующих задач; проводить информационно-пропагандистскую работу среди населения с целью обеспечения его участия в политической жизни страны. Эту цель можно достичь путем осуществления мероприятий, связанных с конкретными проектами в области просвещения населения по вопросам прав человека в целом и прав гражданина в частности.

Для стимулирования женщин к участию в политической жизни страны в ходе переписей населения их, в частности, призывают регистрироваться в качестве граждан, с тем чтобы они могли осуществлять имеющиеся у них права. С целью надлежащей организации муниципальных выборов в 1998 году распространялась соответствующая информация, в частности, расклеивались объявления в муниципалитетах, в которых проводились выборы, призывающие женщин принять участие в этих выборах под лозунгом «Вместе на выборы на равных с мужчинами правами». На объявлении в форме плаката были изображены мужчина и женщина.

Государство гарантирует свободу создания и функционирования политических организаций. Так, 22 марта 1996 года по инициативе депутата Конгресса Ильсы Диас де Селайя и при поддержке секретариата Конвенции, Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Парламента стран Центральной Америки был создан Национальный форум женщин членов-политических партий Гватемалы с участием 40 представителей семи политических партий: Союза национального центра; Партии национального развития; Республиканского фронта Гватемалы; Демократическо-христианской партии Гватемалы; Демократического союза; Движения за национальное освобождение; и Демократического фронта новой Гватемалы.

13 ноября 1997 года на основании резолюции S.R. C-R- 3997 Реестра граждан, Национальный форум женщин-членов политических партий был зарегистрирован де-факто и де-юре. Форум состоит из рабочих комиссий, представляющих каждую из входящих в него политических партий. Задача этих комиссий заключается в обеспечении участия в политической жизни страны всех входящих в Форум партий, а также в рассмотрении предложений, выдвинутых с целью реализации поставленных задач.

Названные комиссии разработали предварительные планы работы и представили их на рассмотрение директивного органа на предмет их утверждения и последующего осуществления. 8 августа 1997 года был создан первый форум органов департаментов, в результате чего было положено начало созданию форумов во всех департаментах, которые будут представлены в Национальном форуме.

Национальный форум провел 7 генеральных ассамблей и 4 семинара-практикума с целью изучения вопросов участия женщин в партийной работе, а также распространения знаний среди женщин о своих правах и обязанностях. В этом мероприятиях приняли участие 150-200 членов различных партий.

Среди мероприятий по линии пропагандистско-информационной работы, которые были осуществлены Национальным форумом, следует назвать разработку брошюры, информирующей о характере деятельности и целях форума женщин-членов политических партий Гватемалы.

На Съезде центральноамериканских форумов женщин-членов политических партий, который проходил в Парламенте стран Центральной Америки 19-20 марта 1998 года, лицензиат Флора Эскобар де Рамос, Президент Национального форума женщин-членов политических партий Гватемалы, в своей речи указала на существующие ограничения, препятствующие участию женщин в политической жизни, которые сводятся к следующему.

Политические препятствия

1. Требования и формальности, которые необходимо соблюсти для юридического признания и утверждения уставов, что связано с затратами времени, использованием услуг юристов и другими проблемами.
2. Ограниченное участие женщин во внутрипартийной жизни политических партий.
3. Отсутствие доверия к политическим партиям ограничивает участие женщин в политической жизни.
4. Нехватка правовых механизмов для поддержки участия женщин во внутрипартийной работе женщин, что не позволяет им в полной мере использовать свои возможности и политические позиции для осуществления своего права гражданина избирать и быть избранным.
5. Дискриминация женщин по признаку пола в политических партиях.
6. Практика недопущения женщин к замещению должностей, связанных с осуществлением властных полномочий, должностей, которые не доверяют женщинам.

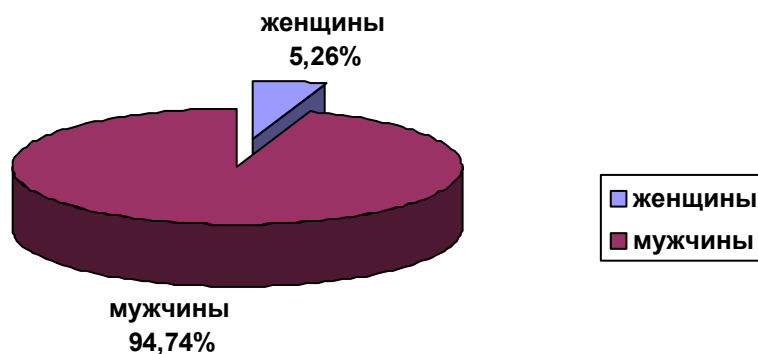
Социально-экономические препятствия

1. Учреждения, которые оказывают экономическую поддержку проектам, связанным с положением женщин, не признают конкретные политические партии в качестве институтов политического просвещения женщин.
2. Нехватка экономических ресурсов сдерживает участие женщин в том, что касается замещения выборных должностей, что свидетельствует об отсутствии доступа женщин к политической жизни.

В рамках проекта в интересах женщин и правовых реформ Национального управления по делам женщин при министерстве труда и социального обеспечения было проведено исследование под названием «Демократия и участие женщин в политической жизни Гватемалы». Согласно данным этого исследования, членство женщин в политических партиях дает женщинам ограниченные возможности занимать выборные должности. Женщины в основном занимаются исключительно партийно-пропагандистской работой, что

свидетельствует о неравенстве внутри самих партий, и в чем можно убедиться на примере статистических данных о выборах 1995-1996 годов на посты государственных деятелей.

КАНДИДАТУРЫ НА ПОСТ ПРЕЗИДЕНТА РЕСПУБЛИКИ В РАЗБИВКЕ ПО ПОЛУ НА ВСЕОБЩИХ ВЫБОРАХ 1995–1996 ГОДОВ



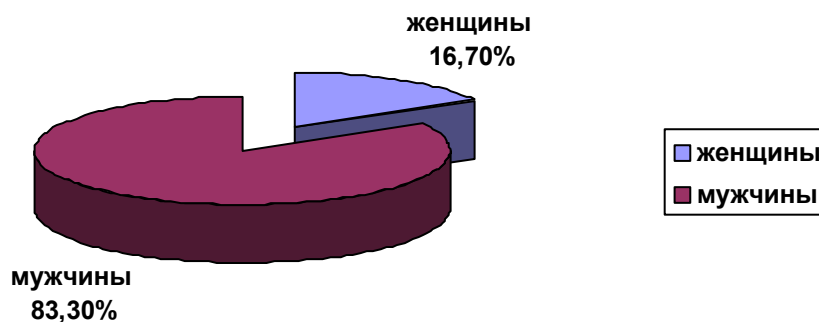
ИСТОЧНИК: На основе данных Верховного суда по делам выборов
ПРОЕКТ В ИНТЕРЕСАХ ЖЕНЩИН И ПРАВОВЫХ РЕФОРМ
Национальное управление по делам женщин при министерстве труда и социального обеспечения

КАНДИДАТУРЫ НА ПОСТ ВИЦЕ-ПРЕЗИДЕНТА РЕСПУБЛИКИ НА ВСЕОБЩИХ ВЫБОРАХ 1995–1996 ГОДОВ



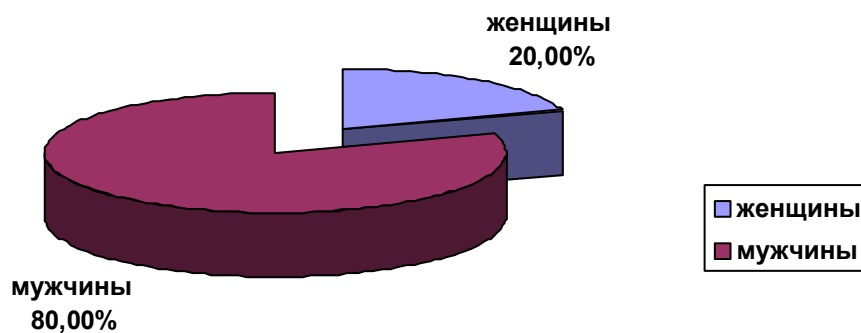
Источник: На основе данных Верховного суда по делам выборов
ПРОЕКТ В ИНТЕРЕСАХ ЖЕНЩИН И ПРАВОВЫХ РЕФОРМ
Национальное управление по делам женщин при министерстве труда и социального обеспечения

КАНДИДАТУРЫ ДЕПУТАТОВ ПО НАЦИОНАЛЬНОМУ СПИСКУ В РАЗБИВКЕ ПО ПОЛУ НА ВЫБОРАХ 1995–1996 ГОДОВ



ИСТОЧНИК: На основе данных Верховного суда по делам выборов
ПРОЕКТ В ИНТЕРЕСАХ ЖЕНЩИН И ПРАВОВЫХ РЕФОРМ
Национальное управление по делам женщин при министерстве труда и социального обеспечения

ПРОЦЕНТНАЯ ДОЛЯ КАНДИДАТОВ НА ДОЛЖНОСТИ ДЕПУТАТОЕ КОНГРЕССА ГВАТЕМАЛЫ С РАЗБИВКОЙ ПО ПОЛУ



ИСТОЧНИК: На основе данных Верховного суда по делам выборов
ПРОЕКТ В ИНТЕРЕСАХ ЖЕНЩИН И ПРАВОВЫХ РЕФОРМ
Национальное управление по делам женщин при министерстве труда и социального обеспечения

КАНДИДАТЫ НА ВЫБОРНЫЕ ДОЛЖНОСТИ В МУНИЦИПАЛЬНЫЕ ОРГАНЫ С РАЗБИВКОЙ ПО ПОЛУ НА ВЫБОРАХ 1995–1996 ГОДОВ



ИСТОЧНИК: На основе данных Верховного суда по делам выборов

ПРОЕКТ В ИНТЕРЕСАХ ЖЕНЩИН И ПРАВОВЫХ РЕФОРМ

Национальное управление по делам женщин при министерстве труда и социального обеспечения

На выборах президента Республики в 1995-1996 годах доля кандидатов из числа женщин на эту должность составляла 5,26 процента. Кандидатов на должность вице-президента из числа женщин не было. На выборах депутатов Конгресса по национальному списку контингент женщин составлял 16,7 процента от всех кандидатов. Доля кандидатов в депутаты на районных выборах из числа женщин составляла 9,6 процента. Доля кандидатов на должность депутатов в Парламент стран Центральной Америки от Гватемалы из числа женщин составляла 10 процентов. Доля женщин на пост помощников депутатов от Гватемалы в этот Парламент составляла 20 процентов.

На муниципальных выборах доля кандидатов из числа женщин составляла 1,5 процента, мужчин – 98,6 процента. На выборах в муниципальные органы 1995-1996 годов доля кандидатов из числа женщин составляла 1,7 процента, а мужчин – 98,3 процента; доля кандидатов в муниципальные советы городов Гватемалы составляла 0,0 процента, мужчин – 100 процентов.

Несмотря на то, что действующее законодательство предоставляет широкие возможности для участия женщин в партийно-политической жизни, имеющиеся данные свидетельствуют, что политическая деятельность в Гватемале по-прежнему является прерогативой мужчин, о чем свидетельствуют результаты выборов на замещение выборных должностей и замещение руководящих должностей в политических организациях.

С целью расширения возможностей гватемальских женщин не только занимать выборные должности или работать на административных государственных должностях, но и использовать свои возможности и основные права в более широком контексте, в частности, свободы, закрепленные в Политической конституции Республики, а также права в соответствии с обязательством Гватемалы в связи с ратификацией Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и выполнением обязательств, содержащихся в Соглашении о социально-экономических аспектах и положении в сельском хозяйстве (подпункт (а) пункта 13 раздела В), включая Соглашение об укреплении гражданской власти и функциях вооруженных сил в демократическом обществе (подпункт b, часть VI, пункт 59); Проект в интересах женщин и правовых реформ Национального управления по делам женщин (НУДЖ) при министерстве труда и социального обеспечения, а также инициативу Национального форума женщин-членов политических партий Гватемалы и Гражданско-политического альянса женщин, Комиссии по делам женщин, несовершеннолет-

них и семьи при Конгрессе Республики был представлен проект реформ в области избирательного законодательства и законодательства о партиях.

Реформы, предусмотренные в Указе № 1-85, и реформы, предусмотренные Указами 74-87, 51-87 и 55-90, касаются установления минимальной квоты участия женщин в работе директивных органов партийных организаций на уровне 30 процентов, в том числе в составе комитетов и составе Верховного суда по делам выборов.

29 сентября 1998 года Комиссия по делам женщин, несовершеннолетних и семьи Конгресса Республики представила сессии Конгресса законопроект, устанавливающий квоты участия женщин в политических организациях. Этот законопроект был препровожден на рассмотрение Комиссии по делам выборов. 11 ноября 1998 года члены Конгресса абсолютным большинством голосов одобрили законопроект о внесении изменений в Закон о выборах и политических партиях, связанных с участием женщин в партийной работе, и приняли его в первом чтении, отклонив мнение Комиссии по делам выборов. Эта законодательная инициатива о реформировании избирательного законодательства вместе с предложениями о реформировании избирательной системы были направлены на рассмотрение Комиссии по реформам избирательной системы.

Действия граждан, направленные на обеспечение доступа к политической жизни страны

Важно отметить, что в настоящее время участие коренных жителей в социально-политической жизни Гватемалы освещается шире, чем прежде, поскольку в Политической конституции Республики были закреплены положения, гарантирующие права коренных народов. Участие этого коренного населения, составляющего большинство населения Гватемалы, в политической жизни можно продемонстрировать на примере того, что в Конгресс Республики были выбраны три женщины-представительности коренных народов.

В числе мер, которые способствуют участию коренных и мужчин и женщин в социальной и политической жизни, следует назвать призыв участвовать в проходивших выборах, с которым выступила в своем послании на языках народов майя лауреат Нобелевской премии лидер коренных народов Ригоберта Менчу Тум.

В целях обеспечения участия населения в процессе развития и создания учреждений в области развития на национальном, региональном, муниципальном и общинном уровне, а также на уровне департаментов гражданское общество и государство вместе с неправительственными и правительственными организациями при финансовой поддержке Института международного сотрудничества, Швейцарской ассоциации международного сотрудничества (ГЕЛЬВЕТАС), ИБИС Дании, Комитета услуг друзей (НОВИБ), Голландской организации международного сотрудничества в области развития развернули процесс с участием населения по разработке предложений о внесении изменений в Указ 52-87 «Закон о советах городского и сельского развития», процесс, в котором приняли участие свыше 40 социальных организаций различных секторов страны.

В разработке предложения по реформированию законодательства о выборах активное участие принимали женщины. Это предложение было положено в основу документа, разработанного группой Программы исследований гендерных вопросов Главного управления исследований Университета Сан-Карлоса Гватемалы. Оценка этому документу была дана одним национальным специалистом по вопросам участия коренных женщин и женщин представителей ладино на всех уровнях деятельности системы советов городского и сельского развития. Практическое применение предложения было осуществлено в 1996 и 1997 годах в таких департаментах Гватемалы, как Альта-Верапас, Баха-Верапас, Чикимула, Сакапа, Кетсальтенанго, Тотоникапан и Солола, то есть в местах нахождения этих советов. Кроме того, это предложение было принято к рассмотрению и доработке другими организациями женщин страны, что

нято к рассмотрению и доработке другими организациями женщин страны, что придало ему представительный характер всего движения женщин на национальном уровне.

Участие в социальной жизни общества

В статье 4, раздел I, часть I, Политической конституции Республики Гватемала закреплён принцип равенства между мужчинами и женщинами. В подпункте д) статьи 102 признаётся также право на свободное создание профсоюзов без какой бы то ни было дискриминации при условии соблюдения требований, установленных Кодексом законов о труде в том, что касается функционирования профсоюзов как организаций.

Согласно статистическим данным министерства труда и социального обеспечения за 1996 год, в Гватемале насчитывается 1 118 зарегистрированных в установленном порядке профсоюзов, 46 федераций профсоюзов и 5 конфедераций профсоюзов, объединяющих 88 813 трудящихся, из которых 64 903 трудящихся принадлежат к частному сектору, а 26 920 – к государственному сектору. Таким образом, в профсоюзы объединены 3,6 процента экономически активного населения страны.

В профсоюзах, федерациях и конфедерациях профсоюзов насчитывается 8324 женщины, что составляет 50 процентов женщин, работающих в государственном секторе. В профсоюзах сельских районов насчитывается 1516 женщин, а в городских профсоюзах – 6808 женщин. В директивных органах профсоюзов (исполнительных комитетах и консультативных комитетах) женщины представлены слабо, они в основном являются рядовыми членами профсоюзов.

Что касается участия женщин в других сферах деятельности общества, то по данным проведенных исследований, кооперативное движение страны насчитывает 199 223 члена, из которых 150 838 – мужчины, а 48,385 – женщины.

Доля женщин в Федерации малых и средних предприятий (ФМСП) составляет 14 процентов. Они привлекаются к осуществлению различных мероприятий в области промышленности, торговли и услуг. На уровне Координационного комитета сельскохозяйственных, коммерческих, промышленных и финансовых ассоциаций (КАСИФ), которые представляет сектор предпринимательства страны, женщины представлены мало.

Статья 8. Численность сотрудников дипломатической службы

Согласно последним данным, представленным секретариатом отдела кадров министерства иностранных дел среди сотрудников дипломатической службы насчитывается 100 женщин. Женщины занимают следующие должности в дипломатических представительствах и консульских учреждениях:

Посольства:

Послы – 7 женщин

Поверенные в делах – 1 женщина

Советники министра – 5 женщин

Советники – 1 женщина

Первые секретари и консулы – 13 женщин

Первые секретари – 5 женщин

Первые секретари – 4 женщин

Вторые секретари – 1 женщина

Третьи секретари – 17 женщин

Советники по культуре – 2 женщины

Советники по торговле – 2 женщины

Советники по культуре – 2 женщины

Консульства:

Генеральные консулы – 3 женщины

Консулы – 3 женщины

Вице-консулы – 12 женщин

Третьи секретари – 11 женщин

Советники по торговле – 2 женщины

Секретарские работники – 1 женщина

Представительства:

Поверенные в делах – 1 женщина

Советники министра – 1 женщина

Первые секретари – 2 женщины

Вторые секретари – 1 женщина

Третьи секретари – 2 женщины

Национальное управление по делам женщин (НУДЖ) представило в Конгресс Республики проект внесения изменений в Закон о дипломатической службе, который предусматривает установление равенства между мужчинами и женщинами в области условий труда.

Статья 9. Гражданство женщин

Согласно законодательству Гватемалы гражданство приобретается на основании вступления в брак и места рождения. Таким образом, женщины имеют равные с мужчинами права в области приобретения,

изменения или сохранения своего гражданства. Замужние женщины имеют право изменить или сохранить свое гражданство, а их дети имеют право приобрести гражданство родителей.

Статья 144 Политической конституции Республики гласит: «Гватемальцами по рождению являются: лица, родившиеся на территории, судах или самолетах Республики Гватемалы, и дети, родившиеся за границей, отец и мать которых – гватемальцы. Исключение составляют дети дипломатических представителей и лиц, которые по своим функциям приравнены к ним законом. Никто из гватемальцев по рождению не может быть лишен своего гражданства».

Статья 145, Гражданство лиц, проживающих в странах Центральной Америки, гласит: «Гражданами Гватемалы по рождению также считаются лица, которые являются гражданами по рождению республик, входящих в состав Федерации стран Центральной Америки, если они выбрали для постоянного проживания Гватемалу и гражданство Гватемалы. Женщина, состоящая в браке с таким лицом, имеет право изменить или сохранить гражданство, а дети таких родителей имеют право приобретать гражданство своих родителей».

Статья 145, Гражданство лиц, родившихся в странах Центральной Америки, гласит: «Гражданами Гватемалы по рождению также считаются лица, которые по рождению являются гражданами других республик, входящих в состав Федерации стран Центральной Америки, если они выбирают для постоянного проживания Гватемалу и заявляют уполномоченной власти о своем желании быть гватемальцами. В таких случаях они сохраняют свое гражданство по рождению без ущерба положениям, которые предусмотрены договорами или конвенциями стран Центральной Америки».

Статья 146, Натурализация, гласит: «Натурализованными гватемальцами являются лица, которые получили свидетельство о натурализации в соответствии с законом. Натурализованные гватемальцы имеют те же права, что и граждане Гватемалы по рождению, за исключением случаев, которые предусмотрены настоящей Конституцией».

Статья 87 Гражданского кодекса, Гражданство, гласит: «Гватемалка, состоящая в браке с иностранцем, сохраняет свое гражданство, если только она не изъявляет желания принять гражданство своего супруга, причем в этом случае она должна выбрать это гражданство путем ясно выраженного желания в органах регистрации бракосочетания».

Статья 10. Доступ к образованию:

Среди стран Латинской Америки Гватемала занимает второе место по числу неграмотных женщин. Неграмотными являются 60 процентов женщин, из них порядка 80 процентов — женщины майя, проживающие в сельских районах.

В области образования женщин существуют проблемы, связанные с посещаемостью, отсевом и продолжением образования детей, особенно в сельских районах и в районах проживания майя.

Данные об образовании:

По данным министерства образования за 1996 год, контингент учащихся девочек меньше контингента учащихся мальчиков, особенно в сельской местности, где доля девочек в общей численности учащихся составляет 44,5 процента.

Начальную школу не посещают около полумиллиона девочек в возрасте от 7 до 14 лет, тогда как мальчиков — 300 000.

Ситуация ухудшается с каждым последующим годом обучения в начальной школе. К шестому году обучения доля сельских школьников сокращается до 41 процента.

Отмечается очень высокий процент отсева девочек на протяжении всех шести лет обучения, особенно в тех сельских районах, где проживают коренные жители, и в отдельных департаментах. 66 процентов девочек в сельской местности оставляют школу, не доучившись до третьего класса, и только одна из восьми девочек заканчивает все шесть классов.

Такое положение дел обусловлено существованием ряда проблем, которые препятствуют доступу женского населения страны к образованию:

1. Проблемы экономического характера: непосредственные расходы, которые оказываются непомерно высокими для родителей, речь идет, в частности, о плате за обучение, затратах на приобретение книг, учебных материалов и школьных принадлежностей, затратах на школьную форму и обувь. Альтернативные расходы семьи вследствие, например, того, что девочка перестает выполнять работу по дому, доходы, упущенные из-за того, что девочка перестает вносить свой вклад в семейное предприятие.
2. Проблемы культурного характера: распространенное среди населения мнение о том, что личная безопасность девочки может быть поставлена под угрозу по пути к школе, на безлюдных участках дорог, а также в самой школе в процессе общения с мальчиками; преобладание традиционных взглядов на роль женщины, что подразумевает контроль и защиту со стороны мужчины, а также обуславливает отсутствие или нехватку школьных учительниц.
3. Недостатки системы образования: не всегда учитывается гендерная проблематика и обеспечивается равноправное участие девочек и мальчиков в учебном процессе, а также отмечается низкий уровень профессиональной подготовки учителей в вопросах равенства возможностей, небольшое количество полных начальных школ (с первого по шестой класс), ограниченный охват двуязычным образованием, нехватка школьных учебников и методических разработок для учителей. Кроме того, можно отметить недостатки в работе администрации школ по обеспечению школьников питанием и учебными материалами, а также низкий уровень качества образования, что находит свое отражение в отсутствии активных методик по активизацию процесса обучения и общения мальчиков и девочек. До сегодняшнего дня не выработана стратегия по воспитанию в детях качеств, необходимых для всестороннего развития личности, как один из факторов, способствующих установлению равенства возможностей.
4. Недостатки инфраструктуры: препятствием считается удаленность школы от дома, в связи с чем встают вопросы безопасности девочек, неудовлетворительного состояния дорог, отсутствия основных видов коммунального обслуживания в общинах (электроснабжение, снабжение питьевой водой, канализационная система, транспортное сообщение).
5. Проблемы, связанные с питанием и здравоохранением: речь идет о хроническом недоедании и отставании в физическом развитии.

Правовые основы системы образования:

В Политической конституции Республики Гватемала предусмотрена обязанность государства предоставлять своим гражданам доступ к образованию на недискриминационной основе с целью обеспечения все-

стороннего развития человека; то есть устанавливается право и обязанность всех жителей Гватемалы получить первичное, дошкольное, начальное и базовое образование.

В соответствии с Указом 114-97 Конгресса Республики на министерство образования как государственный орган возлагаются функции по установлению и поддержанию правового режима, регулирующего школьное и внешкольное образование на территории Гватемалы.

Кроме того, Закон о национальной системе образования, Указ 12-91, устанавливает, что право на образование является неотъемлемым правом человека, и государство обязано обеспечить доступ к нему. Система образования представляет собой совокупность упорядоченных и независимых элементов, процессов и субъектов, посредством которых осуществляется образовательная деятельность в соответствии с теми особенностями, потребностями и интересами, которые сложились на данном этапе исторического и культурного развития Гватемалы.

Согласно Докладу о развитии человека за 1996 год доля неграмотных взрослых женщин в 1993 году составила 47,6 процентов, а доля мужчин – 61,70 процентов, как явствует из предоставленных Национальным управлением по делам женщин статистических отчетов, которые были включены в доклад на четвертой Всемирной конференции по положению женщин; 73,4 процента от общего числа неграмотных женщин приходится на различные этнические группы коренного населения.

Данные национальной переписи населения и жилого фонда 1981 года указывают на то, что доля неграмотных граждан в возрасте от 15 лет составила в 1990 году 40,7 процентов. А в 1991 году данный показатель равнялся 40,4 процентам; эта проблема наиболее остро встает в связи с положением женщин, проживающих в сельских районах, доля неграмотных среди которых составляет 60 процентов, а среди женщин, представительниц коренного населения, 74 процента.

Политика в области образования:

Государственная политика, проводимая министерством образования, направлена на развитие системы образования и удовлетворения потребностей населения; претворение в жизнь задач, намеченных правительством, и положений Мирных соглашений, а также Кодексе законов об охране детства и юношества. Эта политика направлена на расширение охвата образованием, реформу системы образования, повышение уровня квалификации преподавательского состава и активизация участия членов общин.

Министерство образования принимает активное участие в развитии образования девочек и полностью осознает свою роль в реализации долгосрочных проектов и программ, направленных на расширение охвата образованием, сокращение числа учащихся, не заканчивающих школу и оставшихся на второй год, в соответствии с чем разработало план политики и стратегии в области образования девочек на 1993-1998 годы в интересах повышения уровня образования девочек, который предусматривает:

1. Расширение школьного контингента и сокращение числа учащихся, не заканчивающих школы и оставленных на второй год, что обеспечит активное участие девочек в процессе развития семьи, общины и страны в целом. Достижению этой задачи будет способствовать принятие мер по распределению пособий на обучение, учебников, учебных материалов, школьных принадлежностей и школьной формы, а также по организации питания в школах, составлению более гибкого графика обучения и расписания занятий, что позволит сократить отсев девочек из школы; включение в программу семинаров по повышению уровня профессиональной подготовки и встреч педагогического состава вопросов, касающихся значения положительных последствий сокращения числа девушек, не заканчивающих школу и оставленных на второй год; выявление тех районов, где наблюдается увеличение числа школьниц, с тем, чтобы обеспечить укомплектован-

ность школ преподавателями; направление на работу в районы проживания коренного населения, говорящего только на родном языке, или владеющего двумя языками, школьных учителей со знанием двух языков.

2. Учет особенностей образования девочек при разработке учебных программ и планов, учебных материалов, принимая во внимание потребности, интересы и образ жизни различных групп населения страны.

Меры по осуществлению этой политики: доработка национальной программы образования, с тем чтобы содействовать развитию образования девочек, принимая во внимание особенности образа жизни народа майя; разработка конкретных положений, которые бы способствовали формированию положительного отношения к достоинству девочек и повышению их уверенности в себе, а также развитию их личностных качеств; содействие реализации проектов по разработке учебных материалов, поощряющих участие девочек в процессе обучения, обеспечение того, чтобы содержание школьных учебников, предназначенных для начальных школ, отражало принцип равенства мальчиков и девочек; пересмотр системы оценки успеваемости учащихся, которая используется на этапе дошкольного обучения и вплоть до третьего класса начальной школы, с тем чтобы сократить число девочек, не заканчивающих школу, и способствовать их переходу на более высокую ступень школьного образования.

3. Разъяснительная работа с общественностью и особенно с родителями ребенка по вопросам необходимости принятия мер, направленных на содействие развитию образования девочек.

Для успешного осуществления данной политики необходимо проводить кампании по информированию общественности о важности и положительных последствиях получения образования девочками в целях мотивации всего населения страны (девочек, родителей, школьных учителей, сотрудников властных структур и т.д.); содействовать развитию образования девочек с помощью различных средств массовой коммуникации, в том числе телевидения, радио, печатных изданий, а также рекламных материалов, размещаемых в кинотеатрах, транспорте, на выставках, в ходе различных конкурсов, празднованиях и т.п., а также обеспечить соответствие формального образования требованиям современной реальности и потребностям сельских общин, поддерживая таким образом заинтересованность в интеграции девочек в образовательный процесс.

4. Содействие разработке и принятию творческих и ответственных мер всеми теми, кто играет ключевую роль в процессе развития страны: представителями частного и государственного секторов, церкви и научных кругов, а также НПО, – в интересах образования девочек.

Осуществлением данной политики занимается министерство образования, являющееся основным органом, который следит за тем, чтобы конкретные политические программы и стратегии в рамках Программы защиты интересов девочек были направлены на принятие конкретных мер, способствующих сокращению числа девочек, не заканчивающих школу; а также содействует активизации участия различных социально-экономических групп населения в осуществлении проектов в области образования девочек и повышению эффективности деятельности Комиссии «За образование девочек».

В целях расширения охвата населения дошкольным и начальным школьным образованием особенно в сельской местности, в целях заботы о девочке и развитие межкультурного двуязычного образования министерство образования предпринимает усилия по расширению возможностей в сфере образования с тем, чтобы увеличить число граждан, охваченных системой образования, и обеспечить более широкое участие и поддержку общественности делу организации и поддержании функционирования учебных учреждений. По данным подразделения информации в 1997 учебном году в общей сложности было зарегистрировано

2 306 543 человека, зачисленных на обучение, при этом доля девочек по сравнению с 1996 годом увеличилась на 6,86 процентов.

В целях привлечения детей к учебе министерство образования осуществляет следующие программы:

Национальная программа самоуправления в целях развития системы образования:

Представляет собой децентрализованную программу по расширению охвата системы образования. Разработана с целью направления финансовых средств в те общины, где отсутствует служба найма школьных учителей, и осуществления вспомогательных программ, а также с целью оказания технической помощи по вопросам, связанным с функционированием самоуправляемых школ, для чего на территории общин образуются учебные комитеты. Благодаря предпринятым усилиям 67 193 мальчика и девочки в 1996 году пошли в начальную школу.

Общинный центр учебной подготовки:

Эта программа ускоренного дошкольного обучения, которая представляет собой альтернативную учебную программу, рассчитанную на детей дошкольного возраста. Была инициирована при техническом содействии ЮНИСЕФ; основана на участии родителей, лидеров общин и учащихся педагогических училищ по подготовке воспитателей дошкольных учреждений.

По данной программе, которая охватывает территорию одиннадцати департаментов страны, в 1995 году обучалось 3427 мальчиков и девочек; в 1996 году – 15 620; в 1997 году – 37 000 детей в возрасте от 5 до 6 лет. В 1995 году насчитывалось 147 учебных центров, работающих по данной программе, в 1996 году – 443 учебных центра, а в 1997 году – уже 950.

Программа вечернего обучения:

Целью данной программы является обеспечение более широкого доступа к образованию в тех районах, где проживает большое количество детей школьного возраста, для чего работа школ организуется в несколько учебных смен.

Программа защиты интересов девочки:

В рамках проекта по повышению эффективности начального образования (БЕСТ/АИД) министерству образования Гватемалы была оказана техническая и финансовая помощь со стороны Агентства международного развития. Данный проект предусматривает претворение в жизнь Программы защиты интересов девочки, работа над которой началась в 1991 году. Реализацией данной программы занималось министерство образования под руководством Генерального управления образования. Впоследствии она вошла в национальную систему развития человеческих ресурсов и актуализации образовательных программ (СИ-МАК).

Данная программа была разработана в целях обеспечения более широкого доступа к образованию и сокращения числа не заканчивающих школу девочек в сельских районах страны. Огромное значение в этом контексте имело выделение 30 000 стипендий в размере 3 000 000 кетсалей (первый этап, 1997 год), предназначенные для учениц 1 — 4 класса, посещающих государственные начальные школы. Программа стипендий для проживающих в сельских районах страны девочек осуществляется совместно с Фондом развития сельских районов, который является исполнительным органом.

Кроме того, в 1997 году в рамках этой программы было напечатано и роздано школам 40 000 книг, которые пополнили школьные мини-библиотеки, и 1 000 методических разработок для преподавателей. Помимо этого школам было выделено 2 000 наглядных пособий и 1 000 письменных досок; было организовано несколько семинаров и практикумов по повышению уровня квалификации школьных учителей, а также по разъяснительной работе среди родителей.

С 1997 года план работы по Программе защиты интересов девочек в рамках СИМАК предусматривает также: принятие мер, направленных на учет гендерных факторов при разработке учебных программ, учебников и учебных пособий, а также мероприятий по повышению уровня профессиональной подготовки преподавательского состава. Особого внимания заслуживает поддержка частного сектора, который внес свой вклад в повышение эффективности данной программы.

Комиссия «За образование девочек»:

Комиссия была создана в феврале 1991 года в связи с проведением по инициативе министерства образования Гватемалы, миссии ЮСАИД-ПРООН и национального управления по делам женщин «Первого общенационального собрания: предоставим девочкам возможность получить образование — обеспечим развитие Гватемалы». В состав Комиссии вошли представители различных организаций государственного и частного сектора.

Основная задача, которая была поставлена перед Комиссией, заключалась в том, чтобы на основе межинституционального, межотраслевого и межведомственного взаимодействия при выработке мер политического характера и программы в области образования содействовать развитию системы формального образования девочек в Гватемале и сократить таким образом число девочек, не заканчивающих школьный курс начального обучения или оставленных на второй год. В 1995 году было принято решение о преобразовании Комиссии в Ассоциацию «За образование девочек», устав которой был утвержден в августе того же года.

В 1992 году Комиссия опубликовала отчет о проведенных ею исследованиях и план действий, в котором были охвачены потребности и проблемы девочек, посещающих школу. Комиссия при поддержке финансовых доноров и различных специалистов начала работу над следующими проектами:

1. Проект образования девочек

Начал работу в 1994 году по инициативе министерства образования, ЮСАИД, Всемирного банка, Фонда развития сахарной промышленности, Фонда Мариано и Рафаэля Кастильо Кордова, Международного объединения последователей бежаизма и Университета Рафаэля Ландивара. В рамках данного проекта девочкам из нуждающихся семей выплачиваются денежные пособия на обучение, в общины для оказания учебной и социальной помощи девочкам направляются работники социальной сферы; образуются комитеты родителей и лидеров общин, которые отбирают тех девочек, которые нуждающихся в помощи подобного рода, и следят за их успехами.

Работа в рамках данной программы началась в 1994 году и завершилась в 1996; перед началом проекта было проведено исследование его осуществимости на территории 90 общин, где был зафиксирован низкий уровень посещаемости школ девочками. Это исследование позволило отобрать 36 школ в сельских районах на территории департаментов Киче, Уэуэтенанго, Сан-Маркос, Чимальтенанго, Сучитепекес и Альта-Верапас, где большую часть жителей составляют майя, говорящие на четырех основных языках семьи майя, при этом было использовано 12 методик сравнения.

В 1995 году Иберо-американский фонд АНДЕ и правительство Японии выделили на реализацию данного проекта значительные средства. Эти средства пошли на финансирование деятельности в рамках проекта, а также на покупку оборудования, необходимого для его осуществления.

Благодаря реализации этого проекта в 1994 году стипендию получили 337 девочек; в 1995 — 439 девочек; в 1996 — 448 девочек, т.е. в общей сложности 1264 девочки.

Сведения, полученные в ходе реализации данного проекта, позволили наметить комплекс мер долгосрочного характера, необходимых для сокращения числа девочек, не заканчивающих начальную школу.

2. Проект "Новый мир для девочек"

Этот экспериментальный проект, который был осуществлен в период с 1993 по 1994 год при содействии Фонда Кастильо Кордова и предусматривал проведение в масштабах всей страны кампании по разъяснению важности получения образования девочками. Проект охватывал 8 общин в департаменте Солола, 4 общины, говорящие на языке какчикель и 4 на языке киче. Основная, поставленная в рамках проекта задача, сводилась к повышению числа девочек, посещающих школу, а также разъяснению родителям всей важности получения девочками образования.

В целях проведения практикумов, посвященных вопросам образования, в каждой общине были сформированы на добровольной основе группы примерно по 80 человек.

3. Проект "Содействие развитию образования девочек со стороны родителей"

В целях содействия развитию коренного населения майя в сельских районах по всей территории страны велась под руководством Фонда Марьяно и Рафаэля Кастильо Кордова работа по созданию комитетов отцов и матерей, которые с помощью работников социальной сферы следили за успеваемостью своих дочерей в школе и их участием в процессе обучения. При этом не было предусмотрено каких-либо мероприятий, направленных на поощрение усилий девочек или представителей общественности, однако было проведено обучение членов Комитета.

4. Проект "Моя школьная столовая":

Данный проект направлен на улучшение системы питания и здравоохранения, при этом работа ведется как на уровне общин, так и в школах. Матерям и девочкам предоставляется информация о личной гигиене и профилактике заболеваний. В ходе реализации данного проекта были поставлены следующие основные задачи:

1. Восполнить пробелы в образовании девочек, дав им основы практических знаний о заботе о собственном здоровье и правильном питании, что поможет им в будущем.
2. Дать девочкам основы знаний о профилактической медицине, правильном приготовлении пищевых продуктов, а также о личной и пищевой гигиене.
3. Обеспечить координацию действий между различными слоями населения с целью развития Гватемалы.

Данный проект охватывает 17 департаментов и более чем 30 муниципий. Содействие по реализации проекта оказывает АО Пищевой комбинат, а также приблизительно 17 неправительствен-

ных организаций, взявших на себя ответственность за его осуществление. Среди охваченных проектом департаментов можно выделить такие, как Солола, Тотоникапан, Сакатепекес, Эль-Прогресо, Сакапа, Санта-Роса, Чимальтенанго, Хутияпа, Кетсальтенанго, Альта- и Баха-Верапас, Уэуэтенанго, Исабаль, Эскуинтла, Ретальулеу и др.

Немаловажное значение для разработки и реализации данного проекта имело участие и институциональное укрепление местных неправительственных организаций, которые были отобраны на основе оценки их вклада в общинные работы, — Координационный совет женщин майя, Организации Куна-дель-Соль, Лос-Кастаньос, Талита Куми, Пасик и др.

Предусмотренная в рамках данного проекта программа обучения разработана с учетом уровня образования девочек. На настоящий момент обучение по данной программе прошли девочки из приблизительно 730 школ.

Иные меры, направленные на сокращение числа девочек, не заканчивающих школу:

1. Национальная кампания Фонда Кастильо Кордова с использованием средств теле- и радиовещания, которая началась в 1995 году под девизом "Образованная девушка — будущее нашей страны". Цель кампании — ознакомить общественность с проблемами в области образования девочек, а также освещение процесса поиска их решений.

К участию в проведении кампании были привлечены три канала национального телевидения, 127 радиостанций, две кампании кабельного телевидения, 19 местных кабельных телесетей, 5 национальных информационных радиопрограмм и 1 местная. Кампания была разработана Меркомун Публисидад специально для Фонда Кастильо Кордова и в 1995 году получила награду ЮНИСЕФ как лучшая кампания в защиту детства.

2. Учитывая этническое разнообразие населения страны, лингвистический колледж при Университете Рафаэля Ландивара составил и перевел на 4 основных языка майя сборник рассказов для девочек, в которых особо выделяется роль женских персонажей.
3. В 1994 году министерство образования разработало региональную децентрализованную программу стипендий для девочек из сельских коренных общин, которая была введена на территории 8 департаментов, там, где контингент учащихся был наименьшим (Сан-Маркос, Тотоникапан, Солола, Чимальтенанго, Уэуэтенанго, Киче, Альта- и Баха-Верапас). Цель программы — обеспечить девочкам доступ к образованию и возможность пройти весь курс обучения до конца.

Данная программа была направлена на то, чтобы сократить процент девочек, не заканчивающих школу, и увеличить процент продолжающих обучение, для чего учащимся с 3 по 6 класс начальной школы выдавалась стипендия. Распределение стипендий по районам в период с 1994 по 1996 год:

1. Район II: 611 стипендий в 1994 году; 971 в 1995 году; и 1165 в 1996 году.
2. Район V: 613 стипендий в 1994 году; 730 в 1995 году; и 887 в 1996 году.
3. Район VI: 1874 стипендии в 1994 году; 2803 в 1995 году; и 3446 в 1996 году.
4. Район VII: 1484 стипендии в 1994 году; 1921 в 1995 году; и 2302 в 1996 году.

В общей сложности в 1994 году было выдано 4582 стипендии, в 1995 году — 6 425 и в 1996 году — 7800.

В подготовленном Фондом развития сельских районов отчете за 1996 год о выплате стипендий девочкам отмечается, что девочкам, учащимся в 1115 школах 113 муниципий в 1996 году было в общей сложности выплачено 5112 стипендий. В планах увеличить число школьниц, получающих стипендию, еще на 40 процентов, таким образом в течение ближайших пяти лет программой будет охвачено 36 000 девочек в 2000 школ на территории департаментов Альта- и Баха-Верапас, Сан-Маркос, Киче, Чимальтенанго, Солола и Тотоникапан.

4. Школьная программа для сельских девочек:

За реализацию данной программы на территории департамента Чимальтенанго отвечает ОАБО в Гватемале. Ее основной задачей является предоставление кредитов на образование, которые позволяют девочкам пройти весь курс начального школьного обучения. Эта экспериментальная программа, рассчитанная на пятилетний период, была введена в действие в 1995 году, и направлена она на предоставление родителям через Общинный банк ссуд на обучение девочек. Ее целью является снижение финансового бремени, которое ложится на родителей. Процентная ставка такой ссуды составляет 2,5 процента в месяц, из которых 2 процента получает ОАБО, а оставшиеся 0,5 процента родители девочки вносят в фонд образования.

В 1996 году проектом было охвачено 11 общин на территории 5 муниципий департамента Чимальтенанго.

5. Глобальный проект по развитию образования девочек:

На реализацию данного проекта Агентством международного развития США (ЮСАИД) отведено пять лет начиная с 1997 года. В реализации проекта задействовано 6 стран, в том числе и Гватемала.

Данный проект направлен на достижение следующих результатов: расширение возможностей для получения образования девочками на основе изучения накопленного опыта и закрепления уже достигнутых успехов; разработка и осуществление гибких учебных программ, моделей и процессов, способствующих развитию системы образования в интересах девочек; развитие потенциала различных организаций и отдельных лиц по практическому применению полученного опыта; развитие потенциала различных организаций и отдельных лиц по планированию, поддержке и содействию установлению как в частном, так и в государственном секторе стабильных возможностей для получения образования девочками.

Министерство образования осуществляет и другие программы, направленные на расширение охвата населения формальным образованием и сокращение отсева учащихся:

Программа телевизионного курса среднего образования:

Это один из альтернативных способов распространения базового среднего образования в сельских районах, что предусмотрено соглашением, подписанным с правительством Мексики. Данная программа направлена на оказание помощи тем общинам, которые из-за своей удаленности, не имеют доступа к обычным учебным заведениям. В рамках данной программы было разработано 115 видеокурсов по предметам, изучаемым в течение первого года обучения в средней школе.

Программа субсидий на развитие благотворительных организаций:

Целью данной программы является оказание финансовой помощи благотворительным организациям, такая стратегия совместного финансирования позволила увеличить контингент учащихся, проживающих в сельских районах и на городских окраинах. В 1997 году помощь была оказана 56 535 учащимся. Субсидии получили и учебные центры: Ассоциация сельских среднеобразовательных центров майя и Центр Дона Боско Ассоциации "Фэ и Alegria". На реализацию данной программы было выделено 22 248 909 кетселей.

Кроме того, министерство образования работает над осуществлением ряда вспомогательных программ:

Программа школьного питания:

Данная программа направлена на улучшение качества питания школьников в рамках двух подпрограмм: школьных завтраков и школьных обедов; в рамках подпрограммы школьных завтраков в городские и сельские государственные школы 22 департаментов страны поставляются продукты, дополняющие рацион питания школьников. В 1997 году школы получили 159 790 206 наборов продуктов общей стоимостью 34 591 635,02 кетселей.

Подпрограмма школьных обедов предусматривает организацию системы горячего питания школьников с использованием продуктов высокой пищевой ценности. Данная программа рассчитана на участие в ней обществности (родителей). В 1997 году в школы на территории департаментов Сан-Маркос, Реталь-улеу, Солола и Уэуэтенанго было доставлено 24 682 963 порции стоимостью 16 783 989,84 кетселя в месяц. Кроме того, при содействии ФОНАПАС данной программой был охвачен ряд муниципий в районе Чорти.

Финансовое содействие при реализации данной программы оказали как международные организации, так и частные лица. В 1997 году 242 126 учащимся 5 434 школ в департаментах Альта- и Баха-Верапас, Солола, Тотоникапан, Кетсальтенанго, Сан-Маркос, Киче и Уэуэтенанго было выдано 4266,45 квинталей молока. При содействии Мировой продовольственной программы на питание 17 500 учащихся из 109 общин 11 департаментов страны выдавались следующие продукты питания: кукуруза, фасоль, масло и мясные продукты.

Программа стипендий и учебных пособий:

В рамках программы по обеспечению благосостояния учащихся учащиеся средних учебных заведений получили в 1997 году 8403 пособия на обучение. Так учащимся педагогического училища г.Тсутухиль, департамент Солола, было выделено 49 пособий на обучение; на питание учащихся школы Санта-Лусии, департамент Утатлан, было выделено 380 пособий, а учащимся педагогического училища Педро Молина, департамент Чимальтенанго, 183 пособия в сумме 484 100 кетселей.

Программа субсидий на проезд:

Данная программа, охватывающая территорию департамента Гватемала и рассчитанная на проживающих в пригородных районах учащихся начальной и средней школы, способствовала повышению уровня посещаемости школ и сокращению отсева школьников. В 1997 году такие субсидии получил 77 221 школьник.

В целях содействия снижению процента отсева школьников, учитывая финансовые трудности, которые, главным образом, встают перед сельскими жителями на пути к улучшению условий их жизни, правительство ввело в действие ряд программ:

Программа новой, единой системы школ:

В целях сокращения количества неполных школ министерство образования начало реализацию программы новой, единой системы школ, которая охватывает преимущественно население деревень и сел. Программа осуществляется при содействии родителей школьников и основывается на принципах активного обучения и самоуправления учащихся; а также на уважении к родной культуре, обеспечении сосуществования, основанного на демократических принципах, и признании необходимости совмещать трудовую деятельность и учебу.

В результате при содействии министерства образования, а также благодаря образовательной программе Дона Боско, Международному плану, Фонду инвестиций на социальные цели (СИС) и Фонду развития сельских районов (ФУНРУРАЛЬ) в 1995 году было открыто 100 школ; в 1996 году – 997 школ; в 1997 году — 1227 школ. Программной деятельностью было охвачено 500 школ в районе кофейных плантаций на территории 8 департаментов страны, и еще 1200 школ будут охвачены в течение ближайших трех лет.

Достижения и результаты осуществления политики и программ в области образования:

Благодаря предпринятым правительственными организациями и представителями частного сектора усилиями, а также поддержке международных организаций за последние шесть лет были достигнуты следующие результаты:

1. Итоги деятельности по развитию образования девочек превзошли первоначальные планы Проекта БЕСТ/ЮСАИД, поскольку данная проблема стала предметом исследований и обсуждения в рамках системы образования Гватемалы, что привело к выработке ряда новаторских инициатив, которые нашли свое отражение в национальной политике, Мирных соглашениях, а также рабочих планах, политических мероприятиях и задачах органов управления страной за последние шесть лет.
2. Разработка правительственной политики в области образования девочек и опубликование документа под названием "Политика и стратегии в области образования девочек, 1993-1998". Разработка в 1994 году Региональной децентрализованной программы стипендий для девочек, представительниц сельских коренных общин.
3. Совместное участие международных организаций и национальных организаций государственного и частного сектора в пропагандировании важности предоставления девочкам возможности получить образование, а также в финансировании и осуществлении совместной деятельности по развитию образования девочек.
4. Учреждение Ассоциации "За образование девочек", общенациональной гражданской благотворительной организации с директивными и координирующими функциями, обеспечивающей непрерывность развития образования девочек.

5. Придание официального статуса Национальной системе развития человеческих ресурсов и актуализации учебных программ (СИМАК) в качестве исполнительного органа в рамках Программы защиты интересов девочки.
6. Учет нового для страны опыта по разработке учебных материалов, направленных на мотивацию девочек в отношении учебы.
7. Участие общественности на местах в проведении мероприятий, связанных с развитием образования девочек.
8. Возложение на специалистов министерства образования обязанности за подготовку профессорско-преподавательского состава в вопросах, связанных с образованием девочек.

Во исполнение Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин правительство Гватемалы издало Постановление номер 711-93, в соответствии с которым была создана специальная многоотраслевая Комиссия по оценке содержания школьной литературы. На Комиссию возложены следующие задачи:

1. Обеспечивать, чтобы в национальных учебниках и учебных материалах были одинаково беспристрастно представлены функции мужчины и женщины, и устранить те элементы, которые умаляют роль мужчины или женщины в общественной жизни.
2. Пересматривать учебные планы, программы и модели на всех уровнях системы образования, с тем чтобы не допустить существования в них каких-либо социальных ролей, стереотипов и предрассудков, способствующих формированию пренебрежительного отношения к женщинам, и вместе с тем включить в них аспекты полового воспитания в целях обеспечения всестороннего развития личности.
3. Проводить среди профессорско-преподавательского состава мероприятия, направленные на ознакомление и профессиональную ориентацию педагогов в вопросах, связанных с формированием уважительного отношения и понимания тех функций, которые выполняют мужчины и женщины, с тем чтобы преподаватели давали положительный пример уважительного отношения к женщине в обществе.

Реформа системы образования:

С тем чтобы привести систему образования в соответствие с современными потребностями, особенностями и требованиями населения, министерство образования работает над проектом реформы в области образования, для чего были учреждены следующие органы:

Паритетная комиссия по реформе системы образования:

Министерство образования способствовало образованию и работе тех комиссий, создание которых было предусмотрено в Мирных соглашениях. В апреле 1997 года была сформирована Паритетная комиссия по реформе системы образования, на которую в соответствии с положениями Соглашения о самобытности и правах коренных народов возложена функция по разработке реформы системы образования. В состав Комиссии вошло равное число представителей правительства и организаций, отстаивающих интересы коренного населения. 26 июля 1998 года названная Комиссия представила проект реформы системы образования.

Консультативная комиссия по реформе системы образования:

Упомянутая Комиссия была учреждена в 1997 году в соответствии с Соглашением по социально-экономическим вопросам и положению в сельском хозяйстве. На данную Комиссию возлагаются вспомогательные функции при разработке и претворению в жизнь реформы системы образования.

Среднее и высшее образование:

Необходимо констатировать тот факт, что по сегодняшний день в Гватемале необразованных женщин больше, чем мужчин. Так, доля женского населения, не имеющего дошкольного образования, составляет 60 процентов, тогда как доля мужчин — 50 процентов; на уровне начального образования соотношение также не в пользу девочек: 10 процентов в сравнении с 8 процентами; на уровне базового общего и специализированного образования: 75 процентов и 61 процент соответственно. Можно отметить, что с каждым последующим годом обучения в школе число девочек сокращается, наиболее остро эта проблема стоит в сельских районах.

По данным Университета Сан-Карлоса доля мужчин в общей численности студентов высших учебных заведений составляет 66,2 процента, доля женщин — 33,7 процента. По некоторым оценкам, доля женщин среди учащихся частных университетов Рафаэля Ландивара, Мариано Гальвеса дель Валье и Франциско Маррокино составляет 40 процентов. Следует отметить также, что среди женщин, обучающихся в вузах, доля представительниц коренного населения минимальна.

С июня 1998 года на кафедре юриспруденции и социологии Гватемальского университета Сан-Карлоса ввели ряд дисциплин, охватывающих гендерную проблематику женщин в различных сферах.

Доступ к занятиям спортом и физическому воспитанию:

Министерство культуры и спорта выработало политику в области культуры и спорта на период с 1996 по 2000 год, основная задача которой заключается в повышении сознания людьми чувства собственного достоинства и того, что они равны в своих правах и обязанностях. Это будет способствовать привлечению более широких масс населения к занятиям физической культурой и физическим воспитанием.

Министерство культуры и спорта ликвидировало дискриминацию женщин в различных сферах творческой деятельности, признавая вклад женщин в их развитие. Кроме того, министерство ведет работу по выявлению социально-культурных особенностей населения Гватемалы и, в частности, борется с проявлениями дискриминации по половому и языковому признаку.

Министерство культуры и спорта гарантирует свободный доступ женщин к массовому спорту и культуре в случае, если это не противоречит каким-либо правовым нормам, ограничивающим деятельность женщин в этих сферах. Стоит упомянуть о том, что во всех сферах культурной деятельности и во всех учреждениях, предназначенных для подобной деятельности, как в городах, так и в сельских районах созданы условия для занятия спортом, что позволяет женщинам продолжать свои занятия и в различных школах профессионального обучения при Министерстве культуры и спорта:

1. Национальная школа изобразительного искусства "Рафаэль Родригес Падилья", город Гватемала, насчитывает 84 женщины.
2. Национальная школа драматического искусства "Карлос Фигероа Хуарес", город Гватемала, насчитывает 27 женщин.

3. Национальная школа танцев и хореографии "Марселло Бонж де Деаво", город Гватемала, насчитывает 157 женщин.
4. Национальная музыкальная консерватория "Герман Алькantara", город Гватемала, насчитывает 203 женщины.
5. Районная школа искусств "Альфредо Гальвес Суарес", г.Кобан, Альта-Верапас, насчитывает 12 женщин.
6. Районная школа искусств "Умберто Гаравито", Кетсальтенанго, насчитывает 35 женщин.
7. Районная школа искусств "Мануэль Эррарте", Чикимула, насчитывает 4 женщины.
8. Районная школа искусств "Овидио Родас Корсо", г.Чичикастенанго, Эль-Киче, насчитывает 4 женщины.
9. Районная школа искусств "Серхио Лопес", г.Пуэрто-Барриос, Исабаль, насчитывает 11 женщин.
10. Музыкальная школа "Хесус Кастильо", Кетсальтенанго, насчитывает 74 женщины.
11. Начальная музыкальная школа "Рафаэль Перейра", Уэуэтенанго, насчитывает 11 женщин.
12. Начальная музыкальная школа "Элиас Гарсиа", г.Сан-Хуан-Сакатепекес, Гватемала, насчитывает 4 женщины.
13. Начальная музыкальная школа "Рафаэль Альварес Овалье", г.Сан-Хуан-Комалапа, Чимальтенанго, насчитывает 14 женщин.

Доступ к профессионально-техническому образованию:

Технический институт по вопросам повышения профессиональной подготовки и производительности труда (ИНТЕКАП) проводит обучение мужчин и женщин и оказывает им техническую помощь на основе уважения принципа равных возможностей, а разработанная им на 1998 года политика предусматривает интеграцию женщин, инвалидов и независимых ремесленников в производственный процесс.

Для достижения стоящих перед ним задач ИНТЕКАП разбил осуществляемые им программы профессиональной подготовки по секторам и отраслям экономики. Таким образом, в рамках первичного сектора экономики, который включает в себя деятельность по производству и добыче компонентов окружающей нас природной среды (животные ресурсы, растительные ресурсы и минеральные ресурсы), разработаны программы по развитию земледелия, животноводства, рыболовства, лесоводства, а также общие сельскохозяйственные программы. Во вторичном секторе экономики, который охватывает деятельность по производству из продукции первичного сектора путем ее химической или физической переработки готовых изделий или полуфабрикатов, существуют общепроизводственные программы, а также программы по развитию полиграфической промышленности, текстильной промышленности, пищевой промышленности, строительной индустрии, и деревообрабатывающей промышленности; и, наконец, в рамках последнего сектора, охватывающего деятельность, связанную с торговлей и услугами, предусмотрены программы по развитию гостиничного дела и туризма, банковского дела, страхования, торговли, а также общие программы.

Кроме того, существуют курсы профессионально-технической подготовки для мелких предпринимателей, обучение на которых проходят как мужчины, так и женщины:

В 1987 году обучение прошли 18 668 мужчин и 9 392 женщины, т.е. всего 28 060 человек.

В 1988 году обучение прошли 21 137 мужчин и 11 850 женщин, т.е. всего 32 987 человек.

В 1989 году 28 885 мужчин и 16 968 женщин, всего 45 853 человека.

В 1990 году 32 959 мужчин и 21 275 женщин, всего 54 234 человека.

В 1991 году 37 073 мужчины и 30 300 женщин, всего 67 373 человека.

В 1992 году 28 836 мужчин и 22 295 женщин, всего 51 131 человек.

В 1993 году 21 171 мужчина и 16 390 женщин, всего 37 561 человек.

В 1994 году 24 492 мужчины и 13 277 женщин, всего 37 769 человек.

В 1995 году 32 981 мужчина и 16 059 женщин, всего 49 040 человек.

В 1996 году 42 608 мужчин и 29 639 женщин, всего 72 247 человек.

В 1997 году 57 339 мужчин и 37 430 женщин, всего 94 769 человек.

Можно отметить тот факт, что основная часть женского населения страны проходит профессионально-техническую подготовку в рамках учебных программ, направленных на развитие сферы питания, текстильного производства, гостиничного дела и туризма. Интеграции женщин в другие сферы производства препятствуют сложившиеся обычаи и стереотипы в отношении роли женщин в жизни общества.

Статья 11. Доступ к труду:

Трудовое законодательство Гватемалы заботится об интересах граждан, гарантируя неотъемлемые и неотчуждаемые права трудящихся частного и государственного сектора. Такие права предусмотрены в Политической конституции Республики и Указе 1441 Конгресса Республики, Трудовом кодексе и Законе о гражданской службе.

Сведения об интеграции женщин в сферу занятости:

По данным проведенного при содействии МОТ обзора «Женщины и занятость в Гватемале: невидимые головы и руки» рабочая сила в Гватемале низко квалифицирована. Так, из общей численности экономически активного женского населения страны 40,24 процента женщин не имеет школьного образования, и только 19 процентов женщин закончили начальную школу. Исследования, проведенные в масштабе страны в 1991 и 1992 годах в рамках инициативы «Надежда детей», показывают, что девочки в Гватемале начинают трудовую деятельность в возрасте 10-14 лет, чем и объясняется низкий уровень образования и высокий отсев школьников. В итоге основная часть девочек приходится занята в сферах наименьшей социально-экономической значимости, т.е. в сфере торговли и услуг.

По данным Доклада о развитии человека за 1996 год, общая численность экономически активного населения Гватемалы составляет 3 112 455 человек, из них 2 511 737 мужчин (80,7 процента) и лишь

600 718 женщин (19,3 процента). Численность экономически неактивного населения составляет 4 026 203 человека, из них 2 858 531 женщина и 1 167 672 мужчины. По данным последних исследований доля женской рабочей силы сократилась с 24 процентов в 1998 году до 20 процентов в 1994 году вследствие медленных темпов экономического роста, что привело к тому, что часть экономически активного женского населения переместилась в неформальный сектор экономики, при этом по данным исследования ПРЕЛАК (1992 год) уровень неявной частичной безработицы вырос с 43,6 процентов в 1986 году до 56,4 процентов в 1989 году.

Данные исследования «Женщины и занятость в Гватемале» свидетельствует о том, что уровень безработицы среди женщин достигает 3,2 процента, а среди мужчин — 2,0 процента. В докладе министерства труда отмечается, что уровень безработицы среди женщин составляет 1,7 процента, а среди мужчин — 2,0 процента.

Внутренний вооруженный конфликт (1966-1996 годы) привел к тому, что многие женщины стали главами семейства. Так, по словам Нинет Монтенегро, представляющей Комиссию по делам несовершеннолетних, женщин и семьи Конгресса Республики, на сегодняшний день 43 процента женщин в Гватемале выполняет функции главы семейства, а их вклад в доходы семьи составляет практически 40 процентов.

По сферам производства экономически активное население распределяется следующим образом: в сельском хозяйстве доля женщин составляет 6,4 процента, доля мужчин — 93,5 процента; в промышленности доля женщин составляет 19,9 процента, доля мужчин — 80,1 процента; в торговле занято 40,3 процента женщин и 59,6 процента мужчин; в сфере услуг заняты 79,8 процента женщин и 20,1 процента мужчин.

Равные условия труда:

Право женщин на свободный выбор рода деятельности закреплено в статье 4 Конституции, которая признает равенство мужчин и женщин, а также в статье 102 пункт а), которая гарантирует свободу выбора труда в тех экономических условиях, которые удовлетворяют основным потребностям работника и его семьи.

Кроме того, в соответствии с Трудовым кодексом право граждан на труд может быть ограничено только решением компетентного органа в соответствии с законом и в интересах поддержания общественного порядка, таким образом, заключение трудового договора, который формализует трудовые отношения между работодателем и работником(цей), создает для обоих обязательства и права, которые предусматривают, в частности, обеспечение равных условий труда мужчин и женщин, а также запрет на внесение существенных или постоянных изменений в следующие условия: выполнение трудовых функций, форма или способ их выполнения, отведенное на их выполнение время, место их выполнения, а также вознаграждение, которое работодатель обязан выплачивать работнику в качестве оплаты труда (оклад, поощрительные выплаты и отпускные пособия).

Трудности при интеграции и равноправном участии женщин в трудовой деятельности вызваны согласно исследованию «Женщины и занятость в Гватемале» тремя факторами:

1. Дифференциация по признаку пола: мужчины занимаются одними видами деятельности, а женщины — другими.
2. Социальная дифференциация: разные социальные группы выполняют разные трудовые функции.

3. Этническая дифференциация: в общества Гватемалы существуют этнические группы, которые находятся в положении подчинения, а также наблюдается тенденция к образованию трудовых «гетто».

В соответствии с Постановлением министерства труда и социального обеспечения номер 11-94 от 3 марта 1994 года на Отдел по вопросам развития и профессионально-технической подготовки трудящихся женщин при Управлении социального обеспечения возлагаются функции по контролю за соблюдением прав трудящихся в координации с Национальным управлением по делам женщин (НУДЖ).

При содействии Генеральной инспекции по труду названный Отдел занимается следующими вопросами:

1. Принятием мер, направленных на обеспечение равноправия в сфере занятости, а также на поощрение межотраслевой и межинституциональной координации действий.
2. Обеспечение равных условий труда женщин и мужчин, свобода выбора рода занятий, а также гарантии от безработицы.
3. Содействие министерству труда и социального обеспечения в выполнении тех обязательств, предусмотренных в Мирных соглашениях, которые касаются положения трудящихся женщин.
4. Разъяснение работодателям вопросов, связанных с трудовыми правами женщин.
5. Поиск решений проблемы ухода за детьми на местах работы женщин.
6. Планирование и осуществление мероприятий, ориентированных на тех женщин, труд которых подлежит особому регулированию, например, женщин, глав семейства, женщин-мигрантов и других.
7. Обеспечение возможностей для осуществления женщинам своих трудовых и гражданских прав.
8. Повышение с помощью средств социальной коммуникации осведомленности общественности о трудовых правах женщин.

Благодаря работе региональных отделений министерства труда и социального обеспечения деятельность упомянутого Отдела охватывает всю территорию страны. С момента своего образования Отдел оказал юридическую помощь 1100 работающим женщинам, ежегодно проводит 48 занятий по профессиональной подготовке и 12 семинаров-практикумов.

Кроме того, при Генеральном управлении по социальному обеспечению министерства труда и социального обеспечения существует Отдел социальной помощи работающим женщинам, который занимается планированием, реализацией и оценкой проектов, направленных на увеличение уровня доходов, повышение профессиональной подготовки, а также на оказание консультационной и кредитной помощи трудящимся, живущим за чертой бедности или в условиях крайней нищеты в сельских общинах, расположенных во внутренних районах страны или на окраине столицы.

Отдел преследует следующие цели:

1. Предоставление беднейшим или наиболее уязвимым слоям населения возможностей для получения профессионального образования и кредита, а также поощрение самоуправления общин в целях повышения уровня их жизни и содействия укреплению мира и демократии.
2. Создание и расширение производственных единиц.
3. Сокращение уровня нищеты и крайней нищеты.
4. Снижение уровня безработицы и поощрение индивидуальной трудовой деятельности.
5. Профессиональная подготовка и общее развитие женщины в целях сокращения неформального сектора экономики.
6. Содействие и поощрение деятельности общинных организаций.

Отдел работает над реализацией следующих программ: Программа дотаций «Trickle Up», Программа микрокредитов солидарного фонда, профессиональной подготовки и взаимодействия.

В ходе осуществления проектов были достигнуты следующие результаты: организовано 20 женских групп; оказана помощь 20 общинам; проведено 30 семинаров и практикумов по повышению профессиональной подготовки; проведена работа с 1 216 женщинами, руководителями мелких предприятий; предоставлено 200 кредитов; 1545 человек прошли обучение по программе подготовки мелких предпринимателей, руководящих работников и добровольных координаторов; а опосредовано помощь получил 691 человек.

Работа ведется на территории департаментов Эль-Киче, Альта- и Баха-Верапас, Кетсальтенанго, Тотоникапан, Чимальтенанго, Сакатепекес и Гватемала. Основные виды деятельности: торговля продуктами ежедневного потребления, разведение домашних животных, земледелие, продажа готовой пищи, выращивание фруктов и овощей, изготовление традиционных товаров из текстиля и их реализация, а также распродажа одежды и обуви, гончарное ремесло, продажа парфюмерных и косметических изделий.

В августе 1991 года министерство труда и социального обеспечения подписало с Международной организацией труда (МОТ) и правительством Испании соглашение о реализации Центральноамериканского проекта «Содействие интеграции лиц, имеющих инвалидность, в сферу занятости и приносящие доход виды деятельности». В соответствии с Указом министерства труда 12-94 от 3 мая 1994 года был образован Отдел помощи работающим инвалидам, с тем чтобы содействовать их всесторонней реабилитации посредством трудовой деятельности и способствовать координации действий различных учреждений и ассоциаций, связанных с проблемами инвалидов и занятости. В 1993 году было зарегистрировано 106 человек, из них 26 женщин в возрасте от 28 до 53 лет и 80 мужчин в возрасте от 21 до 54 лет.

В 1992 году министерством труда и социального обеспечения было учреждено Подразделение по делам работающих несовершеннолетних лиц, на которое возлагаются функции по охране труда несовершеннолетних в рамках действующего законодательства, регулирующего трудовую деятельность подростков, что нашло свое отражение в новом кодексе законов об охране детства и юношества, который был принят в октябре 1996 года.

Прикрепленное к министерству труда и социального обеспечения Национальное управление по делам женщин (Постановление Правительства от 10 июня 1981 года) в целях содействия более активному участию женщин в процессе развития страны разработало ряд поправок к Трудовому кодексу, Закону о пенсиях государственных служащих, Органическому закону о Гватемальском институте социального обес-

печения, Гражданскому кодексу, Закону о выборах и политических партиях, Кодексу законов об охране здоровья, а также к Закону о советах по вопросам развития.

Несмотря на тот факт, что Политическая конституция Республики и Трудовой кодекс признают принцип равных условий труда, главы II, III и IV раздела IV Трудового кодекса содержит некоторые положения, касающиеся работы в сельском хозяйстве, работы в качестве домашней прислуги и работы на дому, которые ущемляют трудовые права женщин:

Работа в качестве домашней прислуги:

Представляет собой услуги по ведению домашнего хозяйства частных лиц и выполняется преимущественно женщинами, малообеспеченными или с низким уровнем школьного образования или не имеющие школьного образования, расписание работы которых зачастую нарушается и которые лишены возможности доступа к системе социального обеспечения.

По данным десятой переписи населения 1994 года, 79,8 процента женщин заняты в сфере коммунальных, социальных и бытовых услуг; 40,2 процента — в сфере оптовой или розничной торговли.

Трудовое законодательство Гватемалы регулирует сферу домашних услуг и обеспечивает необходимую охрану труда домашних работников, предусматривая, в частности, следующее:

1. Право на получение заработной платы за выполненную работу, а также право на обеспечение жильем и питанием.
2. Обязательство выплачивать работнику(це) в декабре каждого года рождественскую премию в размере его (ее) оклада, 50 процентов которой могут быть выплачены в течение первых 15 дней декабря, а оставшиеся 50 процентов — в течение первых 15 дней января следующего года.
3. В соответствии с Указом 42-92 Конгресса Республики работники частного и государственного сектора имеют право на получение годовой премии в размере их оклада, которая выплачивается им в течение первых 15 дней июля каждого года.
4. Домашние работники имеют право на отдых в течение праздничных нерабочих и выходных дней, предусмотренных в Трудовом кодексе.
5. В случае болезни домашних работников Трудовой кодекс устанавливает следующее:

Если речь идет о заразной или инфекционной болезни нанимателя или лиц, проживающих в доме, где работает нанятый им работник, то последние имеют право расторгнуть свой контракт.

- a. Если вследствие нетяжелой болезни работник или работница не может выполнять свои рабочие обязанности в течение периода не более одной недели, наниматель обязан обеспечить оказание ему медицинской помощи и предоставление лекарственных препаратов, а в случае тяжелого заболевания и нетрудоспособности работника продолжительностью более одной недели наниматель имеет право расторгнуть трудовой контракт при условии, что это не противоречит положениям статьи 67 Трудового кодекса.
- b. В случае если работник заразился непосредственно от нанимателя или проживающих в доме лиц, он имеет право на получение заработной платы в полном объеме вплоть до полного

выздоровления, а также на возмещение тех расходов, которые он понес по причине болезни.

- c. В случае если характер заболевания требует госпитализации работника или его пребывания в карантине, наниматель обязан ходатайствовать о помещении домашнего работника в ближайшую больницу или благотворительный медицинский центр, оплатить необходимые расходы по перевозке больного и по оказанию ему иной неотложной помощи, а также незамедлительно уведомить ближайших родственников работника.
- d. В случае наступившей в результате болезни смерти домашнего работника в доме нанимателя, последний обязан оплатить необходимые расходы на погребение. Если домашний работник был застрахован, о чем имеется свидетельство Гватемальского института социального обеспечения, такая ситуация подлежит урегулированию в соответствии с инструкциями названного Института, касающимися страхования по болезни.
- e. Над решением проблем, с которыми сталкиваются женщины в данной области, в Гватемале работают пять неправительственных ассоциаций: Центр помощи домашним работницам, "Каса Сан-Бенито", "Каса Сьервас-де-Сан-Хосе", "Конрадо-де-ла-Крус", "Мария Ауксильядора", которые помогают женщинам возможность изменить свою жизнь к лучшему.

Центр помощи домашним работницам (СЕНТРАКАП) является частной некоммерческой организацией по вопросам развития, которая была основана в марте 1990 года и преследует своей целью содействие разработке и принятию мер, направленных на улучшение условий жизни женщин в Гватемале. В числе стоящих перед СЕНТРАКАП задач можно выделить:

1. Повышать самооценку домашних работниц и их способность добиваться того, чтобы и остальные с уважением относились к ней как к женщине и работнице.
2. Предоставлять домашним работницам информацию, которая позволит им увеличить свои экономические доходы.
3. Предоставлять домашним работницам возможность организованно собраться и обсудить причины своих проблем.
4. Повышать уровень образования и информированности работниц, что позволит им улучшить условия труда и увеличить экономические доходы.
5. Предоставлять домашним работницам место для отдыха, совместного времяпрепровождения, знакомства с новыми людьми и обсуждения проблем друг друга, для того чтобы вывести их из ситуации изоляции и одиночества, в которой они находятся. С этой целью женщины могут получить: формальное образование (курс ликвидации неграмотности, ускоренный курс начального образования, базовый уровень образования), профессионально-техническую подготовку (кулинарные курсы, курсы рукоделия, кройки и шитья, курсы машинописи), социальное и гуманитарное образование (положение дел в стране, проблемы женщин, вопросы половой жизни, культурная жизнь, структура общества, права женщин), а также организация воскресных яслей, бытового обслуживания, обеспечение юридической помощи и медицинского обслуживания.

СЕНТРАКАП находится в г. Гватемала; его структура включает генеральную ассамблею в составе 200 женщин-делегатов; правление выполняет функции по руководству и представлению СЕНТРАКАП, в его состав входит восемь женщин: председатель, заместитель председателя,

секретарь, казначей и четверо членов с правом решающего голоса; в состав исполнительного комитета входит четверо женщин, на которых возлагается ответственность за общее управление и координацию деятельности Центра; технические работники, обеспечивающие функционирование Центра. Данная организация разработала проект закона, регулирующего сферу домашних услуг (труд домашней прислуги) для того, чтобы в законодательном порядке уравнивать труд домашних работников(иц) с трудом в сфере производства и формальной торговли, а также чтобы обеспечить доступ домашних работников(иц) к пособиям по социальному страхованию и иным пособиям.

Труд в сельском хозяйстве:

В трудовом законодательстве нет отдельных положений, регулирующих труд женщин в сельском хозяйстве; о труде сельскохозяйственных рабочих говорится в разделе IV Трудового кодекса об особенностях регулирования труда отдельных категорий работников ввиду временного характера их работ. Женщины и дети традиционно рассматриваются в качестве вспомогательной рабочей силы, труд которой не оплачивается, поэтому вклад женщин в производительную деятельность скрыт от глаз общественности.

По данным исследования "Обзор государственной политики: женщины и занятость" (Ана Сильвия Монсон/Национальное управление по делам женщин, 1993 год) 60 процентов женщин, проживающих в сельской местности, заняты в сельском хозяйстве, где недостаток сведений о труде женщин проявляется наиболее ярко.

В сельском хозяйстве женщины занимаются выращиванием пищевых культур: кукурузы, фасоли, овощей для розничной торговли, а также выращиванием традиционных культур: кофе, сахарного тростника, бананов. На таких работах занято немало женщин, представительниц коренного населения, которые не время приезжают с западного плоскогорья. Также отмечается большое число женщин-метисок, работающих на фермах в юго-восточных районах страны.

Во исполнение Конвенций МОТ, в частности, Конвенции МОТ № 88 об организации службы занятости; Конвенции МОТ № 97 о трудящихся-мигрантах; Конвенции № 111 о дискриминации в области труда и занятий; и Конвенции № 122 о политике в области занятости; а также положений Политической конституции Республики и Трудового кодекса. министерство труда и социального обеспечения работает над реализацией следующих программ:

1. Программа по защите трудовых прав сельскохозяйственных рабочих, временных мигрантов, Гватемалы, которые приезжают на работу на фермы в южной части штата Чиapas, Мексика. Эта программа направлена на то, чтобы разъяснить таким работникам смысл трудовых прав и обязанностей, а также права обратиться за помощью в случае нарушения их прав в консульство Гватемалы в Мексике.
2. Программа профессиональной подготовки сельскохозяйственных рабочих, временных мигрантов, а также вербовщиков, агентов по найму и сотрудников министерства труда и социального обеспечения, которые работают в приграничном районе и занимаются проблемами трудящихся-мигрантов, а также вопросами учета, контроля и проверки деятельности местных служб в Гватемале и Мексике.
3. Пропаганда трудовых прав трудящихся, временных мигрантов.

По итогам двусторонней встречи между представителями Мексики и Гватемалы, посвященной проблемам сельскохозяйственных рабочих, временных мигрантов, по предложению министерства труда и со-

циального обеспечения для сезонных сельскохозяйственных рабочих была введена система удостоверения личности.

Были записаны радиоролики, в которых на четырех наиболее широко распространенных в стране языках майя рассказывается о трудовых правах работников, кроме того, сельскохозяйственные рабочие могут получить юридическую консультацию в районных агентствах по трудоустройству, которые ведут учет таких работников.

Политика в области занятости

В соответствии с Постановлением Правительства от 23 декабря 1957 года о повышении эффективности государственной службы трудоустройства были установлены гибкие процедуры, упрощающие государственное посредничество между работодателями и работниками. Разработана Программа массовой пропаганды услуг Национального департамента по вопросам занятости, в ходе реализации которой было распространено 10 000 брошюр среди работодателей и наемных работников, в частности среди подписчиков численностью 1971 человек по состоянию на 1997 год; количество вакансий увеличилось на 949 мест, что на 36 процентов больше, чем в 1995 году; помощью данной службы при найме сотрудников воспользовалось 570 предприятий, что на 15 процентов больше, чем в 1995 году. Всего в центры трудоустройства обратились 2 007 человек, а фактически трудоустроить удалось 676 человека, что на 24 процента больше, чем в 1995 году.

Кроме того, в Гватемале существует и ряд неправительственных организаций, которые работают в интересах женщин и, в частности, знакомят женщин с их правами в сфере занятости. Учитывая тот факт, что Гватемала является многокультурной, многоэтнической и многоязычной страной, министерство труда и социального обеспечения и Ассоциация женщин "На пути к прогрессу" при содействии Агентства международного развития США, реализовали проект "Пропаганда и обучение на языках майя в области трудовых прав и обязанностей".

Право на социальное обеспечение:

Политическая конституция Республики гарантирует право граждан на социальное обеспечение. В стране существует Гватемальский институт социального обеспечения, основная организация, на которую возложено регулирование сферы социального обеспечения. Однако проблема заключается в том, что система социального обеспечения охватывает только ту часть населения страны, которая занята в формальном секторе экономики, и дополнительно женщин в том, что касается охраны материнства.

Первоначально Гватемальский институт социального обеспечения занимался только медицинским и больничным страхованием, а также страхованием от несчастных случаев на работе; с 1971 года действует программа страхованию по инвалидности и старости, а также в пользу иждивенцев, переживших застрахованного.

По данным исследования "Женщины и занятость в Гватемале" в 1991 году доля жителей, страхующихся от рисков, связанных с получением ими регулярного дохода, составляла 39 процентов от численности экономически активного населения, или с учетом лиц, находящихся на их иждивении, порядка 23 процентов от общей численности населения, при этом на Гватемальский институт социального обеспечения приходилось 17 процентов.

Говоря о предусмотренных в Органическом законе Гватемальского института социального обеспечения пособиях, следует отметить тот факт, что женщины и мужчины получают различные пособия. Это свя-

зано с тем, что законному или гражданскому супругу застрахованной женщины пособия не полагается; при этом размер страховых отчислений из заработной платы и мужчин и женщин одинаков.

Огромное значение имел Указ 99-97 Конгресса Республики, согласно которому были внесены поправки в статью 25 Закона о пенсиях государственных служащих, Указ 63-88 Конгресса Республики, в соответствии с которыми при начислении пенсии по возрасту отпуск до и после родов стал засчитываться в непрерывный трудовой стаж, даже в случае если за этот период страховые взносы не уплачивались. Кроме того, были предоставлены более широкие гарантии, касающиеся охраны материнства.

В целях устранения тех положений Органического закона о социальном обеспечении закона, которые ущемляют права женщин, в рамках проекта "Женщины и правовые реформы" Национального управления по делам женщин (НУДЖ) был разработан и представлен на рассмотрение Конгресса Республики проект поправок к нему, Указ 295 Конгресса Республики.

Охрана материнства:

Статья II, раздел 4 трудового законодательства Гватемалы, о труде, который подлежит особому регулированию, содержит ряд положений, касающихся труда женщин, которые представляют собой социально уязвимую часть населения страны. Статьи 151-155 Трудового кодекса, касающиеся охраны материнства, устанавливают следующие минимальные права работницы:

Статья 151, пункт с. Не допускается: "Увольнять работниц в период беременности или кормления ребенка, если она соблюдает постельный режим. За исключением случаев, когда такое увольнение обосновано серьезными нарушениями трудового контракта, что предусмотрено в статье 177 данного кодекса. В этом случае работодатель обязан представить доказательства подобных нарушений в суде по трудовым спорам и не имеет права уволить работницу до вынесенного судом окончательного письменного решения по делу. Если работодатель не выполняет вышеуказанного условия, работница вправе обратиться в суд с ходатайством о восстановлении на работе и возмещении ей заработной платы, удержанной за период времени, в течение которого она не работала".

Кроме того, в соответствии с ратифицированной Гватемалой Конвенцией МОТ № 143 об охране материнства женщина имеет право на отдых до и после родов общей продолжительностью 84 дня.

Статья 152. (С поправками, предусмотренными в статье 12 Указа 64-92 Конгресса Республики). Работаящая мать имеет право на отдых продолжительностью 30 (тридцать) дней до родов и 54 дня после родов с выплатой ей пособия в размере заработной платы (100 процентов); если по какой-либо причине она не смогла до родов воспользоваться положенными ей днями отдыха, они суммируются и присоединяются к периоду отдыха после родов, т.е. женщина имеет право на восемьдесят четыре (84) фактических дня отдыха в течение этого периода..."

Статья 153 Трудового кодекса (с поправками, предусмотренными в статье 13 Указа 64-92 Конгресса Республики.) оговаривает, что "В период кормления грудью каждая мать получает право на предоставление ей по месту работу двух получасовых перерывов в течение одного рабочего дня, которые ей необходимы для кормления ребенка. В период кормления грудью женщина имеет право объединить положенные ей два получасовых перерыва и прийти на работу через час после начала рабочего дня либо уйти с работы на один час раньше. Перерывы для кормления ребенка оплачиваются, а невыполнение данного требования работодателем наказуемо в установленном законом порядке.

Период кормления грудью рассчитывается начиная с того дня, когда женщина возвращается к своим рабочим обязанностям, и до истечения десяти (10) месяцев после этого. По рекомендации врача такой период может быть продлен".

Как явствует из текста вышеприведенной статьи, трудовое законодательство предусматривает в период отпуска по беременности и родам, а также перерывов для кормления ребенка временное освобождение женщины от исполнения ее рабочих обязанностей. Т.е. работница перестает предоставлять свои услуги, а работодатель тем не менее обязан выплачивать причитающуюся ей заработную плату. Это является гарантией занятости, предусматриваемой в трудовых контрактах.

Кроме того, работодателю вменяется в обязанность выделить отдельное помещение для кормления ребенка в течение рабочего дня, а также назначить персонал для ухода за ребенком.

В целях обеспечения соблюдения норм трудового законодательства глава II, раздел VIII Трудового кодекса, Указ 1441 Конгресса Республики, устанавливает меры наказания за невыполнение обязательных норм. А меры, направленные на охрану материнства, включены в запретительные положения, предусмотренные в Трудовом кодексе:

Статья 272. "Если суд только не выносит решения об ином или если ввиду определенного характера совершенного действия (бездействия), повлекшего за собой причинение ущерба, суд выносит решение об иной мере наказания, за нарушение правовых норм о труде и социальном обеспечении предусмотрено следующее единственно возможное наказание:

- а) всякое нарушение запретительных положений является основанием для наложения штрафа в размере от тысячи пятисот (1500,00) до пяти тысяч (5000,00) кетселей"...

Министерство труда и социального обеспечения Гватемалы совместно с Комиссией по делам кормящих матерей, министерством здравоохранения и социальной помощи, Гватемальским институтом социального обеспечения и другими правительственными и частными организациями предпринимает усилия, направленные на оказание работающей женщине помощи в уходе за детьми, для чего на рабочих местах организуются ясли и центры помощи кормящей матери; проводятся мероприятия по повышению осведомленности матерей в вопросах правильного питания и ухода за детьми, а также ведется соответствующая работа с работодателями.

Генеральная инспекция по труду при министерстве труда и социального обеспечения, на которую возложены функции по контролю над соблюдением трудовых прав, выявила ряд случаев увольнения женщин в период беременности, а также кормления грудью и ходатайствовала в суде о трудовых спорах вынесении обвинительного приговора по делам о нарушении трудовых прав со стороны работодателей. Кроме того, были созданы 22 трудовые инспекции, что способствовало повышению эффективности системы инспекции и децентрализации функций министерства. В приграничной зоне, в городах Текун Уман и Эль-Кармен, департамент Сан-Маркос, была организована работа местных служб, на которые возлагаются обязанности по оказанию помощи, контролю, регистрации и мониторингу сезонных сельскохозяйственных рабочих Гватемалы, которые мигрируют на юг штата Чиapas, Мексика.

Во исполнение рекомендаций, выработанных в ходе шестой Межамериканской конференции министров труда, которая состоялась в г. Лима, Перу, в 1978 году, в 1981 году было учреждено Национальное управление по делам женщин (НУДЖ) при министерстве труда и социального обеспечения как орган, ответственный за выработку политики по улучшению положения женщин. Представительства данной организации были открыты в девяти департаментах страны: Уэуэтенанго, Киче, Кетсальтенанго, Солола, Сан-Маркос, Тотоникапан, Чимальтенанго, Баха- и Альта-Верапас, а также Петен; в состав управления

входят представители как правительственных, так и неправительственных организаций, что позволяет вести разъяснительную работу с населением страны на предмет необходимости более широкого участия женщин в различных сферах жизни общества Гватемалы.

НУДЖ осуществляет мероприятия по повышению уровня профессиональной подготовки женщин и пропаганде прав женщин, а также проводит исследования, касающиеся положения женщин в Гватемале. В ходе реализации Проекта НУДЖ «Женщины и правовые реформы» в качестве учебного пособия, предназначенного для программ обучения женщин в области прав человека, на четырех наиболее широко распространенных языках майя и испанском языке были записаны кассеты с Законом о предупреждении, наказании и искоренении насилия в семье.

В ходе первого и второго чтения, которые прошли 7 и 28 октября 1998 года, Конгресс Республики одобрил проект по улучшению положения и всестороннему развитию женщин, в котором нашли свое отражение положения Пекинской платформы действий, Каирской конференции, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Межамериканской конвенции о предупреждении, наказании и искоренении насилия в отношении женщин, а также вытекающие из Мирных соглашений обязательства по совершенствованию законодательной базы в целях улучшения положения женщин. Кроме того, данный проект направлен на поощрение уважения труда женщин на основе принципа равных возможностей, а также на отражение в официальной статистике вклада женщин в развитие сельского хозяйства.

Статья 12: Доступ к здравоохранению:

Отсутствие всестороннего подхода к проблеме обеспечения охраны здоровья женщин в Гватемале неблагоприятным образом сказывается на их развитии как в личном, так и в социальном плане.

В сфере здравоохранения, равно как и в других сферах жизни общества, женщины и девочки в Гватемале сталкиваются с таким восприятием и представлением о роли женщины, которое основывается на мнении о том, что единственной социальной функцией женщины является материнство, поэтому женщины в своих потребностях ограничиваются службами матери и ребенка, а также услугами акушеров и гинекологов, при этом в тени остается целый комплекс потребностей и проблем, с которыми она имеет дело в своей повседневной деятельности.

Вышесказанное в какой-то степени объясняет положение дел в сфере охраны здоровья девочек и женщин, многие из которых страдают от недоедания вследствие недостатка продуктов, богатых белками и калориями, недостатка витамина А, йода и железа, что ставит под угрозу жизнь младенцев, которые имеют при рождении вес ниже нормы.

Исследования, проведенные ЮНИСЕФ в Гватемале, свидетельствуют о том, что в плане охраны здоровья детей существует значительная разница между городами и сельскими районами, что также проецируется на положении метисов в сопоставлении с коренными жителями, которые составляют 25 процентов от населения сельской местности и 36 процентов от городского населения.

Следует также отметить тот факт, что в прошлом концепция системы здравоохранения исходила из необходимости скорее лечения заболеваний, чем просвещения и профилактики, что, безусловно, сказалось на организации, распределении, структуре и концентрации бюджетных средств, отводимых на здравоохранение, в контексте показателей социально-экономического развития.

В настоящее время Программа правительства на 1996-2000 годы предлагает новую модель децентрализованного обслуживания, в соответствии с которой ответственность за принятие решений и осуществление практических мер передается на места, а также поощряется самопомощь, с тем чтобы расширить охват системы здравоохранения, уделяя внимание социально уязвимым группам населения (женщинам и

ват системы здравоохранения, уделяя внимание социально уязвимым группам населения (женщинам и детям), а также профилактике заболеваний и просветительской деятельности в области здравоохранения.

Кроме того, Гватемальский институт социального обеспечения работает над проблемой развития методов лечебно-профилактической медицины.

В рамках разработки национальной политики развития человеческих ресурсов, защиты детства и юношества ставится задача по оздоровлению населения, особенно женщин и детей, при признании существования проблемы недоедания беременных женщин.

Политические и административные меры по обеспечению доступа к услугам здравоохранения

В 1989 году министерство здравоохранения и социальной помощи разработало Программу «Женщины, здравоохранение и развитие», в которой предусматривается принятие конкретных мер по улучшению положения женщин. Эти меры направлены на повышение профессионально-технической подготовки персонала сквозь призму гендерной проблематики и вопросов здравоохранения. Данный процесс позволил выявить случаи дискриминации женщин в сфере здравоохранения, а также содействовал осознанию обществом необходимости предотвратить повторение подобных случаев. Кроме того, было положено начало изучению основных причин распространения заболеваний; исследованиям в области насилия в семье и его последствий для состояния здоровья жертвы, а также планированию и концентрации усилий в отношении особых профессиональных групп, страдающих от другого типа дискриминации, таких, как женщины, представительницы коренного населения, женщины, занимающиеся проституцией, и женщины, жительницы сельских районов.

В настоящее время министерство здравоохранения и социальной помощи с помощью Программы «Женщины, здравоохранение и развитие» осуществляет деятельность в рамках различных проектов, а именно:

Проект по улучшению положения женщин, представительниц коренного населения:

Программа охватывает муниципии, в которых проживают этнические группы киче и какчикель и относящиеся к ведению учреждений здравоохранения департаментов Чимальтенанго, Сакатепекес и Баха-Верапас. Данный проект был разработан с учетом ситуации в области здравоохранения и жизни женщин, представительниц коренного населения, а также изучения достижений современной и традиционной медицины. Впоследствии удалось задействовать восемь Советов по делам женщин, представительниц коренного населения, отстаивающих интересы своих деревень. Их задачей является изучение состояния здоровья представительниц коренного населения и их потребностей в сфере здравоохранения, а также рассмотрение гендерной проблематики.

Организации женщин, представительниц коренного населения, положили начало осознанию этих проблем другими группами женщин и мужчин в своих общинах; достижению согласия между указанными группами способствовало признание персоналом медицинских центров или пунктов женщин-руководительниц или занятых в областях, связанных со здравоохранением.

Советы включают в себя от 15 до 20 женщин, в равной степени владеющих языком коренного населения и испанским, и несколько женщин, умеющих читать и писать, которые разрабатывают методику осуществления образования в области здравоохранения с помощью ликвидации неграмотности и ведения работы в других деревнях, на хуторах и в других уединенных местах. Задачей данных объединений является проведение лекций для повышения образования в области здравоохранения на основе потребностей общины с целью их удовлетворения; происходит процесс повышения осведомленности в сфере гендерной

ны с целью их удовлетворения; происходит процесс повышения осведомленности в сфере гендерной проблематики и вопросов здравоохранения в контексте положения женщин-представительниц коренного населения, направленный на содействие проведению самостоятельной оценки состояния здоровья и самостоятельному уходу за ним.

Проект ориентирован на следующие группы населения, которые являются непосредственно вовлеченными в процесс получения результатов и реализации мероприятий данного проекта: представительницы коренного населения, занимающие ведущие должности в сфере здравоохранения (женщины, социальные работники, акушерки, воспитательницы), женщины, лидеры общин, признаваемые группами женщин, местными учреждениями здравоохранения и сотрудниками службы здравоохранения, а также прочими институтами на местном уровне (церковью, школами, главами муниципалитетов).

Было определено, что к бенефициариям данного проекта относятся те, кто может принимать или же не принимать непосредственное участие в осуществлении мероприятий в его рамках, однако получает выгоды от его реализации.

К числу успехов, достигнутых с помощью данного проекта, относятся:

1. Частичная институционализация Проекта посредством активного процесса пропагандирования и осуществления обучения.
2. Появление в провинциях возможностей для достижения компромисса между местными учреждениями министерства здравоохранения и социальной помощи.
3. Проведение семинаров с участием женщин-представительниц коренного населения с целью разработки Национального проекта по улучшению положения женщин-представительниц коренного населения.
4. Пропаганда политики в области развития, направленной на улучшение положения женщин.
5. Формирование межпрограммной группы с целью осуществления работы по преобразованию программ в области здравоохранения с учетом тендерной проблематики.
6. Оказание поддержки национальным приоритетам с помощью Проекта в области улучшения положения женщин-представительниц коренного населения.
7. Разработка методики и руководства по осуществлению образования персонала в сфере гендерной проблематики.
8. Проведение второго курса по вопросам гендерной проблематики и здравоохранения продолжительностью восемь дней для персонала учреждений.
9. Разработка руководств для общин по осуществлению образования в сфере гендерной проблематики.
10. Образование Координационного комитета из женщин, представляющих различные институты, с целью оценки ситуации в области положения женщин.
11. Формирование групп по содействию в сфере гендерной проблематики и вопросов здравоохранения.

12. Систематизация образования в сфере гендерной проблематики и вопросов здравоохранения, гендерной проблематики и проблемы насилия, осуществления самостоятельной оценки состояния здоровья и самостоятельного ухода за ним, методики анализа гендерной проблематики и планирования в данной области с участием пропагандисток на институциональном уровне и представительниц учреждений здравоохранения.
13. Устранение сексистских стереотипов из учебных пособий и материалов по ведению исследований в рамках осуществления программ в сфере здравоохранения.
14. Начало организации дней проведения тестов Паниколау и курсов по изучению лекарственных растений.
15. Создание радиопрограмм для женщин, представительниц коренного населения, с целью ведения пропаганды в сфере охраны здоровья женщин и разработки руководства по уходу за своим здоровьем.
16. Устройство в центрах здравоохранения лабораторий по обработке лекарственных растений, а также создание пособия по устранению неграмотности в сфере гендерной проблематики и вопросов здравоохранения.
17. Разработка пособия по фитотерапии. Процесс развития способности советов к отстаиванию своих интересов с помощью поверенных.
18. Работа муниципий по реализации Проекта по улучшению положения женщин, представительниц коренного населения, и содействию охране репродуктивного здоровья в рамках поддержки работы на местах с участием мужчин и женщин.
19. Создание межпрограммной группы по внедрению гендерного подхода на оперативном уровне.

Проект по борьбе с насилием в семье.

На протяжении периода с 1995 по 1998 гг. данный проект реализовывался в учреждении здравоохранения Санта-Люсия-Котсумальгвапа департамента Эскуинтла. В первой фазе проекта при его осуществлении использовались методические разработки и материалы, посвященные гендерной проблематике, а также оказанию в случае насилия в семье в рамках модели оказания всесторонней помощи женщинам.

В 1997 году в сферу охвата указанного проекта были включены учреждения здравоохранения департаментов Сакапа и Гватемала-норте, при его реализации используются методы оказания помощи женщинам, пострадавшим от насилия, имеющим контакты с учреждениями здравоохранения, в которых им оказывают физическую и психологическую поддержку вплоть до организации групп женщин на уровне общин с целью формирования групп взаимной поддержки. На уровне оказания помощи производится обучение персонала методике рассмотрения жалоб с целью обеспечения того, что жалобы со стороны женщин, пострадавших от насилия, будут рассматриваться на основе данных методов.

Для оказания помощи в случаях насилия, регистрируемых как насилие в семье, благодаря взаимодействию с Прокуратурой по правам человека через Управление по защите прав женщин, Комиссией по делам женщин, несовершеннолетних и семьи Конгресса Республики, Национальным институтом статистики, Управлением судебной статистики органов судебной власти, Университета Сан-Карлос, министерства здравоохранения и социальной помощи, министерства юстиции и других организаций была осуществлена

разработка единого бюллетеня регистрации случаев насилия в семье и разработка бюллетеня обращений в последующие инстанции, связанных с оказанием содействия в отношении подобных случаев, с целью разработки единый бюллетень и положить с помощью данной меры конец непрерывному насилию, которому подвергались пострадавшие женщины. Подобным же образом удалось достичь включения в регистрационный список случаев намеренного и непреднамеренного нанесения травм случаев насилия в семье.

С помощью данного проекта были достигнуты следующие успехи:

1. Частичная институционализация Проекта посредством ведения пропаганды и осуществления обучения.
2. Изучение случаев насилия в семье на основании обращений женщин, ставших жертвами насилия, за услугами здравоохранения, а также создание наглядной системы регистрации случаев насилия в семье.
3. Был создан координационный комитет из женщин-представительниц различных структур с целью оценки положения женщин в сфере соблюдения их прав человека.
4. Разработка и применение Протокола об оказании помощи женщинам, пострадавшим от насилия, на нормативно-правовом и оперативном уровне.
5. Создание местной сети по вопросам гендерной проблематики, здравоохранения и насилия, состоящей из тридцати акушерок в общине Санта-Люсия-Котсумальгуапа, департамент Эскуинтла.
6. Осуществление обучения 75 человек по вопросам положения мужчины и женщины, а также планирование исследования под названием "Критический путь, по которому следуют лица, подвергшиеся насилию"
7. Модернизация правовых исследований, осуществленных в период 1990–1994 гг. по вопросу о насилии в семье, а также внедрение гендерного подхода в процесс разработки технических программ.
8. Пропаганда Закона о предотвращении и искоренении насилия в семье и наказании за него.
9. Предоставление технического содействия женщинам-главам общин и укрепление усилий по оказанию акушерками помощи женщинам, пострадавшим от насилия, посредством оказания институциональной поддержки.

С помощью осуществления реформ сектора здравоохранения стало возможным выдвижение на первый план оказание всесторонней поддержки женщинам путем реализации на практике методик, которые гарантировали бы предоставление качественной помощи на равноправных основаниях. С помощью повышения благодаря деятельности Советов по делам женщин внимания к всестороннему уходу за состоянием здоровья удалось повысить безопасность материнства, что способствовало уменьшению показателей материнской заболеваемости и смертности.

Те не менее, несмотря на мероприятия, реализованные в рамках двух указанных проектов в общинах, сфера их действия ограничена вследствие медленного повышения информированности населения в вопросах гендерной проблематики и охраны здоровья мужчин и женщин, а также отсутствия надежных стати-

стических материалов, которые содержали бы всестороннюю информацию о положении женщин Гватемалы.

Репродуктивное здоровье

В случае с женщинами Гватемалы наличие большого числа детей у одной женщины объясняется, с одной стороны, низкой степенью образования матерей и отсутствием у них знакомства с программами и методами сексуального образования и планирования семьи; а с другой стороны — ограничениями их самостоятельности в отношении принятия решений о качестве жизни и количестве детей, которое они хотели бы иметь. Следует добавить также, что в социальном плане степень мужественности у мужчин связывается с количеством детей, родившихся у них. В случае с сельскими районами дети рассматриваются в качестве рабочей силы для своих родителей и средства увеличения их доходов.

Национальное обследование материнского и детского здоровья, осуществленное в 1995 году Национальным институтом статистики (НИС) и охватывающее период 1993-1994 гг., показывает, что, хотя уровень фертильности женщин несколько уменьшился, он продолжает оставаться самым высоким в Латинской Америке при среднем показателе в 5,1 ребенка на одну женщину, который в городах составляет 3,8, а в сельских районах — 6,2 ребенка на одну женщину. На представительниц этнических групп коренного населения приходится 60 процентов женщин фертильного возраста и 70 процентов от общего числа новорожденных.

Очевидным является воздействие идеологии на жителей общин, наряду с влиянием недостатка официального и неофициального образования на супружеские пары, а также последствия, которые все это имеет для процесса социального развития в целом.

В отношении предродового медицинского обслуживания и помощи при родах недавно полученные данные национальной статистики показывают, что в 55 процентах случаев защита мальчиков/девочек, родившихся в течение последних семи лет (с 1990 по 1997 гг.) от столбняка обеспечивалась за счет принятия матерями во время беременности столбнячного токсоида. Инъекции против столбняка были сделаны матерям моложе 35 лет, жительницам сельских районов, матерям северо-восточных и центральных районов, женщинам с начальным образованием, женщинам, рожающим четвертого ребенка, а также женщинам-представительницам этнической группы сефардов.

На настоящий момент в целом 53 процента матерей получали помощь со стороны профессиональных работников здравоохранения (медиков и фельдшеров) в период беременности. Самый низкий показатель составляет 40 процентов беременных для женщин, проживающих в Северо-восточном регионе; департаментах Чимальтенанго, Сан-Маркос, Уэуэтенанго; женщин-представительниц коренного населения и женщин без образования. Следует подчеркнуть, что у указанных групп женщин высок процент случаев предродового медицинского наблюдения у акушеров. Доля получающих помощь со стороны врачей во время родов составляет 31 процент у женщин-представительниц коренного населения, в сравнении со всего лишь 38 процентами у женщин-представительниц группы сефардов.

В Национальном обследовании материнского и детского здоровья 1995 года отмечается, что показатели смертности женщин Гватемалы и в особенности представительниц коренного населения вновь указывают на наличие неблагоприятных социальных условий и культурных представлений. Очевидно влияние на данную ситуацию таких факторов, как уровень образования или его отсутствие, отражением чего является тот факт, что 28 процентов женщин фертильного возраста не имеют никакого образования, 47 процентов имеют начальное образование, 21 процент среднее, и всего лишь 3,5 процента имеют высшее образование.

С целью уменьшения показателей материнской смертности при содействии Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения осуществляется Национальный план уменьшения материнской смертности, в рамках которого услуги здравоохранения предоставляются в 20 общинах страны и повышается качество медицинской помощи наряду с оказанием содействия участию общин и повышением уровня образования персонала учреждений здравоохранения. Данный план предусматривает такие варианты общинных услуг, как профессиональная подготовка традиционных повитух и акушеров и персонала окружных родильных домов, включающего изучение рационального питания и грудного вскармливания, а также обмен опытом. (Приложение четыре по вопросу о медицинском обслуживании матерей и инфраструктуре Министерства).

Статья 13. Доступ к социальным пособиям:

Право на семейные пособия:

Система социального обеспечения Гватемалы представляет собой единую общенациональную систему обязательного социального страхования, которая основывается на самых широких и современных принципах, существующих в данной области, и целью которой является социальная защита всего населения страны. Ее бюджет формируется за счет взносов, пропорциональных уровню дохода, и расходуется для выплаты пособий каждому плательщику страховых взносов или находящимся на его иждивении членам семьи, при этом охват и размер подобных пособий определяются в зависимости от общественных интересов и требований социальной стабильности.

Нормы, регулирующие социальное обслуживание трудящихся Гватемалы, изложены в Трудовом кодексе, Органическом законе о Гватемальском институте социального обеспечения и его постановлениях, а также в Законе о пенсиях. Не следует забывать о том, что подобное обслуживание распространяется лишь на организованный сектор экономики.

Программы Гватемальского института социального обеспечения:

Программы социального страхования:

По болезни, беременности и родам:

Эта программа предусматривает предоставление социальной помощи в связи с беременностью и родами, а также общими заболеваниями, что выражается в выплате денежных пособий и обеспечении медицинского обслуживания по социальному страхованию. Доходы бюджета программы формируются за счет поступлений из трех источников: 2 процентов от размера заработной платы застрахованного лица, 4 процентов за счет работодателя и 2 процентов из средств государственного бюджета.

Право на социальное обеспечение работник или работница получает при условии уплаты страховых взносов в течение трех месяцев и постоянного места работы в течение полугода до заболевания.

В соответствии с программой страхования от болезней работнику выплачивается пособие в размере 2/3 от среднего уровня дохода, но не более 2400 кетселей ежемесячно. В соответствии с программой охраны материнства работающая женщина получает пособие в размере 100 процентов дохода, которое выплачивается в течение 30 дней до и 54 дней после родов. Общая тенденция, которая прослеживалась в 1996 году, такова: застраховались 15 720 (6,2 процента) женщин, получили пособие 23 505 (5,3 процента) женщин; обратились к услугам женской консультации: первая врачебная консультация – 38 572 (2,4 процента) женщин; повторная консультация – 140 911 (1,9 процентов) женщин, неотложная помощь – 51 381 (9,2 процента) женщин.

Медицинское обслуживание по социальному страхованию включает в себя непосредственную медицинскую помощь по линии услуг института, в том числе, возможность пройти консультацию у врачей общего профиля и специалистов, получить хирургическую помощь, воспользоваться услугами женской консультации, предусматривается также возможность госпитализации, обеспечения лекарственными препаратами, проведения лабораторных исследований, протезирования, транспортировки, а также пройти курс физической и профессиональной реабилитации. Лечение возможно и за рубежом, на что могут быть выделены средства в размере до 15 000 долл. США.

Медицинское обслуживание лиц, находящихся на иждивении:

Супруга или партнерша застрахованного лица имеет право на аналогичное медицинское обслуживание в связи с беременностью и родами, а также пособие вследствие болезни или несчастного случая, что и застрахованная женщина. Родные дети застрахованных лиц получают пособие продовольствием: молоком и диетическими продуктами, – наблюдаются у педиатров в течение первых пяти лет жизни, и вплоть до достижения пятнадцатилетнего возраста получают помощь в связи с врожденными заболеваниями или пороком развития. В 1996 году в качестве дополнения услуг по уходу за ребенком институт предоставил 838 минимальных детских комплектов (набор для новорожденных); 10 598 квинталей молока и 229 307 квинталей витаминизированной муки Инкапарина.

Программа пособий по старости, инвалидности и в связи с потерей кормильца:

Данная программа предназначена для лиц наемного труда вне зависимости от их пола, сельскохозяйственных рабочих и государственных служащих. Бюджет программы формируется за счет поступлений из трех источников: страховые взносы составляют 1,5 процента от размера заработной платы застрахованного лица, работодатель уплачивает 3 процентов от размера фонда заработной платы, и 25 процентов ассигнует государство, которое также выступает в качестве работодателя, при этом максимальный размер взносов на выплату пособий составляет 4000 кетселей ежемесячно.

Основаниями для получения пенсии по старости являются:

1. Достижение шестидесятилетнего возраста;
2. Страховой стаж продолжительностью не менее 180 месяцев;
3. Прекращение трудовой деятельности. Размер пенсионного пособия по старости составляет 50 процентов от среднемесячного заработка в течение пятилетнего периода, засчитываемого в страховой стаж, при 0,5-процентной надбавке за каждые 6 месяцев сверх 120 месяцев.

Для получения права на пенсию по инвалидности необходимо иметь:

1. 2/3 от потенциального дохода индивидуума (от 1/2 до 2/3 в случае частичной потери трудоспособности) при условии
2. Страховой стаж не менее 36 месяцев в течение 6 лет;
3. Возраст до 60 лет. Пенсионное пособие начисляется на основе 50 процентов от среднемесячного заработка за последние три года, в течение которых уплачивались страховые взносы, при надбавке в 0,5 процента от размера заработка за каждые 6 месяцев сверх 120 месяцев.

В случае смерти, при условии, что к моменту своей смерти застрахованное лицо имело право на или получало пенсию по инвалидности или старости, надлежит учитывать страховые отчисления за последние 36 месяцев в течение последних 6 лет жизни. При этом начисляется 50 процентов от размера пенсии по инвалидности, выплачиваемой или подлежащей выплате застрахованному лицу.

Предусмотрены надбавки на каждого иждивенца в размере 10 процентов пенсии для жены или мужа-инвалида, а также несовершеннолетним или недееспособным детям. 25 процентов пенсии застрахованного лица полагается несовершеннолетним, потерявшим одного родителя, и 50 процентов – детям, потерявшим обоих родителей.

В Трудовом кодексе предусмотрено положение о том, что если на момент смерти работник не был застрахован по одной из программ института или оставшиеся после него иждивенцы не имеют право на получение его пособия, работодатель обязан выплатить сумму в размере месячной заработной платы за каждый отработанный данным работником год.

Социальные пособия государственным служащим:

Важно отметить, что в соответствии с Указом 63-88 «Закон о пенсиях государственных служащих» и поправками к нему, предусмотренными в Указе 40-93 Конгресса Республики, установлены, в том числе, следующие социальные пособия для служащих и членов их семей:

Пособия лицам, пережившим застрахованное лицо:

Овдовевшая супруга государственного служащего и его несовершеннолетние дети, а в случае отсутствия таковых дети, над которыми официально установлена опека, имеют право на получение особого пенсионного пособия в размере, равном 100 процентам от пенсии при выходе в отставку, право на которую такой служащий получает при условии 10 лет непрерывного трудового стажа. В случае если трудовой стаж составляет менее 10 лет, размер такой пенсии исчисляется пропорционально.

Пенсия при выходе в отставку:

Государственные служащие имеют право на получение пенсии при выходе в отставку, которая начисляется, исходя из средней величины заработка за последние 5 лет службы.

Пенсия детям в связи со смертью родителей:

Пенсия назначается родственникам государственного служащего по нисходящей линии, умершего по той или иной причине. Право на получение подобной пенсии может быть предоставлено его несовершеннолетним или недееспособным детям, а также детям, которые имеют свидетельство о том, что они являются учащимися, вплоть до достижения ими 21-летнего возраста. Начисляются в размере 100 процентов пенсии при выходе в отставку.

Пенсия в связи со смертью одного из супругов. Подобная пенсия назначается овдовевшему(ей) супругу(е) или лицу, проживавшему с умершим в гражданском браке, чьи права были признаны по суду. Начисляется в размере, равном 100 процентам от полагающейся умершему супругу пенсии при выходе в отставку.

Страхование пособие, выплачиваемое в связи со смертью застрахованного:

В соответствии с Постановлением Правительства 636-90 от 6 июня 1990 года была учреждена Национальная ассоциация помощи в случае смерти государственного служащего либо бывшего государственного служащего (АНАПЕП), которая предусматривает в случае смерти государственного служащего выплату страхового пособия в размере 20 000 кетселей лицам, назначенным застрахованным.

Доступ к получению кредита:

В нормативно-правовом регулировании банковской и финансовой сферы Гватемалы не прослеживается каких-либо различий по признаку пола при предоставлении кредитов и ипотечных ссуд; в рамках банковской системы всякий индивидуум вне зависимости от его пола имеет право на получение кредита; при этом существуют определенные требования, предъявляемые к получателям кредита; к сожалению, статистические данные, охватывающие банковскую сферу, отражают сведения о расходах по кредитованию в лишь обобщенном виде, без разбивки по полу.

В настоящее время на территории Гватемалы реализуется ряд программ и проектов, инициированных правительственными и неправительственными организациями, которые в рамках стоящих перед ними задач по борьбе с нищетой также предпринимают усилия, направленные на улучшение положения женщин, что отмечено в настоящем докладе, во исполнение положений статей 2, 3 и 14 Конвенции.

Среди осуществляемых неправительственными организациями проектов по вовлечению женского населения страны в сферу производительной деятельности можно назвать следующие:

Консультационный фонд по финансовым вопросам институтов по развитию и социальному обслуживанию (ФАФИДЕС)

Основан в 1986 году по инициативе клубов предпринимателей города Гватемалы ввиду необходимости расширить охват услуг частных агентств по вопросам развития, которые работают над решением проблем, стоящих перед наиболее уязвимыми слоями населения. Первоначально Фонд оказывал техническое содействие и осуществлял финансовое руководство проектами социального характера в сфере здравоохранения, образования, снабжения питьевой водой, институционального укрепления и развития кустарных промыслов.

В интересах улучшения положения женщин, проживающих в различных районах страны, в 1989 году началась работа в рамках программы по оказанию кредитной помощи группам женщин в сельской местности, получившей название «Общинные банки». Общинные банки образуются на основе групп женщин в 20-30 человек, которые как правило лишены возможности получить кредит из традиционных источников и которых объединяет желание найти выход из сложившейся ситуации. Они объединяются в целях получения финансовых средств, профессиональной подготовки и технической помощи и занимаются производственной деятельностью в целях увеличения доходов и сбережений как своих личных, так и семьи в целом.

Пользуются услугами ФАФИДЕС исключительно женщины, 95 процентов которых составляют представительницы коренного населения в возрасте от 18 до 65 лет, 70 процентов из них не владеет испанским языком. Отмечается крайне низкий уровень образования и высокий уровень неграмотности. Кроме того, существуют трудности, связанные с доступом к услугам, предусмотренным различными правительственными программами, например, в сфере образования или жилищной сфере.

Программы направлены на оказание помощи матерям-одиночкам, вдовам и/или замужним женщинам, которые так или иначе, но вносят свой вклад в семейный бюджет. Средний доход этой группы населения

составляет менее 1000 кетселей в месяц, а объем продаж в разные годы составлял от 36 000 кетселей до 50 000 кетселей.

В настоящее время услугами ФАФИДЕС, который работает со 162 Общинными банками на территории 8 департаментов Республики Гватемала, пользуется 3863 женщины. По некоторым расчетам количество вновь созданных рабочих мест возросло до 15 452, а с учетом членов семей женщин можно сказать, что численность лиц, получающих опосредованную помощь, увеличилась до 23 178 человек. Сумма выданных кредитов составила в 1995 году 6 000 кетселей; в 1996 году — 15 470 кетселей; в 1997 году — 23 100 кетселей; и в 1998 году — 26 963 кетселя. Следует отметить, что среди женщин процент задержанных платежей кредиторам равен нулю.

Центр Майя по общественному развитию (СЕМАДЕС)

Центр был образован в 1993 году по инициативе представителей ряда общинных организаций, таких, как сельскохозяйственные и кооперативные союзы, женские молодежные организации, в целях налаживания между общинами взаимодействия, обмена и сотрудничества.

Центр является неправительственным некоммерческим учреждением сферы услуг, деятельность которого основана на принципах уважения многообразия политических воззрений и вероисповеданий. Центр предпринимает усилия по сохранению исторических и культурных ценностей, особенно цивилизации майя, и стремится к поиску альтернативных путей экономического, социального и культурного развития народа майя и всего гватемальского общества.

Центр охватывает своей деятельностью семь муниципий, расположенных на территории департамента Солола. Для улучшения положения женщин были разработаны проекты по свиноводству, разведению цыплят, развитию сети общинных магазинов и мелких ресторанчиков, а также по выращиванию кофе и лука.

В результате деятельности в рамках программы возобновляемых фондов непосредственно помощь получили 450 человек, из которых 75 процентов составляют женщины, 25 процентов — мужчины, а опосредовано — 2250 человек.

Фонд улучшения положения женщин, представительниц коренного населения:

Фонд работает над реализацией учебной программы «Талита Куми», которая охватывает сельские общины населения кекчи, проживающего на территории северных муниципий департамента Альта-Верапас.

Программа начала работу более 25 лет назад по инициативе селезианцев Дона Боско, где зародилась идея разработки такой программы, надлежащим образом систематизированной и пользующейся официальным признанием. В результате, в 1991 году был организован Центр Талита Куми в рамках проекта «Всестороннее сельскохозяйственное развитие селений кекчи Гватемалы», а Фонд Келлога оказал содействие в создании необходимой инфраструктуры.

Центр ставит перед собой следующие задачи: содействие развитию организованных усилий и производственных возможностей сельских общин кекчи посредством обучения и профессиональной ориентации женщин по вопросам реформирования сельского хозяйства; реализация направленных на содействие общинному развитию учебных программ, предназначенных для молодежи из числа коренных жителей; обучение представителей таких общин в целях расширения их возможностей по реализации собственными силами мелких проектов, способствующих поднятию благосостояния общины и семьи; создание системы

культурно-бытового обслуживания, что будет способствовать реализации производительных проектов и удовлетворению потребностей населения.

За последние 6 лет численность учащихся в Центре Талита Куми выросла со 160 до 600 человек; с 1992 года по 1998 год количество охваченных учебными программами населенных пунктов возросло до 323, а численность прошедших обучение семей увеличилась до 15 665, при этом в 1998 году было зарегистрировано 78 325 человек.

В настоящее время Центр Талита Куми совместно с рядом правительственных учреждений, национальных и международных НПО ведет работу по реализации проектов в области здравоохранения, сельскохозяйственного производства в целях обеспечения продовольственной безопасности, инфраструктуры, сельскохозяйственных кредитов и снабжения лекарственными препаратами. Речь идет, прежде всего, о следующих организациях и учреждениях: министерство образования, Национальный комитет ликвидации неграмотности, Ред Барна (Норвегия), Фонд инвестиций на социальные нужды, министерство здравоохранения и социальной помощи (СИАС, ПРЕСА, Европейский Союз), министерство сельского хозяйства, животноводства и пищевой промышленности (КЭР, СРС, ЮСАИД), «Каритас Аркидиосесана», Фонд Кастильо Кордова и Мировая продовольственная программа.

В целях повышения продуктивности аграрного сектора Центр осуществляет кредитование тех крестьянских хозяйств, возможности которых по получению кредита из традиционных источников ограничены.

Право на досуг:

Министерство культуры и спорта разработало «Политику в области культуры и спорта» на 1996-2000 годы. В культурной сфере намечены следующие задачи: демократизация культуры, развитие культуры мира, оказывая при этом поддержку национальной культуре и деятелям искусства. Предусмотрены меры по сохранению культурного наследия в интересах культурного туризма и экотуризма.

В целом политика в области культуры направлена на содействие эффективному осуществлению гражданами и жителями Гватемалы культурных прав, признанных в Политической конституции Республики и во Всемирной декларации прав человека.

Политика в области культуры и спорта призвана содействовать и поощрять активное участие населения в культурной и спортивной жизни общества при полном уважении права на свободный выбор; а также способствовать осуществлению права на доступ к культурным благам и права на занятие спортом, и прежде всего в тех районах страны, которые пострадали в ходе внутреннего вооруженного конфликта.

Можно отметить, что политика, направленная на активизацию деятельности населения в области культуры и спорта, основана на принципе равенства возможностей женщин и мужчин. В соответствии со статьей 10 Конвенции в настоящем докладе отражено положение гватемальских женщин в области культуры и спорта.

Право на досуг работников частного и государственного секторов:

В соответствии с Указом 43-92, предусматривающим поправки к Указу 1528 Конгресса Республики «Закон об учреждении института по вопросам организации досуга трудящихся Гватемалы» (ИРТРА), трудящиеся вне зависимости от пола имеют право на отдых в местах отдыха и развлечений, находящимся в ведении института, по сниженной цене Бюджет института формируется за счет 1 процента от взносов, пе-

речисляемых ежемесячно предпринимателями в Гватемальский институт социального обеспечения в размере 10 процентов от фонда заработной платы.

15 февраля 1969 года было образовано Управление по вопросам организации досуга и бытового обеспечения государственных служащих при министерстве труда и социального обеспечения. В последствии Конгресс Республики издал Указ номер 81-70, в соответствии с которым были учреждены центры отдыха и развлечений для государственных служащих. За нормальное функционирование шести созданных развлекательных центров отвечает Управление по вопросам организации досуга и бытового обеспечения трудящихся, подотчетное министерству труда и социального обеспечения, что предусмотрено Постановлением Министра номер 36-74, которое регламентирует функционирование центров отдыха государственных служащих и приданных им учреждений.

На основании статьи 60 Указа 81-70 Конгресса Республики ежегодно на финансирование и управление деятельностью центров отдыха из зарплаты государственных служащих отчисляются средства, равные их вознаграждению за один проработанный день. Кроме того, Постановление Правительства номер 241-88 от 19 апреля 1988 года предусматривает выплату отпускных пособий служащим органов исполнительной власти.

Статья 14: Положение женщин, проживающих в сельских районах

По данным последней переписи домашних хозяйств, проведенной Национальным институтом статистики (НИС), в сельских районах страны проживает 5 417 187 человек, а в городах — 2 914 687 человек, что составляет соответственно 65,0 процентов и 35,0 процент населения страны (8 331 874 человека). Доля женщин, проживающих в сельской местности, составляет 64 процента (2 706 283 человека) от общей численности женского населения (4 228 569 человек), в городах проживает 36 процента (1 522 286) женщин.

Население Гватемалы включает в себя несколько социокультурных и языковых групп, среди которых выделяются майя, метисы ладино, гарифуна и ксинка. Согласно составленной НИС классификации коренного и некоренного населения страны доля коренных жителей составляет 3 476 684 человека или 42,8 процентов, доля некоренных жителей — 4 637 380 человек или 57,2 процента.

Распределение женской рабочей силы по отраслям экономики меняется медленно. Она по-прежнему сосредоточена в основном в четырех секторах: сельское хозяйство, промышленное производство, обрабатывающая промышленность, торговля и сфера услуг, что является следствием традиционного представления о труде женщин. По некоторым расчетам, в сельском хозяйстве занято 65,0 процентов женщин, проживающих в сельской местности. Однако следует помнить о том, что статистические данные в этой сфере являются далеко не полными.

Сельскохозяйственные работы представляют для женщин в сельской местности одно из основных средств существования и улучшения своего положения; однако подобные работы рассматриваются как входящие в круг домашних обязанностей, вследствие чего они, как правило, не оплачиваются. Несмотря на то что этот род занятий тесно связан с землей, доступ сельских женщин к земле, кредитам и соответствующей технологии ограничен.

Говоря о нормативно-правовом регулировании сельского хозяйства и доступе женщин к землепользованию, следует отметить, что Указ 1551 Конгресса Республики «Закон об аграрной реформе» основывается на принципе гендерной нейтральности, таким образом, законодательство не ущемляет права женщин на приобретение земли. В соответствии с Указом 754-92 был создан Фонд приобретения земель (ФОНАТИ-ЕРРА) с целью скупки земель у частных лиц, которые в добровольном порядке продавали ее государству.

Земельные участки переходили в распоряжение правления специально организованных групп, а после оплаты их стоимости передавались в собственность глав домашних хозяйств.

На основании Постановления Правительства 452-97 от 25 июня 1997 года был создан Президентский совет по вопросам юридической помощи и урегулирования земельных споров, который при необходимости оказывал бесплатную юридическую помощь крестьянам и сельскохозяйственным рабочим, содействуя таким образом разрешению возникающих земельных споров.

В соответствии с положениями Мирных соглашений, как отмечается в статье 2 настоящего доклада, правительство Гватемалы поощряет приобретение крестьянами земельных участков в собственность, учитывает при этом социально-экономическое положение крестьян и особенно женщин. Стратегии, планы и программы развития, осуществляемые в рамках различных министерств, основываются на принципе равноправия мужчины и женщины в семейных, трудовых и производственных отношениях, в социальной и политической жизни общества, а также при получении кредита, приобретении земель и других ресурсов.

Были представлены свидетельства в пользу того, что женщины, представительницы коренного населения, лишены свободного доступа к земельным участкам в силу целого ряда факторов, в том числе, в силу сложившихся традиций, в соответствии с которыми землевладельцами являются мужчины, вследствие чего женщины, представительницы коренного населения, в земельных отношениях участвуют редко. В том что касается доступа к кредиту, то, как правило, у коренных общин отсутствуют, необходимые для этого хорошая система организации деятельности и имущество для обеспечения кредита.

Реестры и статистические данные Национального института аграрной реформы (ИАР) свидетельствуют о том, что возможности женщин в том, что касается доступа к земле, минимальны. Из 116 209 земельных участков, предоставленных Институтом гражданам в период с 1954 по 1996 год, на долю женщин приходится всего 8 процентов (9240). Женщины получили следующие земли: земельные участки под фермерское хозяйство, участки в коллективной сельскохозяйственной собственности, земельные наделы под мелко-фермерское хозяйство, земельные наделы под огороды, а также участки в смешанной семейной собственности. Данные вопросы получают дальнейшее развитие в ходе практической реализации положений мирных соглашений и иных проводимых правительством мероприятий. В контексте экономической деятельности женщин можно отметить, что Гватемальский фонд жилищного строительства (ФО-ГУАВИ) выделяет вдовам и матерям-одиночкам ссуды на приобретение земельных участков и строительство жилья, при этом единственным требованием для получения ссуды является наличие семьи (детей или иждивенцев). На данный момент фонд не располагает статистическими данными с разбивкой по полу, известно только общее количество субсидий, предоставленных посредством различных финансовых учреждений, взаимодействующих с Фондом.

В соответствии с Постановлением Правительства номер 435-94 был учрежденный Фонд развития коренных народов Гватемалы (ФОДИГУА), целью которого является поощрение и активизация устойчивого развития человеческого потенциала и навыков самоуправления коренного населения майя, общин и организационных структур, с учетом его восприятия мира. Фонд содействовал реализации программ в сфере образования, здравоохранения и культуры, а также в сфере общественного производства и инфраструктуры, способствовав таким образом улучшению положения 12 360 женщин в период с 1996 по 1997 год.

Фонд выделяет средства, в том числе, на осуществление следующих проектов: усовершенствование тепличных сооружений, дотации на приобретение кукурузных молотилок, дотации на приобретение швейных машин, пряжи для вязальных машин, профессиональная подготовка медсестер, курсы кройки и шитья, обучение традиционных повитух, развитие ремесел и другие.

При Фонде образованы четыре районных координационных отделения, территориально расположенные с учетом языковых особенностей того или иного района:

Район I охватывает следующие языковые общины: мам, хакальтеко, акатеко, чух, канхобаль, тектитекко и сипакапенсе, — проживающие на территории департаментов Уэуэтенанго, Сан-Маркос и Кетсальтенанго.

Район II: покомчи, итса, кекчи, мопан, ачи, — проживающие преимущественно на территории департаментов Баха-Верапас, Альта-Верапас, Петен, Эль-Киче и Исабаль.

Район III: киче, аукатеко, успантеко, ишиль, сакапультеко, — проживающие на территории департаментов Кетсальтенанго, Эль-Киче, Солола, Тотоникапан, Сучитепекес и Ретальулеу.

Район IV: тсутухиль, какчикель, покоман, чорти и ксинка, — проживающие на территории департаментов Солола, Чимальтенанго, Гватемала, Эскуинтла, Халапа, Чикимула и Санта-Роса.

Начиная с 1993 года на основе программы «Оздоровление и модернизация сельского хозяйства» министерство сельского хозяйства, животноводства и пищевой промышленности занимается разработкой политики и программ, направленных на улучшение положения женщин, в рамках двустороннего межинституционального комитета МАГА — МУХЕР РУРАЛЬ (Сельские женщины), который был учрежден в соответствии с Постановлением Министра 650-94 и является органом, руководящим деятельностью по всестороннему улучшению положения женщин, содействуя становлению на национальном и международном уровне новых консультационных служб, во исполнение национальных и международных соглашений, а также Соглашения о самобытности и правах коренных народов и Пекинской платформы действий.

В состав двустороннего комитета вошли представители 30 неправительственных организаций, работающих над созданием программ по улучшению положения сельских женщин; в настоящее время такие программы осуществляются на территории департаментов Чимальтенанго, Кетсальтенанго, Эскуинтла, Киче, Уэуэтенанго и Масатенанго.

Начиная с 1995 года министерство сельского хозяйства, животноводства и пищевой промышленности инициировало при содействии ФОНАГРО ряд производственных проектов с использованием невозобновляемых ресурсов; кроме того, активизация и координация межинституциональных усилий способствовала повышению эффективности его деятельности; благодаря КОНАДЕА министерство сельского хозяйства, животноводства и пищевой промышленности имеет возможность работать в тесном сотрудничестве с Двусторонним комитетом над реализацией разработанных в рамках комитета программ.

С целью улучшения доступа к услугам и программам в рамках других государственных учреждений и международных организаций Двусторонний комитет учредил «Фонд сельских женщин». В настоящее время данный Фонд входит в административный совет АО Банка развития сельских районов (БАНРУ-РАЛЬ). Министерство сельского хозяйства, животноводства и пищевой промышленности координирует свою деятельность с Сетью сотрудничества сельских женщин Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) в рамках программы, направленной на более эффективную интеграцию сельских женщин в производственную и предпринимательскую сферы, процессы демократизации и социально-экономического развития, целью которых является активизация и содействие принятию усилий по улучшению условий жизни женщины и ее вовлечение в процесс развития сельских районов в Центральной Америке.

В соответствии с Постановлением 175-96 министерством сельского хозяйства, животноводства и пищевой промышленности была создана Консультативная группа по гендерным вопросам, объединяющая

различные организации и проекты, которые преследуют общую цель — в рамках мирного процесса содействовать процессу развития, привлекая к участию в нем как мужчин, так и женщин. В состав консультативной группы вошли представители 23 объединений сельских женщин, которые намерены продолжить в 1997 году работу по институциональной интернационализации гендерного подхода при разработке программ с тем, чтобы привлечь Институт аграрной реформы (ИАР) к участию в этом процессе, и способствовать установлению равноправия мужчин и женщин.

Кроме того, благодаря усилиям данных организаций были собраны средства, необходимые для реализации ряда проектов, направленных на развитие производства и кустарного промысла, что благоприятно отразилось на положении 20 000 женщин, представительниц коренного населения, проживающих во внутренних районах страны.

Перед Консультативной группой стоят задачи по повышению эффективности деятельности министерства сельского хозяйства, животноводства и пищевой промышленности и содействию таким образом учету гендерного подхода при выработке различных политических курсов и проектов; охват своей деятельностью неправительственных объединений, что будет способствовать учету гендерного подхода подведомственными организациями при более рациональном использовании ресурсов.

Также в соответствии с Постановлением 186-96 министерство сельского хозяйства, животноводства и пищевой промышленности, признавая значимость труда женщин в обеспечении экономического благосостояния общества, а также значимость неоплачиваемого труда женщин, учредило в рамках административно-технической структуры данного министерства Управление по делам женщин министерства сельского хозяйства, животноводства и пищевой промышленности в качестве вспомогательного органа по организации сотрудничества и координации действий различных государственных учреждений в сфере сельского хозяйства и пищевой промышленности. Управление занимается разработкой программ и отдельных мероприятий, направленных на улучшение положения проживающих в сельской местности женщин, а также на организацию работы внутри каждого такого учреждения. Его цель заключается в удовлетворении нужд и потребностей женщин, работающих в тех сферах, которые входят в компетенцию министерства, и содействие таким образом социально-экономическому развитию Гватемалы во исполнение обязательств, предусмотренных Мирными соглашениями.

Ниже перечислены основные функции, которые возложены на данное Управление:

- Обеспечение участия женщин в процессе развития в области сельского хозяйства и окружающей среды в целях удовлетворения ею своих социальных и экономических потребностей.
- Координация с государственными учреждениями в секторе сельского хозяйства и пищевой промышленности вопросов, связанных с созданием в рамках их организационных структур отделений Управления по делам женщин.

Содействие разработке самоуправляемых проектов в интересах улучшения положения женщин, которые вносят свой вклад в процесс развития Гватемалы.

- контроль над тем, чтобы деятельность государственных предприятий в области сельского хозяйства и пищевой промышленности не противоречила положениям ратифицированных Гватемалой международных соглашений по правам человека, направленных на искоренение насилия и дискриминации в отношении женщин.

- Подготовка общего проекта, направленного на удовлетворение основных и первостепенных потребностей женщин, а также разработка соответствующей методологии, задач, мероприятий, системы консультаций и оценки.
- Согласование с другими национальными и международными организациями проектов по развитию, профессиональной ориентации и образованию в интересах улучшения положения сельских женщин.

В настоящее время Банк развития сельских районов ведет работу по осуществлению следующих программ:

- Программа развития сельских районов Сьерра-де-лос-Кучуматанес (ПРОКУЧУ). Данная программа направлена на повышение производительности труда женщин в крестьянских хозяйствах с помощью самоуправляемого кредитного фонда, средства из которого в качестве ссуды получают на основании контракта прошедшая отбор неправительственная организация. Наличные фонды программы составляют 300 000 долларов США, а охваченная программой территория включает Чиантла, Тодос-Сантос-Кучуматан, Консепсьон-Уиста, Сан-Хуан-Икской, Сан-Педро-Солома, Санта-Эулалия, Сан-Рафаэль-ла-Индепенденсия, Сан-Себастьян-Коатан и Сан-Мигель-Акатан-де-Уэуэтенанго.
- Проект развития сельских районов в интересах мелких производителей в департаментах Сакапа и Чикимула (ПРОСАЧИ). Данный проект направлен на содействие деятельности сельских женщин, которые занимаются сбытом продукции собственного производства; проект охватывает территорию департаментов Сакапа и Чикимула, район III, северо-восточные области страны.
- Сельскохозяйственный кредит — фонд общего назначения, географический охват которого включает всю территорию Республики.

Проект всестороннего развития сельских общин (ДИКОР). Программа разработана с целью развития таких видов производительной деятельности, как садоводство, разведение домашних животных, пчеловодство, выращивание лекарственных трав; кройка и шитье, выпечка хлебобулочных изделий, помол кукурузной муки, гончарное дело, изготовление пиротехнических изделий, воскобойня и другие подобные виды деятельности; рассматривается возможность приобретения сырья и оборудования для групп женской солидарности, прошедших предварительную подготовку под руководством исполнительного органа проекта.

Проект разворачивается на территории департаментов Эль-Прогресо, Эль-Киче, Уэуэтенанго и Сан-Маркос.

- Целевой фонд для общин на переходном этапе развития (ФИКОТРАНС). Фонд предназначен для учреждений, ассоциаций, организаций, групп производителей или предпринимателей в сельской местности. Географический охват включает территорию Санта-Крус-Бариллиас, Уэуэтенанго.
- Целевой земельный фонд Мирного соглашения. Предназначен для кредитования безземельных крестьян вне зависимости от их пола, а также крестьян, которым не хватает имеющейся в их распоряжении земли или которые имеют какие-либо ограничения, связанные с землепользованием. Географический охват — территория всей республики.

В соответствии с Постановлением Правительства номер 356-96 от 6 сентября 1996 года Секретариат по делам благотворительных фондов при супруге президента (СОСЕП) разработал программу по улучшению положения сельских женщин (ПРОМУХЕР), которая осуществляется при содействии Детского фонда

Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ). Программа затрагивает сферы здравоохранения, образования, а также основные виды обслуживания и вопросы накопления доходов. На территории каждого департамента учреждены координационные советы, в задачи которых входит:

- Содействие улучшению социального и экономического положения сельских женщин и их семей.
- Предоставление женщинам доступа к основным видам социального обслуживания, таким, как здравоохранение и образование, а также продовольственное снабжение, обеспечение жильем и оздоровление окружающей среды.
- Профессионально-техническая подготовка сельских женщин, что обеспечит равный доступ к использованию современных экономических и технологических ресурсов и повышению уровня жизни женщин.
- Обучение женщин тому, как накапливать небольшие оборотные и инвестиционные средства, а также тому, каким образом можно развивать сберегательную и кредитную систему в сельской местности, что будет способствовать становлению в Гватемале отношений собственности.
- Поощрение организованной деятельности женской части населения сельских районов, что позволит им принимать активное участие в гражданской деятельности и в процессе самоуправления.

Содействие развитию в государственном секторе координации действий, предпринимаемых в интересах сельских женщин, на основе общенациональной политики, направленной на улучшение положения проживающих в сельской местности женщин.

Программа ПРОМУХЕР охватывает следующие направления деятельности: кредитование, профессиональная подготовка и техническое содействие, а также поддержка процесса организации общин. Данная программа разработана в интересах женщин, которые проживают в сельских районах Гватемалы и находятся в условиях нищеты или крайней нищеты, вне зависимости от их возраста, вероисповедания, семейного положения и национальной принадлежности. В настоящее время программа охватывает 8 основных департаментов страны (населенных преимущественно коренными жителями). В будущем предполагается расширить ее охват на всю территорию страны.

Женщины-репатрианты:

Согласно определению, данному в Соглашении о расселении населения, перемещенного в результате вооруженного конфликта, перемещенными называются отдельные лица или группы лиц, покинувшие места постоянного жительства в силу каких-либо причин, связанных с вооруженным конфликтом и проживающие на территории Гватемалы или за рубежом, к числу которых относятся, в частности, беженцы, репатрианты и внутренние перемещенные лица как разрозненные, так и организованные в группы, в том числе и объединения за права перемещенных лиц.

Из вышеупомянутого соглашения следует, что всестороннее развитие перемещенных лиц и районов расселения невозможно без участия женщин в процессе проведения консультаций и принятия решений, направленных на разработку планов, программ и проектов в соответствии с общей стратегией развития при поощрении участия всего перемещенного населения. Особое внимание уделяется пострадавшим в ходе вооруженного конфликта семьям, возглавляемым женщинами, а также вдовам и сиротам. Национальная комиссия помощи репатриантам, беженцам и перемещенным лицам (СЕАР) является связующим звеном

между общинами, правительством и неправительственными организациями на национальном и международном уровне, которые заявляют о своей приверженности положениям данного соглашения.

Поскольку считается, что женщины-репатрианты принадлежат к социально уязвимой группе населения, правительственные органы, ответственные за осуществление проектов помощи репатриантам в районах расселения, оказывают им помощь в первую очередь. В настоящее время на территории департамента Эль-Киче под руководством Национальной комиссии помощи репатриантам, беженцам и перемещенным лицам и Национального фонда защиты мира (ФОНАПАС) осуществляется проект «Солидарность с перемещенными лицами на территории департамента Эль-Киче». Основные направления деятельности: организационная деятельность в общинах и техническая помощь сельскому хозяйству.

В целях ликвидации дискриминации в отношении женщин СЕАР стремится привлечь мужчин к решению вопросов, которые входят в круг семейных обязанностей, а женщин — к общественной деятельности, содействовать принятию мер, направленных на формирование таких условий, в которых к женщине будут относиться с полным уважением и пониманием, для чего необходимо утверждение принципа равных возможностей во всех сферах жизни общества и полная ликвидация каких-либо проявлений дискриминации, манипулятивных действий и насилия в отношении женщин, при этом также следует признать и отдать должное той роли, которую играет женщина, заботясь о доме и семье, и развивать те качества, которые помогут ей в этом.

Кроме того, СЕАР ведет работу по расширению охвата национальных программ, первоочередной задачей которых является всесторонняя охрана здоровья женщины и помощь работающим матерям. СЕАР также работает над созданием таких условий для женщины, которые позволят ей успешно совмещать работу и домашние обязанности. Предпринимаются усилия по расширению возможностей женщин в сфере образования и по разработке конкретных программ по улучшению положения сельских женщин в целях их интеграции в процесс развития.

В ходе прошедших переговоров по проблемам возвращения находящихся на территории Мексики беженцев был затронут вопрос о возможности получения женщинами кредита на приобретение земли, данные, собранные при нотариальном оформлении приобретенных гражданами земельных участков, позволяют сделать вывод о том, что есть немало женщин, которые, будучи главой семейства, выступают от имени всей семьи. Таким образом, эти женщины не только стали собственниками фермерских хозяйств и членами кооперативов, приобретающих недвижимость в собственность, но и субъектами программ кредитования.

В 1997 году СЕАР была удостоена премии, которая присуждается правительством Испании организациям, которые работают во благо общества, полученные 45 000 кетселей пошли на создание стипендиального фонда для девушек- и юношей-репатриантов, желающих продолжить обучение по той или иной специальности.

В том что касается жилищного вопроса, следует отметить, что с 1997 года идет работа по предоставлению жилья минимальной площадью как мужчинам, так и женщинам, при этом такое жилье передается в совместное пользование обоим супругам. В ходе заседаний координационного совета по реализации оперативного плана репатриации особо подчеркивалась роль женщин, при активном участии которых были приняты важные решения, направленные на улучшение качества жизни тех общин, в которых они проживают. В этом процессе принимали участие представители таких женских организаций, как Мама Макин, Мать-Земля и Иксмукане.

Программная деятельность СЕАР на 1998 год в отношении перемещенных женщин включает в себя: координацию действий с другими организациями по делам женщин; координацию действий с организа-

циями женщин, представляющих перемещенное население, в тесном контакте с координационным советом перемещенных женщин АКПД, организациями Мать-Земля, Иксмукане, Мама Макин, а также КОНАВИ-ГУА и Национальным форумом женщин. Содействовать процессу повышению эффективности деятельности женских организаций, что позволит местным общинам непосредственно влиять на деятельность по выполнению Мирных соглашений.

Кроме того, предусматривается оказывать содействие разработке и осуществлению программ в области всесторонней охраны здоровья женщины, профилактики и лечения заболеваний; программ по борьбе с проявлениями насилия в семье и с сексуальным домогательством. Поощряется индивидуальная трудовая деятельность, и в этой связи ведется работа с теми организациями, которые имеют возможность предоставить женщинам, занятым в сфере мелкого производства, льготные кредиты и проводить обучение женщин, а также предпринимаются усилия для того, чтобы женщины организованно участвовали в процессе принятия решений на местном, региональном и национальном уровне.

Министерство сельского хозяйства, животноводства и пищевой промышленности разработало проект «Устойчивое развитие в интересах женщин и семей, проживающих в сельской местности», который будет претворен в жизнь под руководством региональных координационных отделений управления по делам женщин при министерстве сельского хозяйства, животноводства и пищевой промышленности, и ориентирован на объединение домохозяек в различных районах страны.

На основе положений Мирных соглашений был разработан ряд проектов по улучшению положения женщины, реализацией которых занимается Национальный фонд защиты мира (ФОНАПАС):

1. Профилактика заболеваний: речь идет о заболеваниях, поражающих женщин.
2. Общественные прачечные: цель — облегчить бремя домашних обязанностей.
3. Молотилки для кукурузы: цель — высвободить время, необходимое для работы по дому.

Во исполнение обязательств, предусмотренных Мирными соглашениями, ФОНАПАС и Секретариат по вопросам мира (СЕПАС), представляющие правительство Гватемалы, предприняли целый ряд действий, среди которых можно выделить следующие:

1. Демобилизация: демобилизация блока «Национальное революционное единство Гватемалы» (НРЕГ). Была оказана помощь дезориентированным группам населения, доля женщин в котором, по некоторым расчетам, составляет 15 процентов.
2. Расформирование мобильной военной полиции: разработаны и претворены в жизнь проекты по профессиональной ориентации и трудовому обучению, а также по созданию мелких предприятий. В общей численности бывших сотрудников МВП женщины составляют 39 процентов, они прошли курс профессиональной подготовки по следующим специальностям: стилист-косметолог, повар, швея и по другим специальностям, выбранным ими после прохождения ознакомительного учебного курса, также с ними были проведены занятия по повышению самооценки, уровня грамотности и профессиональной подготовки, необходимой для ведения предпринимательской деятельности.
3. Перемещенное население: в рамках организации, представляющей интересы перемещенных лиц, и земельного комитета в Чахуль помощь получили 13 048 человек, из них женщины составляли 50 процентов, в общей сложности 3165 семей, из которых в 478 главой является женщина.

Проекты ФОНАПАС с учетом гендерного подхода

1. Продовольственная программа:

Осуществляется под руководством исполнительных органов ФОНАПАС при поддержке Мировой продовольственной программы в соответствии с новой формой оплаты труда продуктами питания, смысл которой заключается в получении денежной выручки от продажи продовольствия, а вырученные деньги идут на создание фонда продовольственной компенсации; в рамках каждой общины образуются комитеты женщин, на которые возлагается ответственность за распоряжение и управление средствами, выделенными ФОНАПАС на покупку продуктов местного производства. Центральная стратегическая линия данного проекта такова:

1. Обмен мнениями в целях выработки инициатив на местах.
2. Развитие общинного самоуправления с учетом гендерного подхода.
3. Поощрение участия граждан в мероприятиях, осуществляемых в рамках данного проекта.

В целом, проект сводится к оплате продовольственными продуктами работы в рамках общинных проектов, стимулированию сельскохозяйственного производства и потребления продуктов питания на местах. В этой связи предпринимаются усилия по организации деятельности женщин и привитию им навыков административной работы, для чего разработаны курсы профессиональной подготовки, что позволит им самостоятельно заведовать своими собственными ресурсами.

2. Программа содействия развитию производительной деятельности сельских женщин:

Реализацией данной программы занимается ПРОМУХЕР. Она предусматривает ряд ориентированных на женщин в сельскохозяйственном секторе проектов, на реализацию которых выделено 978 300 кетселей. Как было отмечено в разделе, посвященном программной деятельности по улучшению положения сельских женщин, данные проекты направлены на развитие свиноводства, кустарного производства текстильных изделий, магазинной торговли на уровне общин, а также торговли сельскохозяйственным сырьем, для чего все желающие могут пройти курсы профессионально-технической подготовки и обучения навыкам управления.

3. Проект по предоставлению компенсации и/или помощи жертвам нарушений прав человека:

Является частью национальной программы, которая в соответствии с обязательствами, предусмотренными в Мирных соглашениях, будет в скором времени претворена в жизнь. Данный проект направлен на компенсацию ущерба, причиненного тем слоям гражданского населения страны, которые сильнее других пострадали в ходе вооруженного конфликта. Речь, в частности, идет о вдовах, детях, оставшихся без родителей, а также об инвалидах и пожилых людях, пострадавших по этой причине, экономическое положение которых вызывает наибольшую тревогу. 1 700 000 долларов выделено на реализацию данного проекта, который, несмотря на то что в целом ориентирован на вышеупомянутые слои населения, также затрагивает гендерную и национальную проблематику.

4. Общинное развитие в целях укрепления мира:

Данная программа преследует своей целью повышение мотивации всех слоев гражданского общества без каких-либо исключений с учетом гендерной составляющей на всех этапах развития общества при обязательном участии женщин на равных правах с мужчинами. Программа охватывает 16 общин на террито-

рии департамента Уэуэтенанго и в районе Икскан, где в настоящее время ведется большая работа по разъяснению гендерных аспектов. Бюджет программы составляет 50 млн. долл. США.

Статья 15. Правовые аспекты

Правовая система Гватемалы — Конституция, законы и подзаконные акты — гарантирует всем жителям Республики право петиции, что выражается в возможности направлять индивидуально или коллективно петиции властям, которые, вне зависимости от пола подателя таких петиций, обязаны дать им законный ход и принять по ним какое-либо решение в соответствии с действующим законодательством.

Кроме того, гарантируется свобода доступа к судам и другим государственным учреждениям в целях обеспечения восстановления нарушенных прав и их судебной защиты. Вышесказанное находит свое отражение в принципе равенства мужчин и женщин, что закреплено в статье 4 Политической конституции Республики.

В соответствии со статьей 80 гражданского законодательства способность гражданина, будь то мужчина или женщина, приобретать и осуществлять права и обязанности возникает с наступлением совершеннолетия, то есть по достижении восемнадцатилетнего возраста. Тем не менее, в отдельных случаях допускается относительная дееспособность несовершеннолетних лиц. Например, несовершеннолетние в возрасте от 14 лет вправе самостоятельно наниматься на работу и распоряжаться своим заработком.

Право петиции закреплено в статье 28 Политической конституции Республики. «Жители Республики имеют право направлять индивидуально или коллективно петиции властям, которые обязаны дать им законный ход и принимать по ним какие-либо решения в соответствии с действующим законодательством.

В административной сфере решение по петициям должно быть принято и доведено до сведения заинтересованной стороны в течение срока, не превышающего 30 дней.

В налоговой сфере при обжаловании административных решений по делам, связанным с какими-либо изменениями налогов, налогоплательщик не обязан предварительно уплачивать налог или предоставлять иные гарантии.»

Статья 29. Свобода доступа к судам и государственным учреждениям. «Всякое лицо имеет свободный доступ в суды, государственные учреждения и ведомства для обеспечения восстановления нарушенных прав и их судебной защиты в соответствии с действующим законодательством.

Иностранцы могут прибегать к дипломатической защите только в случае отказа им в правосудии.

Таковым не считается приговор, противоречащий их интересам, и в любом случае требуется предварительно исчерпать все имеющиеся внутригосударственные средства правовой защиты.»

Несмотря на все вышесказанное, существуют отдельные законы и подзаконные акты, применение которых ущемляет права женщин, что обусловлено обстоятельствами, в которых они были приняты. Поэтому в целях ликвидации подобной дискриминации женщин как правительственные, так и неправительственные организации, которые работают в интересах улучшения положения женщин в Гватемале, представили на рассмотрение Конгресса Республики ряд законопроектов, предусматривающих поправки к Гражданскому кодексу, закону о выборах и политических партиях, закону о городских и сельских советах по вопросам развития, закону о повышении статуса женщины и семьи, закону о дипломатической службе, трудовому

кодексу, органическому закону о Гватемальском институте социального обеспечения и к уголовному кодексу.

Статья 16. Меры, направленные на искоренение дискриминации в браке.

В Гватемале семейные отношения в настоящее время регулируются Гражданским кодексом (Указ-закон 106), а порядок осуществления прав, установленных в данных законоположениях, определяется в соответствии с Законом о судах по семейным делам, которые имеют исключительную юрисдикцию в делах об установлении опеки. В качестве дополнительных норм к семейному законодательству применяются положения Гражданского, Гражданско-процессуального и Коммерческого кодексов, кроме того, существует Регулятивный закон о нотариальных действиях в вопросах добровольной юрисдикции, в котором регулируются процедуры, связанные с семейным правом.

Право на вступление в брак

В соответствии с гражданским законодательством Гватемалы дееспособность — это способность гражданина своими действиями приобретать права и создавать для себя обязанности, что закреплено в статье 8 Гражданского кодекса: «Гражданская дееспособность возникает с наступлением совершеннолетия. Совершеннолетними являются лица, достигшие 18-летнего возраста. Несовершеннолетние в возрасте от 14 лет обладают дееспособностью в случаях, определенных в законодательстве.»

Статья 81. Способность вступать в брак: «Совершеннолетие является условием вступления в брак. Однако в брак могут вступать: мужчина от 16 лет и женщина от 14 лет при наличии на то соответствующего разрешения, предусмотренного в нижеследующих статьях».

Статья 82. «Такое разрешение дается обоими родителями либо тем из них, кто осуществляет родительские права.

В случае вступления в брак приемного ребенка, не достигшего совершеннолетия, разрешение дает один из приемных родителей. При отсутствии родителей такое разрешение предоставляет попечитель».

На стадии проекта находится новая редакция статьи 81 действующего Гражданского кодекса, которая предусматривает установление единого возрастного ценза как для мужчин, так и для женщин, в результате чего и те, и другие по достижении 16-летнего возраста приобретают аналогичные права. Данное предложение основывается на исследованиях, проведенных Детским фондом Организации Объединенных Наций, Всемирной организацией здравоохранения и министерством здравоохранения и социальной помощи (ЮНИСЕФ/ПАОЗ/ВОЗ) в целях содействия искоренению сексистских стереотипов и патриархальных предрассудков, которые ограничивают возможности женщин в сравнении с мужчинами.

Свобода выбора супруга

В рамках правовой системы Гватемалы признается, что все лица вне зависимости от их пола, расы, вероисповедания или социальной принадлежности, то есть всякий человек вправе делать то, что не воспрещено законом, вследствие чего в Гватемале существует свобода выбора партнера для совместного проживания на добровольной и постоянной основе.

Права и обязанности, наступающие при заключении и расторжении брака:

Семья является основой общества Гватемалы и статья 47. «Защита семьи.» Политической конституции Республики гласит: «Государство гарантирует социальную, экономическую и юридическую защиту

семьи, способствует ее образованию, исходя из правовой базы, регулирующей супружеские отношения, равноправие супругов, родительские обязанности и право свободно решать вопрос о числе и сроках рождения детей».

Гражданское законодательство регулирует права и обязанности, которые вытекают из супружеских отношений, в тексте некоторых статей правительственными и неправительственными организациями по делам женщин были выявлены некоторые положения, ущемляющие права женщин; вследствие чего в рамках проекта «Женщина и правовые реформы» Национального управления по делам женщин был разработан и представлен на рассмотрение Комиссии по делам женщин, несовершеннолетних и семьи при Конгрессе Республики законопроект реформы Гражданского кодекса, он касается тех статей, которые ущемляют или нарушают права женщин; кроме того, Комиссия по правам человека Конгресса Республики выступила с инициативой внесения поправок в данные статьи, которые включают:

Право замужней женщины добавлять фамилию супруга к своей, если только брак не расторгнут по какой-либо причине. В этой связи Национальное управление по делам женщин представило законопроект, предусматривающий новую редакцию статьи 108 Гражданского кодекса, так как существующая формулировка ставит женщину в зависимое положение, унижает достоинство и ущемляет ее права, поскольку наличие предлога «de» оставляет впечатление ее принадлежности мужу. В новой редакции статья 108 звучит следующим образом: Фамилия замужней женщины «Супружеские отношения никоим образом не обязывают женщину отказаться от собственной фамилии или использовать фамилию супруга».

— Порядок юридического представления супругов определен в статье 109 гражданского законодательства «Хотя обычно юридическим представителем супругов является муж, в семье оба супруга пользуются равной властью и положением; по взаимному согласию супругов устанавливается место их проживания и урегулируются все вопросы, связанные с воспитанием и положением ребенка, а также с семейным бюджетом».

Была предложена новая редакция этой статьи, в основе которой лежит принцип равенства мужчин и женщин, в силу чего они наделяются аналогичными правами и обязанностями как в вопросе выбора юридического представителя, так и в вопросе воспитания детей.

На утверждение исполнительной власти был передан исправленный вариант текста данной статьи с поправками, предусмотренными в Указе 80-98 от 19 ноября 1998 года: Статья 109. Юридический представитель супругов. «В качестве юридического представителя семьи могут выступать оба супруга, которые пользуются равной властью и уважением в семье и по взаимному согласию определяют место своего проживания, а также урегулируются и вопросы, связанные как с образованием и положением детей, так и с семейным бюджетом.

В случае возникновения между супругами спора, он передается на рассмотрение суда по семейным вопросам.»

— В отношении защиты женщин Гражданский кодекс предусматривал следующее: Защита женщины. Статья 110. «Муж должен защищать и помогать своей жене, а также предоставлять ей все необходимые средства для ведения домашнего хозяйства в соответствии со своими финансовыми возможностями.

Женщина имеет особое право и обязанность по уходу и воспитанию детей в период из несовершеннолетия, а также заниматься домашними делами.»

В новой редакции Гражданского кодекса было предложено изменить название статьи на «Защита семьи», а также заменить положение о разделении домашних обязанностей на положение о совместной обязанности обоих супругов.

Исправленный текст с поправками, предусмотренными в Указе 80-98, звучит следующим образом: «Оба супруга имеют обязанность по уходу и воспитанию своих детей в период их несовершеннолетия.»

– В отношении обязанностей женщины по содержанию семьи Гражданский кодекс устанавливает следующее: Статья 111. «Женщина обязана на равной основе вносить свой вклад в содержание семьи, если у нее есть свое собственное имущество или если она работает по найму, занимается какой-либо профессией, состоит на какой-либо государственной должности или занимается коммерческой деятельностью; однако если муж не может работать и не имеет своего имущества, все расходы покрываются женщиной за счет ее собственных доходов».

Проект поправок к Гражданскому кодексу предусматривает также новую редакцию статьи 111, в соответствии с которой обязанность по содержанию семьи возлагается на обоих супругов, а домашний труд рассматривается в качестве вклада в содержание семьи. На момент составления настоящего доклада текст данной статьи оставался прежним.

– В отношении прав жены распоряжаться доходами супруга. Статья 112 Гражданского кодекса предусматривает, что «Женщина обладает безусловным преимущественным правом распоряжаться жалованьем, заработной платой или доходами своего мужа в пределах суммы, необходимой для содержания самой себя и несовершеннолетних детей.

Аналогичными правами наделяется муж в случаях, когда жена обязана нести семейные расходы полностью или частично.»

– Статья 113 Гражданского кодекса гласит: Трудовая деятельность жены вне дома. «Жена может работать по найму, заниматься какой-либо профессиональной деятельностью, состоять на государственной службе или заниматься коммерческой деятельностью в случае, если это не противоречит интересам и воспитанию ее детей, а также другим нуждам семьи.»

– Статья 114 Гражданского кодекса предусматривает: «Муж может возражать против того, чтобы жена занималась какой-либо деятельностью вне дома в случае, если он обеспечивает надлежащие средства для содержания семьи, и его позиция в достаточной мере обоснована. Окончательное решение по данному вопросу выносит суд.»

Указом 80-98 Конгресса Республики данная статья была отменена.

– В соответствии со статьей 115 Гражданского кодекса: Жена как юридический представитель. «Жена выступает в качестве законного представителя супругов в случае, если муж по какой-либо причине перестает выступать в этом качестве, в частности: 1о. В случае лишения мужа дееспособности; 2о. В случае если муж добровольно уходит из дома или официально установлен факт его отсутствия; и 3о. В случае если муж был осужден и на весь период отбывания наказания.»

Проект реформы законодательства, разработанный в рамках Проекта «Женщина и правовые реформы» Национального управления по делам женщин при министерстве труда и социального обеспечения и представленный на рассмотрение Комиссии по делам женщин, несовершеннолетних и семьи Конгресса Республики, предусматривает отмену положения данной статьи в целях ликвидации преобладающей роли мужа в семье в соответствии с Конвенцией О ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

и Конвенцией № 111 О дискриминации в области труда и занятий, что также закреплено в статье 4о. Политической конституции Республики.

В соответствии с Указом 80-98 Конгресса Республики текст статьи исправлен следующим образом: «В случае возникновения разногласий между супругами в отношении того, кому из них выступать в качестве юридического представителя семьи, дело передается в суд по семейным делам, который по рассмотрении поведения каждого из супругов как в кругу семьи, так и вне дома определяет, кому из супругов следует выступать в этом качестве, а также устанавливает временные рамки осуществления такого представительства и требования, которые предъявляются ко второму супругу и обуславливают восстановление его права выступать в качестве юридического представителя супругов.

В следующих случаях нет необходимости передачи дела в суд, и соответствующее решение может быть принято в индивидуальном порядке:

В случае объявления недееспособности второго супруга.

В случае добровольного ухода из дома или официальное установление отсутствия одного из супругов.

В случае осуждения одного из супругов на весь период отбывания тюремного заключения.»

Что касается системы управления имуществом в браке, то в Гражданском кодексе установлено следующее:

— Статья 116. Брачные контракты. «Имущественные права супругов закрепляются в брачном контракте до или во время заключения брака.»

Статья 121. Такие контракты предусматривают: 1°. Подробный перечень имущества каждого из супругов до вступления в брак; 2°. Заявление о размере долга каждого из супругов; и 3°. Четкое заявление вступающих в брак о том, согласны ли они с режимом абсолютного общего владения и совместного владения имуществом; либо с теми положениями и условиями, в соответствии с которыми будет осуществляться управление имуществом.

Статья 122. Режим абсолютного общего владения имуществом: «Режим абсолютного общего владения предполагает, что все имущество, принадлежащее каждому из супругов до вступления в брак или нажитое в браке, находится в собственности обоих супругов и в случае расторжения брака разделяется на равные доли».

Статья 123. Абсолютное раздельное владение имуществом: «Режим абсолютного раздельного владения предполагает, что каждый супруг осуществляет владение и распоряжение принадлежащим ему имуществом и имеет исключительное право на владение плодами, продукцией и доходами, полученными в результате использования такого имущества.

Кроме того, каждый из супругов раздельно распоряжается своим заработком или иными доходами, полученными от деятельности по предоставлению бытовых услуг, а также от коммерческой или производственной деятельности».

Статья 124. Режим совместного владения имуществом. «Режим совместного владения имуществом предполагает, что муж и жена сохраняют за собой право на владение имуществом, принадлежавшим им до вступления в брак или полученным во время брака по безвозмездным сделкам или приобретенным за счет

собственных средств одного из супругов; однако при расторжении брака оба супруга имеют равные права на следующее имущество: 1°. Поступления, полученные в результате использования имущества, принадлежащего одному из супругов, при вычете расходов на производство, ремонт, хранение, а также налоговых и муниципальных платежей за соответствующее имущество; 2°. Имущество, которое приобретается или обменивается на такие поступления, даже если это имущество было приобретено на имя одного из супругов; и 3°. Имущество, которое приобретает каждый из супругов в процессе трудовой, профессиональной или производственной деятельности.»

Статья 125. Изменение положений брачного контракта. «Неотъемлемым правом супругов является возможность изменения положений брачного контракта и устанавливать иной экономический режим собственности на имущество в период брака.

Изменение брачного контракта требует нотариального удостоверения и регистрации в установленном порядке, такие изменения приобретают силу для третьих лиц с момента их регистрации.»

Статья 126. Дополнительный режим. При отсутствии в брачном контракте положений, касающихся имущества супругов, предполагается, что их имущественные права определяются в соответствии с режимом совместного владения имуществом.»

Статья 127. Собственность каждого из супругов. Несмотря на вышеприведенные положения, собственностью каждого из супругов является имущество, полученное одним из супругов в порядке наследования, в дар или по иным безвозмездным сделкам, а также полученные в порядке возмещения ущерба в результате несчастного случая либо страховое возмещение за причинение личного вреда или по болезни за вычетом суммы страховых взносов, уплаченных в период общего владения имуществом.

— В отношении управления имуществом супругов в статье 131 Гражданского кодекса сказано: «Управление. Муж является управляющим собственностью супругов в рамках режима абсолютного общего владения или совместного владения имуществом, однако его действия не должны выходить за рамки обычного управления. Отчуждение общей недвижимой собственности или ограничения на распоряжение ею должны осуществляться с согласия обоих супругов, без которого это действие не будет считаться законным.»

Указ 80–98 Конгресса Республики предусматривает поправки к тексту данной статьи: «В случае режима абсолютного общего владения или совместного владения имуществом супругов распоряжаются оба супруга как совместно, так и раздельно. Отчуждение общей недвижимой собственности или ограничения на распоряжение ею должны осуществляться с согласия обоих супругов, без которого это действие не будет считаться законным».

Статья 132. Определяла следующее: «Возражение жены. Жена может возражать против какого-либо действия мужа, которое ставит под угрозу управляемое имущество, а также добиваться прекращения управления с его стороны и раздела имущества, если в результате характерной для него халатности, неспособности, неумения распоряжаться имуществом создается угроза ликвидации общей собственности или не обеспечивается необходимое содержание семьи. В обоих случаях, если заявленные факты получили полное подтверждение, решения по таким делам принимаются в суде первой инстанции.»

Указ 80-98 Конгресса Республики предусматривает следующие поправки к статье 132: Возражения. «Каждый из супругов вправе возражать против какой-либо сделки, совершаемой другим супругом, которая ставит или может поставить под угрозу имущество супругов.

Кроме того, вправе требовать в суде прекращения права другого супруга на распоряжение общим имуществом супругов, а также изменить экономический режим, определяющий имущественные права супругов с заменой его на режим раздельного владения имуществом в случае халатности, неспособности или неумения другого супруга распоряжаться общим имуществом супругов, что создает угрозу ликвидации общей собственности или неудовлетворительное обеспечение семьи продуктами питания.»

Отчуждение общей недвижимой собственности или ограничения на распоряжение ею должны осуществляться с согласия обоих супругов, без которого это действие не будет считаться законным.»

Было внесено предложение лишить мужа исключительного права на отчуждение или ограничение на распоряжение общим имуществом супругов с тем, чтобы оба супруга распоряжались таким имуществом совместно. Указом 80-98 Конгресса Республики была отменена статья 133, которая определяла порядок управления общим имуществом супругов женой в случае, если им не управляет муж.

— Статья 141. «Длительное отсутствие без уважительной причины одного из супругов является основанием для прекращения его прав на общее имущество супругов, начиная с первого дня такого отсутствия».

Новая редакция данной статьи, предложенная в проекте Гражданского кодекса, предусматривает обязанность заявить о данном факте в суд надлежащей юрисдикции и уведомить противоположную сторону. Это позволит пострадавшей стороне, вынужденной длительное время отсутствовать по причинам, которые не могут быть поставлены ей в вину, обратиться в суд по семейным делам с ходатайством о рассмотрении материалов, из которых явствуют мотивы, обуславливающие принятие такого решения, с тем, чтобы восстановить свои права на общее имущество супругов.

В проекте поправок содержатся следующие предложения, касающиеся положений о раздельном проживании супругов и расторжении брака:

— В текст статьи 155 Гражданского кодекса предлагается ввести понятие «насилие в семье», как основание для раздельного проживания супругов или расторжения брака.

— В отношении последствий, наступающих в результате раздельного проживания супругов, помимо положения об обеспечении средств существования семьи, предлагается изъять пункт 2о. статьи 160, которая устанавливает право женщины сохранить фамилию мужа.

— Статья 169 Гражданского кодекса регулирует порядок выплаты содержания женщине, в этой связи в проекте изложено изъять из текста статьи ту часть, которая предусматривает «женщина имеет право на получение содержания при условии ее хорошего поведения», необходимость внесения поправки вызвана тем, что в принципе мнение представителей органов правосудия о том, какое поведение может считаться хорошим или плохим, является субъективным.

— Статья 171 регулирует порядок ликвидации имущества супругов, предлагаемые к ней поправки учитывать помимо интересов самих супругов интересы их детей с тем, чтобы обеспечить стабильность положения детей, которая обусловлена наличием экономических средств, необходимых для их развития.

Гражданский брак:

Законодательство Республики Гватемала признает институт гражданского брака, который представляет собой прочный и свободный союз совместно проживающих в течение установленного законом времени

мужчины и женщины, который имеет постоянный и публичный характер и подразумевает те же цели и последствия, что и юридически оформленный брак.

Возможность образования фактического брака предусматривается в статье 48 Политической конституции Республики, а также в статьях 173-189 Гражданского кодекса; лица, состоящие в фактическом браке, могут добровольно оформить свои отношения в мэрии, нотариате или в суде по семейным делам и прекратить такие отношения в порядке, предусмотренном для расторжения юридически оформленного брака. В рамках этого института также наблюдается дискриминация в отношении женщины, вследствие чего Проектом «Женщина и правовые реформы» были предложены следующие поправки:

– Статья 173. Условия оформления такого брака. «Фактический брак мужчины и женщины, которые обладают правовой способностью необходимой для вступления в брак, может быть оформлен в мэрии по месту жительства или в нотариате, в результате чего он приобретает юридическую силу, при условии совместного постоянного проживания свыше трех лет, что могут засвидетельствовать их родственники и знакомые, с целью продолжения рода, содержания и воспитания детей, а также взаимной поддержки.

В проекте предложено изменить условия оформления фактического брака, касающиеся сроков совместного проживания, двухгодичный срок представляется достаточным для того, чтобы установить факт добровольного союза мужчины и женщины с целью совместного проживания.

– Статья 174. Порядок оформления. «Такое оформление осуществляется в форме официального акта, составленного мэром, или при необходимости в форме нотариального свидетельства.

Удостоверив свою личность в установленном законом порядке, оба заявителя под присягой называют свои имена и фамилии, место и дату рождения, domiciles и место постоянного проживания, род профессиональной деятельности и занимаемое положение, срок совместной жизни, количество детей с указанием их имен и возраста, а также перечисляет имущество, нажитое в период совместной жизни.»

В соответствии с гражданским законодательством регистрация подобного заявления производится органом записи актов гражданского состояния в течение 15 дней после его оформления, после чего наступают юридические последствия, порождаемые браком. Сделки по отчуждению общего имущества лиц, состоящих в фактическом браке, осуществляются с согласия обеих сторон.

Несовершеннолетние могут вступать в подобные отношения только с согласия родителей, органа опеки и попечительства или в соответствующих случаях с разрешения судьи. Кроме того, фактический брак может быть оформлен в установленном законом порядке по заявлению одной из сторон в суд надлежащей юрисдикции даже в случае возражения или смерти другой стороны, при обязательной регистрации в книге записей актов гражданского состояния и учета имущества.

Права и обязанности, связанные с опекой, попечительством и усыновлением детей, а также их воспитание в приемной семье:

В этой связи законодательство предусматривает следующее:

– Статья 190. Степень родства. «В качестве кровных родственников по закону признаются родственники четвертой степени, в качестве свойственников — родственники мужа и жены второй степени, отношения гражданского родства возникают в случае усыновления и существуют исключительно между усыновленным и усыновителем. Супруги являются родственниками, однако степень родства к ним неприменима.»

- Статья 209. Равноправие детей. «Внебрачные дети имеют такие же права, что и дети, рожденные в браке; однако проживать в принадлежащем супругам доме он может только с согласия второго супруга.»
- Статья 216. Признание ребенка дедушкой или бабушкой. «В случае смерти или признания недееспособности отца или матери ребенок может быть признан соответственно дедушкой по линии отца или дедушкой по линии матери.

В случае установления утраченной дееспособности такое признание может быть обжаловано родителем в течение одного года со дня, когда его уведомили о данном факте.»

Смысл предлагаемых поправок к данной статье заключается в том, чтобы предоставить право признания ребенка как бабушкам, так и дедушкам и упразднить порядок их очередность с тем, чтобы устранить существующие положения, ущемляющие права бабушек и дедушек по материнской линии, а также предлагаемые поправки направлены на учет прежде всего интересов ребенка в соответствии со статьей 30. Конвенции о правах ребенка.

- Статья 219. «Женщина, которая заботится о несовершеннолетнем ребенке как о своем собственном и обеспечивает его содержание и воспитание, вправе требовать, чтобы их не разлучали в случае, если было признано отцовство в отношении ребенка. Однако если суд постановил передать ребенка отцу, то последний обязан предварительно возместить ей расходы по содержанию ребенка».

Поправки к данной статье направлены на защиту прежде всего интересов ребенка с тем, чтобы не разлучать его с лицом, на попечении которого он находится, а также положения Конвенции о правах ребенка.

- Порядок усыновления регулируется в статьях 228-251 гражданского законодательства, при этом в статье 228 дается определение усыновления. «Усыновление или удочерение представляет собой юридический акт оказания социальной помощи, в соответствии с которым усыновитель принимает на воспитание несовершеннолетнего ребенка другого лица и воспитывает его как своего собственного.

Несмотря на требования предыдущего параграфа допускается усыновление совершеннолетних детей с их согласия при условии, что де-факто ребенок был усыновлен в период своего несовершеннолетия.»

Можно отметить, что как женщины, так и мужчины по отдельности или совместно могут усыновить несовершеннолетнего ребенка, при этом права и обязанности, возникающие в результате такого усыновления, не распространяются на родственников усыновителя или усыновленного, однако усыновленные дети приравниваются в своих правах и обязанностях к родным детям усыновителя, а так как родительские права в отношении усыновленного осуществляет усыновитель, усыновленный имеет право носить фамилию усыновителя.

В отношении родительских прав Гражданский кодекс предусматривает следующее:

- Статья 252. В браке и вне брака. «Отец и мать, состоящие в законном или в фактическом браке, совместно осуществляют права и несут обязанности в отношении своих несовершеннолетних детей; а в иных случаях родительские права осуществляются тем из родителей, на попечении которого находится ребенок.»

- Статья 253 Гражданского кодекса гласит: Обязанности обоих родителей. «Отец и мать обязаны воспитывать и содержать своих детей вне зависимости от того, были ли они рождены в браке или вне бра-

ка, воспитывать и следить за их поведением, используя разумные дисциплинарные меры, и несут в соответствии с уголовным законодательством в случае, если отказывают ему в моральной или материальной поддержке и не выполняют неотъемлемые обязанности родителей.»

Необходимо отметить, что новый проект Гражданского кодекса, разработанный в рамках проекта «Женщина и правовые реформы» Национального управления по делам женщин, вводит в текст данной статьи понятие ответственного отношения к отцовству во всех его аспектах, что подразумевает не только обеспечение потребностей детей в питании, но и привитие им внутренней дисциплины с целью развития в них способности принимать решения, критического мышления, чувства ответственности, воспитывая их таким образом, чтобы они могли на равных правах принимать участие в работе по дому и в процессе принятия решений в семье; а также в общественной, политической, культурной, экономической и социальной жизни страны.

В соответствии с указом 80-98 данная статья была сформулирована следующим образом: «Если родительские права осуществляют совместно отец и мать, состоящие в юридическом или фактическом браке, они также совместно или по отдельности представляют в законном порядке несовершеннолетних или больных детей и распоряжаются их имуществом, за исключением случаев, предусмотренных в статье 115, или в случае раздельного проживания или расторжения брака, а также в случае, если функции по представлению и распоряжению имуществом несовершеннолетнего или больного ребенка возложены на его опекуна.»

— Статья 254. Представление несовершеннолетних или больных. «В родительские функции входит право представлять в законном порядке несовершеннолетних или больных в любых ситуациях гражданской жизни, распоряжаться их имуществом и пользоваться их услугами, учитывая при этом возраст данного лица и соответствующие обстоятельства».

— Статья 255. «В случае если родительские права осуществляются совместно отцом и матерью, состоящими в юридическом или фактическом браке, функция по представлению в законном порядке несовершеннолетнего или больного, а также по распоряжению его имуществом возлагается на отца.»

Текст данной статьи предлагается исправить таким образом, чтобы представительство в законном порядке и распоряжение имуществом как несовершеннолетних детей, так и больного или больной осуществлялось обоими родителями совместно или в равной степени.

— Статья 256. Спор между родителями. «В случае возникновения между родителями спора по поводу их прав или интересов при осуществлении родительских функций, такой спор разрешается судом надлежащей юрисдикции в интересах благополучия ребенка.»

— Статья 257. Несовершеннолетние родители. «В случае если родители являются несовершеннолетними, функция по распоряжению имуществом их детей возлагается на лицо, которое осуществляет родительские права или опеку в отношении отца.»

Поправки к Гражданскому кодексу включают в себя положения, касающиеся данной статьи о том, что мнение несовершеннолетних в отношении распоряжения их имуществом надлежит учитывать как лицу, осуществляющему родительские права, так и бабушке и дедушке со стороны отца или матери вне зависимости от линии родства или пола. В случае возникновения разногласий они разрешаются в суде.

— Нормы, регулирующие вопросы, связанные с опекой и попечительством, закреплены в Гражданском кодексе, статья 293. Случаи, в которых устанавливается опека или попечительство. «Над детьми, оставшимися без попечения родителей, устанавливается опека в целях заботы о них и их имуществе. Опе-

ка также устанавливается над совершеннолетними гражданами, признанными недееспособными, в случае отсутствия у них родителей.»

— Статья 299. Опекa над несовершеннолетним. «Опекуном над несовершеннолетними назначаютcя лица в следующем порядке: 1о. Дедушка по линии отца; 2о. Дедушка по линии матери; 3о. Бабушка по линии отца. 4о. Бабушка по линии матери; и 5о. Братья или сестры, при этом преимущественное право имеют родные братья или сестры, при этом предпочтение отдается тому из них, кто старше по возрасту и обладает более высокой способностью к выполнению обязанностей опекуна или попечителя.

Родственники по материнской линии имеют преимущественное право перед родственниками по отцовской линии в случае установления опеки над детьми, рожденными вне брака. Однако при наличии особых обстоятельств суд может пренебречь установленным порядком и назначить опекуном того родственника, который лучше других знает несовершеннолетнего, подходит и подготовлен для этого, что является гарантией удовлетворительного выполнения им возложенной на него функции.»

Предлагаемое изменение формулировки данной статьи направлено на устранение дискриминации по признаку пола в отношении дедушек и бабушек по линии отца или матери при назначении опекуна по завещанию.

Среди приведенных в статье 317 причин, которые могут служить оправданием для освобождения опекуна или попечителя от исполняемых им обязанностей, упоминаются также причины, на которые ссылаются женщины; это ограничивает женщин в исполнении ими своих обязанностей по опеке, когда они обладают полным правом на осуществление такой опеки, а также не позволяет ликвидировать дискриминацию в отношении женщин.

Помолвка

В соответствии с гражданским законодательством Гватемалы помолвка не ведет к возникновению обязательства заключить брак; однако она предусматривает требование относительно возвращения подарков, сделанных и полученных в связи с возможным браком, который не состоялся.
